中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部 七三〇〇七六／七三〇〇四六、採訪部 七二〇九二〇、營業部 七二二七〇〇、廣告部 七七七四八八、社長室、總經理室、秘書室、中區辦事處

電報掛號二〇七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一四三五六號
（外埠版精編一大張）

民航空運公司客機一架 昨晚自港抵台北 在機塲附近失事
準備降落時突墜地爆炸焚燒

【台北十七日凌晨零時中央社電】民航公司從香港飛來台北的波音七二七班機失事的現場，是在距台北縣林口鄉附近。失事飛機至凌晨仍在燃燒中，這架客機失事現場，距林口市區約一公里，是一片田地，失事客機墜落在田地中，附近一條公路上的行道樹也多被飛機下降時撞折，在黑夜中的現場除燃燒中的火光外，一片模糊，現場四週已開始警戒。民航公司已派出車輛和人員趕到現場搶救，林口附近的消防車輛亦正在施救中。

【台北十六日中央社電】一架由香港飛來台北的民航公司波音七二七第十次班機，今晚九時十五分在台北附近的林口鄉湖南村失事。根據飛機失事後送到台大醫院的乘客沈國慶、李雪蓉、許錦清、鄔其祥、高冰齡說，飛機是於九時十五分墜到地上，機身立即折斷，他們走出飛機後一二十分鐘，飛機即爆炸起火，機上很多人，還都沒有出來。他們說這架飛機是於七時二十分由香港起飛，機上有乘客五十二人，工作人員九人，預定九時在台北降落。九時十五分空中小姐曾告訴乘客，可以看見台北市，但因爲霧大看不見，飛機隨即發生震動。另有外國乘客鄔頓夫婦，也被送到台大醫院，鄔頓的太太腿部受傷，他們的女兒尚在飛機上。

【本報訊】據港方面消息：民航空運公司昨晚在台北西南上空失事之航機，係於昨晚八時十八分自啓德機塲起飛。該機班次編號爲「CT十」，是「波音七二七型」噴射機。據說：該機原於昨晚七時四十五分起飛，但因事迫，直至八時十八分方才起航。據接近航空界消息：該機事後，已有廿名乘客獲救，其餘已遭不幸。

該公司東南亞地區經理施德利那，今晨在九龍半島酒店該公司辦事處接見本報記者。據說，就他們所知，該機係於台北卅里外上空失事，該機載有乘客五十二名，另機上人員九名，至於若干人遇難，若干人獲救，現仍未獲悉。乘客名單，公司方面將依例先行通知其家屬之後，方始發表。

在台北失事民航機上 搭客機員六十一人 其中廿八人已獲救
香港一位旅客鄔其祥安全跳出

【台北十六日中央社電】據台灣省警務處說：因民航公司班機失事送到台大醫院就醫的傷者，到今晚十一時四十五分，已有七人。在機上的六十一人中，已知有十八人獲救。第一批送到台大醫院的是沈國慶，二十三歲，馬來西亞華僑，在香港讀書，臉部受傷，經他從飛機救出的李雪德（女，二十歲）是來台探親的，他感覺頭昏，不能講話。許錦清，江蘇人，五十歲，手頭受輕傷。鄔其祥，是由香港來台做生意。高冰齡，四十四歲，住在台北市西寧北路。

【台北十七日上午零時廿分急電】民航失事機中，唯一安全無恙的乘客鄔其祥說：當飛機飛近台北時，空中小姐報告，請大家繫起安全帶，忽一聲巨響，飛機降落地，鄔其祥跳出飛機，能行動時，發現大衣着火，立即脫下大衣和同機逃出的一二十人，向前奔跑，不久飛機即起火焚燬。這位上海籍的香港商人在跑到馬路邊上時，遇到一位善心人士，用吉普車把他送到距離台北市不遠的地方，然後改乘計程車到台大醫院求治，因爲沒有受傷，就到統一飯店休息。

【台北十六日美聯社電】民航空運公司的一架波音七二七民航機本星期五晚在此間附近失事，引起死傷，但死傷的確數，則未能決定。

【台北十七日中央社電】失事民航機的乘客和工作人員，截至今日凌晨一時許，已有二十八人被送往醫院治療，其他情況不明。

失事民航公司客機駕駛員 是故馬歇爾將軍私人機師

【台北十七日合衆國際社電】民航空運公司的一架波音七二七噴射客機，於星期五晚在台北墜毀。該機由已故馬歇爾將軍當年的私人機師駕駛，失事時機上有五十二位乘客，另有九名機員。在這次飛機失事中的八名傷者，都已在失事後立即救起，傷者之中包括該機長杜蓉在內。

該機失事的時候，正在下微雨，失事地點，距離台北松山機場約十二哩。

失事的飛機是由香港起飛的，原定於當地時間晚上九時十分到達，但因客稱脫班，失事的時間約爲當地時間晚上九時十七分。該機失事的時候，差不多已準備着陸。

據說：該機在墜毀前，仍在飛行中發生火警。據救後時的消息說：至少有二十二人被送入醫院，其中有兩人傷勢嚴重。據說，傷者之中，有十名是外國人。

該機失事不久之後，台北各美國通方供樂部的擴音器，便播出請求醫事幫助的呼籲，並請民航空運公司的高級人員。

馬歇爾是結束中國內戰的調停人，杜蓉曾替他駕駛私人飛機來往政府與共軍控制地區。杜蓉有二萬小時的飛行紀錄。

他駕駛噴射機已久，但是對波音七二七型機則不甚熟識。民航空運公司於一月十日以波音七二七型飛機，代替原用的康維爾八八〇型，仍稱「翠華號」。

【台北十七日中央社電】五位香港居民，昨晚坐民航公司七二七型客機從香港來台北途中，由於飛機失事而受傷，這五位旅客是阮美貞（三十四歲），她的祖母阮馬麗亞（八十八歲），母親鄭張芝（六十七歲），哥哥阮大明和嫂嫂梁歡遞鄺李芝受了重傷。

民航公司飛機 先後二次失事 首次在四年前墜台中

【台北十七日晨零時中央社電】民航公司波音七二七飛機，昨晚在台北近郊林口上空失事，此爲民航公司飛機第二次失事。民航公司第一次飛機失事，是於民國五十三年六月二十日，下午五時許，該公司一架由澎湖飛返台北的「C四六」型客機，在台中神岡鄉三角村上空失事墜毀，機上乘客及工作人員五十七名，全部罹難。

河內海防機場 昨遭美機轟炸

【西貢十六日合衆國際社電】美軍飛機於星期四在最多轟擊中，轟炸北越機場。軍事發言人說：在海防市邊的建安噴射機基地和在河內東北卅八哩的其城機場，均被轟炸。美軍B二式轟炸機，於星期四及星期五在南北非軍事區域對結集在該非武裝地帶周圍的北越軍再施行三次襲擊。

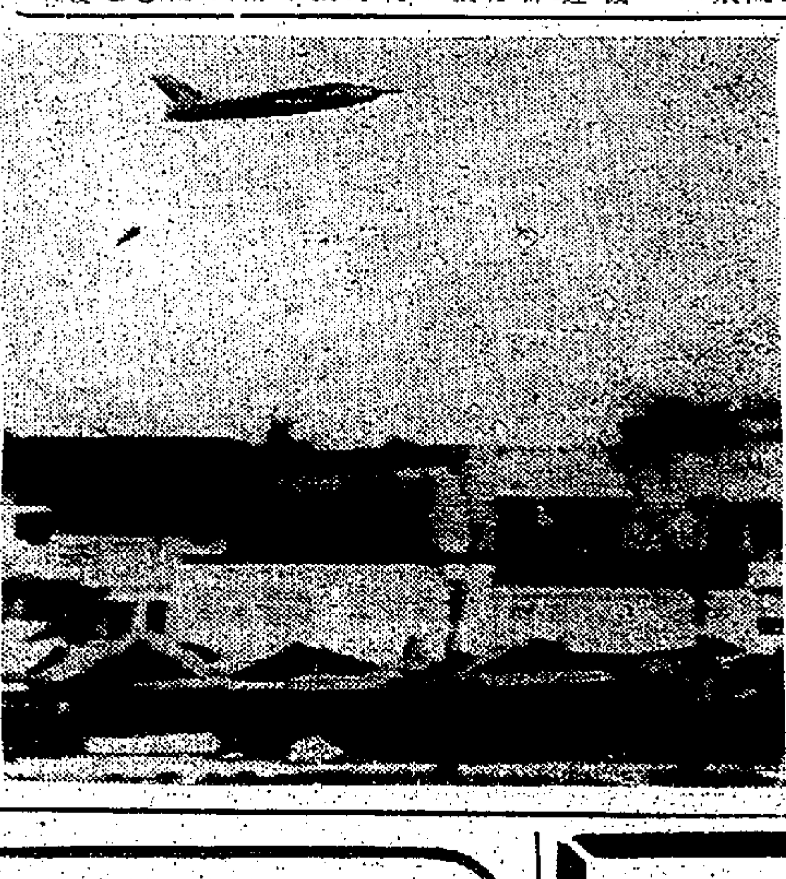
共黨外交人員預示 北越可能擴大越戰 以飛彈對付美航艦

【倫敦十六日合衆國際社電】共黨的外交人員已開始預示，北越和越共可能擴大他們的戰爭及於美國第七艦隊的軍位和其巨型航空母艦。這種預示是否爲一級之共黨宣傳運動的一部份，抑或其中有事實根據，至今仍是使人揣測的一件事。但越南的防衛專家今日說，這事有不能預見之後果潛伏危險，是人們所不能忽視的。他們付測：這種威脅可能來自越共或北越蛙人敢死隊，亦可能來自蘇聯供應的飛彈艇，與蘇聯人供給埃及的同一款式，去年擊沉以色列驅逐艦「伊拉斯」號。這種危險並可能來自蘇聯援濟的地對地飛彈，或來自米格廿一式噴射戰鬥機的敢死飛行員。

蘇聯最近已把若干地面對地面飛彈供應北越的消息，已經獲在原則上，據說這種飛彈與越共所用來作戰的。這種飛彈可以對付南越的美國海空基地和大型船艦，可能有很大的效果。

專家們又說，所有的推論，此時仍是臆測，但這一種預示已從共方人士發出，其中可能只有一種真正潛伏危險的成分。

有些防衛專家說，提防有決心的自殺任務最完善的保護措施是脆弱的，因這些敢死人員中有些可以伺機突破防衛，雖不能確實擊沉一艘大巡艦，但可造成破壞。共方的預示亦提及在敵對行動的任何進一步升級中，有可能使用火箭來對付南越之美海軍基地。雖則共黨似未預期他們可以摧毀這些基地，他們顯然希望充份的破壞，能夠有助於加強他們政治目的。



美機以汽油燃燒彈轟炸盤踞王城共軍 本星期四，美國海軍陸戰隊的一架轟炸機，正向在順化王城內作困獸鬥的敵軍嫌疑陣地投下一枚油燃燒彈。本圖的前景，爲順化城內北部的一個住宅區和中央市場的若干瓦棚。（美聯社無綫電傳眞）

國際監管會 印籍隊員兩傷 已撤出順化市

【西貢十六日路透社電】今日消息：三國合組的國際監管委員會「第七十六隊」於其兩名印度籍隊員受傷之後，已撤出順化市。這由加拿大、波蘭和印度等三國十三名人員組成的隊伍，是負責把非武裝地帶南部區域的軍事行動報告國際監管委員會的。南越政府派駐該委員會之聯絡官黃玉成。

南越外長昨聲言 決不向越共讓步

【新德里十六日路透社電】南越外長陳文杜今日聲言，在任何越南和平行動中，不向「南越民族解放陣綫（越共）」作任何讓步或承認。他說：「我們不夠強大，所以不能承認共黨，與他們合作或一起工作。」

陳氏出席在新德里舉行的聯合國貿易暨發展會議，他在記者招待會席上說：「也許現在共黨的攻勢已告失敗，使他們眼光放大，進行談判。」

陳氏指出，南越政府不能承認「南越民族解放陣綫」，組成聯合政府，因爲該組織是共黨的爪牙，又有武裝部隊爲後盾。

他說：「我們怎能與他們對抗？」

清萊以北共黨陣地 遭泰空軍猛烈轟炸

【曼谷十六日路透社電】一位泰國軍方人士今天說：泰國空軍飛機，曾第一次出動炸射泰國極北清萊府受共黨訓練苗族人所盤踞的陣地。該軍方人士說：泰國空軍螺旋槳推進的「T二八」型飛機，於上星期日和星期一日，以火箭和機關槍猛烈襲擊山區上的兩個苗族陣地。據說，那些苗族人從隱密的寮國滲入泰國難府，然後向清萊府的山區叢林推進。該位人士又說：軍在空襲過後向山上進攻，對進入一個苗族陣地，而在隨後發生的戰鬥中有一名泰國陸軍士兵殉職。在鄰近的難府中，另一名陸軍士兵亦因誤踏隱蔽的地雷殉職。

軍方人士又說：難府的政府軍刻正設法把大概二百五十名北越共黨和寮共所支持的約一百二十名苗族人，從泰國進入寮國。那些人士續說：直至目前爲止，泰國政府軍已擊斃數名游擊隊，另搶獲一大批武器。

美指蘇增援河內後 北越防空網 有顯著增加

【華盛頓十六日法新社電】美國國防部防衛研究委員會主任福斯特，於星期四晚說：據去數月來，北越的空防設備，有顯著的增加，主要是蘇聯增加援助北越。

福氏說：北越現時擁有七千餘門高射炮，炮位大至一百公厘。又有廿八個地對空飛彈營，每營有六枚飛彈。在北越二百處地區，設置廿八個飛彈營。

國防部人士說：蘇聯計劃即將以更多的新式地對空飛彈供應北越，類型SA一三型，SA一三型飛彈的程較遠，裝有較有效的追踪飛機儀器，又能在較低角度發射，因此SA一三型飛彈比SA一二型飛彈更有機會擊中低飛的飛機。

一方面人士說：SA一二型飛彈的效能不大，過去三年來，北越發射五十枚SA二型飛彈，只能擊落約一百架飛機。

合衆旅運貿易公司主辦
復活節台灣遊覽團
UNITED TRAVEL AGENCY & TRADING CO.
七天教師組 二二〇〇元 四月三日出發
六天豪華組 一六〇〇元 四月十一日出發
條件完善 旅遊安排 設備舒適 遊覽
九龍彌敦道 電話：K-六六四七二

台灣·日本
特價機票
歡迎比較
快樂旅行社有限公司
電話：H246606·H246698
K663983·K664388

香港赴加拿大雙邊貿易團

香港貿易發展局擬組織一貿易代表團，定於五月中旬赴加拿大，作爲期三週之訪問。此貿易團有雙重目標：（一）此乃推銷性質之貿易團，其目的乃接續一九六七年香港赴加拿大貿易代表團所獲致的成就；（二）此乃香港首次派出之採購性質之貿易團，有入口商參加。此一代表團將由不超過七名與加拿大經營入口貿易之香港商家組成。上述之十四名商在貿易發展局職員協助之下，將各自進行貿易。

根據最近市場調查結果，本局決定擴銷下列之香港產品：

出口方面：

五金用品：包括鋁、鐵絲網、窩釘等及鋁質和不銹鋼製成之廚房器皿；裝飾用品包括人造花、塑膠裝飾品、燈飾及洋燭；電動用品：包括原子粒收音機、電池、電筒及其他由電池操縱之用品；傢俬：包括木製及塑膠傢俬、相簿、攝影及寫字樓用品；珠寶類：包括膠珠寶、串珠、珠寶盒、手鈪及手錶配件；玩具及露營用品：包括玩具娃娃、洋娃娃、洋娃娃衣服、機械及電動玩具、露營袋及帳篷；婦女用品：包括假髮、雨傘、各種手袋、錢袋及銀包；衣服類：包括織成品、運動衫及品質優良之服裝；家庭紡織品：包括毛巾、檯布、床單、床罩、窗簾布等。

入口方面：

食品類：包括新鮮肉類、冷藏肉類、罐頭及配製過之肉類、冷藏及配製過之水果，以及各種飲料；皮革及皮革用品：包括鞋類、手袋及旅行用具；醫藥產品：包括維他命及抗生素藥品、香水類、化粧品及浴室用品；紙張及紙製用品：包括紙、醫院各類可棄置之紙製用品、紙袋及多層紙袋；家庭電動用具：包括雪櫃、洗衣機、吸塵機及其他厨房用具；建築器材：包括潔具、水管類、暖氣及粗幼電掣蘇頭、插蘇座等裝備。

爲鼓勵各界參加此貿易團，每一入選之廠商代表將獲得全部費用百分之卅五之補助。以前曾受本局補助之廠號，補助費將由本局酌量減少。

有意參加此貿易團之廠號可申請代表上述次序中一種或多種產品，倘若申請者確係同樣產品之廠號，在選擇團員時，以來信先後而決定優先權或以抽簽方式決定，但最後入選之廠號仍由本局執行幹事決定。本局執行幹事並保留權利，根據申請人之反應，重新將各項產品分類。

索取申請表格及其他詳情，請與負責處理此一訪問團之貿易發展局職員聯繫。（電話：K一六七〇一五一，內綫四七）。表格將郵遞與申請人。

申請書希于一九六八年三月一日下午五時前寄達：

九龍海運大廈二樓大堂
香港貿易發展局執行幹事啓

玫瑰新邨
全港最美最平最好風景
管理最佳最善最好環境
本公司經售
僅餘兩層
B座 六樓 九樓
每層面積2275呎
價值十二萬元
分期七年·低息九厘
利興：電話：230573 237885

香港政府物料管理處佈告

本處在一九六八年二月十六日憲報公佈招商承投供應下列貨物：

協威士及光布

投標格式紙可向北角油街本處索取。

政府物料管理處處長 林美

市政事務署佈告

本署於一九六八年二月十六日憲報公佈招商承投供應酒樓伙食。投標格式及詳情可向香港市政事務署索取。

市政事務署秘書卓文

歷史悠久 京都名藥
京都
念慈菴
蜜煉川貝枇杷膏
功能
止咳化痰
調和肺腑
煙酒過多
喉痛聲啞
睡眠不足
口臭喉乾
清代名醫葉天士貢方 順天府尹楊謹傳
原方公開 隨藥附送
鎮咳除痰
本膏係採用十幾種高貴漢藥及純正蜂蜜製煉而成。不獨爲治久咳、除頑痰、治傷風、補中氣之聖品，更能調和臟腑。早晚服食一羹，可清心降火，潤肺養顏，嗜煙酒、患痔瘡、睡眠不足及夜生活者，尤需常服，美味可口，老少咸宜。暑熱口渴，茶水過多，致傷脾胃而損眞陰，置膏一羹於舌心，徐徐咽下，焦渴立解，蓋滋陰即可生津也。
各藥行均有售
京都念慈菴總廠出品
香港總代理中正大藥房九龍大埔道五十二號

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲聘請：

（一）公共交通技術員（布政司署交通事務處）
（二）土地測量師（工務司署）
（三）電機工程師（工務司署水務局）
（四）職業治療員（醫務衞生處）
（五）二級屋宇事務助理員（屋宇建設委員會）
（六）助理訓練員（駕駛教師）（民衆安全服務處）
（七）福利事務管理員（女性）（社會福利署）
（八）輔助護理員（女性）（社會福利署）

有關上述職位詳情，請閱本日英文報紙。此告

交通事務處佈告

香港法例第二百二十章道路交通（道路與標誌）規例第三條
香港法例第一百三十章道路（修改）法例第十一節
因建造菲林明道天橋之臨時交通措施

爲公告事：由本月十八日（星期日）上午七時起，介於洛克道與告士打道間之一段菲林明道將予以封閉六個月，以便進行建造一條天橋之工程。茲通知駕車人士下開交通措施將予以實施：

（甲）介於告士打道與洛克道間之一段柯布連道將由北至南之單程路。
（乙）南行及北行之車輛祗可由柯布連道向右轉以駛入洛克道。
（丙）在菲林明道兩旁之泊車地點將成爲臨時之一綫行車之道路。

同時將設置適當交通標誌。

交通事務處處長 黎保德

香港九龍及新九龍酒牌局公告

A.P.EAHY爲香港德己立街四號地下之酒牌申請書乙份本局業經收到，該申請書經在一九六八年二月六日之政府憲報刊出，如有反對者，請於一九六八年二月廿三日之前將反對理由書面寄交本局秘書。特此公佈。

秘書 黃錦民

香港稅務局通告

物業稅

本港一九六七年至六八年度之四期物業稅，除自置有物業之有限公司外，凡應繳物業稅而尚未接獲評稅通知書者，請即向本港稅務局查詢。

如非該物業業主而已經繳交物業稅者，可向本局申請退回。

自置有物業之有限公司，另行通知。

署理香港稅務局局長李斯

承殖民地司庫署命賣車物業出投

啓者拍賣人奉命定期於一九六八年二月廿日（星期二）下午三時正在本行拍賣下開物業：

此物業座落九龍，即新九龍內地段第一號，門牌號數由業主律師處查閱。

面積約七百六十四方尺 每年地稅七十元
補地價六萬二千一百二十七元（分二十一年付款）

欲知詳細及投買條件請向

香港一九六八年二月十六日

業主律師胡百全律師事務所
拍賣人廣勿兄弟拍賣行開

譚達堂
尿病丸
專治各種尿病，如口渴尿多，尿色混白，消瘦無力，精神疲倦，新即購服本號之尿病丸，中藥治本，確見功效。
誠和堂參茸藥行總代理
電話：四三一六九二

風濕
樂滿衡
風濕筋骨專家
事五十年
總行：九龍廣東道
電話：K八三二

瑞芬氏
經中英美政府註冊化驗無毒發給證明
男女用強身妙藥
廣嗣藥露
外國製
本港總代理民樂行
皇后大道東廿四號二樓
電話：七二二三二〇

寮總理蘇佛瑪提出警告
北越軍圍攻沙拉灣城 倘陷落即請外軍參戰
寮共揚言發動游擊戰聲援越共

【永珍十六日合衆國際社電】寮國總理蘇佛瑪今天說，寮國南部的沙拉灣城如被正加包圍的北越軍攻陷，在一九六二年簽訂日內瓦寮局解決協定的國家中，假如有一國或一國以上出兵協助寮國奪回該城，他本人不會反對。蘇佛瑪在永珍市中心區其官邸客廳中單獨接見本社記者金威倫時作此表示，而由蘇佛瑪的女兒蒙恩（曾經留學歐洲）担任傳譯。蘇佛瑪口啣雪茄的煙斗，每隔若干時候便從咀邊噴出一股濃煙霧。他說：「沙拉灣全城已被北越軍包圍……現在，我已經派內政部長和財政部長前往百細城。可能由該處，他們還會前往沙拉灣城，他們兩人已經在昨天啓程，我正在等待他們報告。」蘇佛瑪說：「如果北越軍攻佔沙拉灣，我們將向日內瓦會議的主席和在一九六二年日內瓦協定上簽字保障我國中立、獨立和土地完整的國家發出呼籲。」蘇佛瑪說：「屆時必須採取什麼行動？當由日內瓦協定的簽字國自行決定。」

蘇佛瑪的談話，等於向共方發出無多掩飾的警告：如果沙拉灣被北越軍攻陷，寮國政府則可能把寮國境內的軍事掌握讓給他國。蘇佛瑪作此談話時，沙拉灣城遭受的壓力正在逐漸增加。寮國陸軍參謀長沙納尼空昨天說，在沙拉灣城北、西、南三方共有北越軍三團人，城東則可能還有另一團人在附近中。如果沙納尼空的說法正確，圍城的都是團級兵力，又有一個村莊被北越軍攻陷。跟北越軍在寮國其他地方進兵的事情比對看來，北越軍進攻沙拉灣城的重要意義，是在一九六二年簽訂解決寮局的日內瓦協定時，沙拉灣是寮國政府軍所據地方的一部分，乃無可爭辯之事。如果北越軍想攻取該城佔領不放，則係悍然公開破壞日內瓦協定的行為。沙拉灣城如果失陷，在永珍市內，寮南和寮北的政治派系間，無疑將會出現危機，而且大致定會出現要求，敦促寮國政府向外國乞援，可能會請求美國協助把沙拉灣奪回。

【巴黎十六日法新社電】寮共通訊社今日宣佈，寮共將會對永珍政府增加從事游擊戰，來協助越共對南越的攻勢。寮共「總司令」西蘇東致函南越「解放軍」總部說：寮共將會「使到敵人損失重大」，把寮共反抗帶入更高階段。西蘇東又說，此舉將會使到寮共與越南人民團結一致。他說：「我們兩國的武裝部隊，希望併肩作戰已久，對付共同敵人美帝國主義。我們各人的每一項勝利，都是一種極為有效的互助行動。」他呼籲寮共與越共站在一起，「而對美帝國主義後者的瘋狂行動」。

美機週初曾在格陵蘭
截擊五架蘇轟炸機 同時迫使它們折回

【科羅拉多州，科羅拉多泉十六日合衆國際社電】史克里浦斯——霍華德系報紙的一位特派員陸嘉斯今天報導：美國空軍戰鬥機於本週初，曾在格陵蘭上空截擊五架蘇俄轟炸機，並迫使它們折回。

陸嘉斯是獲得普立茲獎的戰地記者。他說，他是從北美防空司令部的一位人士獲悉這項事件。

他又說，那些飛機實為「熊」式的超音速四引擎飛機，在它們從紐芬蘭海岸滲入了數哩之後才折回。

駐該司令部的一位發言人米杜社，於今天早上在被詢及陸嘉斯的報導時，祇說：「該部對於有關這項局勢無可奉告」。

華府方面的五角大廈亦說，國防部對此「亦無可奉告」。

陸嘉斯又說：當時共有五架蘇俄轟炸機飛行，但是祇有兩架實際是被從冰島雷克雅未克起飛的美國空軍截擊機所發現。

陸嘉斯又說：北美防空司令部發言人曾對他說，蘇俄似乎是測驗美國的防空情況。

陸氏又說：該發言人亦對他說：這並非是俄人企圖侵入美洲大陸防空網的第一次。

順化王城爭奪戰仍劇烈
越共不支退入城南
美坦克追擊逃竄中數股越共

【西貢十六日合衆國際社電】美國海軍陸戰隊今天把越共推至順化古王城的南面圍牆，並從香河兩岸以交叉的熾烈火力向越共攻擊。陸戰隊在該分隔順化市的香河南岸，以多輛坦克車推進，並向企圖逃命的數股越共開火射擊。

由於情報消息顯示，北越軍可能企圖增援那些頑守該有一世紀歷史的王城已逾十七天之久的三百至五百名越共，所以美軍就展開激烈的攻勢。

合衆國際社特派員奧利華報導：美軍當遂發現有兩批來歷不明的軍隊，分從西南方和東北方沿海向順化駛去。

順化市長兼承天省長潘登高（譯音）中校說：他所獲得的情報消息顯示，那些共軍刻正企圖以一團人增援那些盤踞王城中的越共——增援人數可能多至一千二百人。

那些海軍陸戰隊所希望的，將是在今天午後不久隨着美國軍機和海軍大炮展開大規模的猛烈轟擊之後，對仍在古城內的共軍主力發動最後攻擊。

美軍使用白燐彈，這些白燐彈在爆炸時，一股烟塵，接觸到任何東西即焚燒起來。共軍盤踞在王城兩端的鋒隊和城，他們使到美國陸戰隊和南越軍都有很多人病戰。在順化之戰中被擊斃的共軍，已超過二千五百人。

精銳的南越「黑貓」一度為越南帝王之家的面積七百五十方碼王宮推進。南越陸戰隊的任務，是攻克該王宮，並扯下越共旗幟，這支旗自從越共於一月卅一日攻奪順化王城以來，即在古城王宮上飄揚。

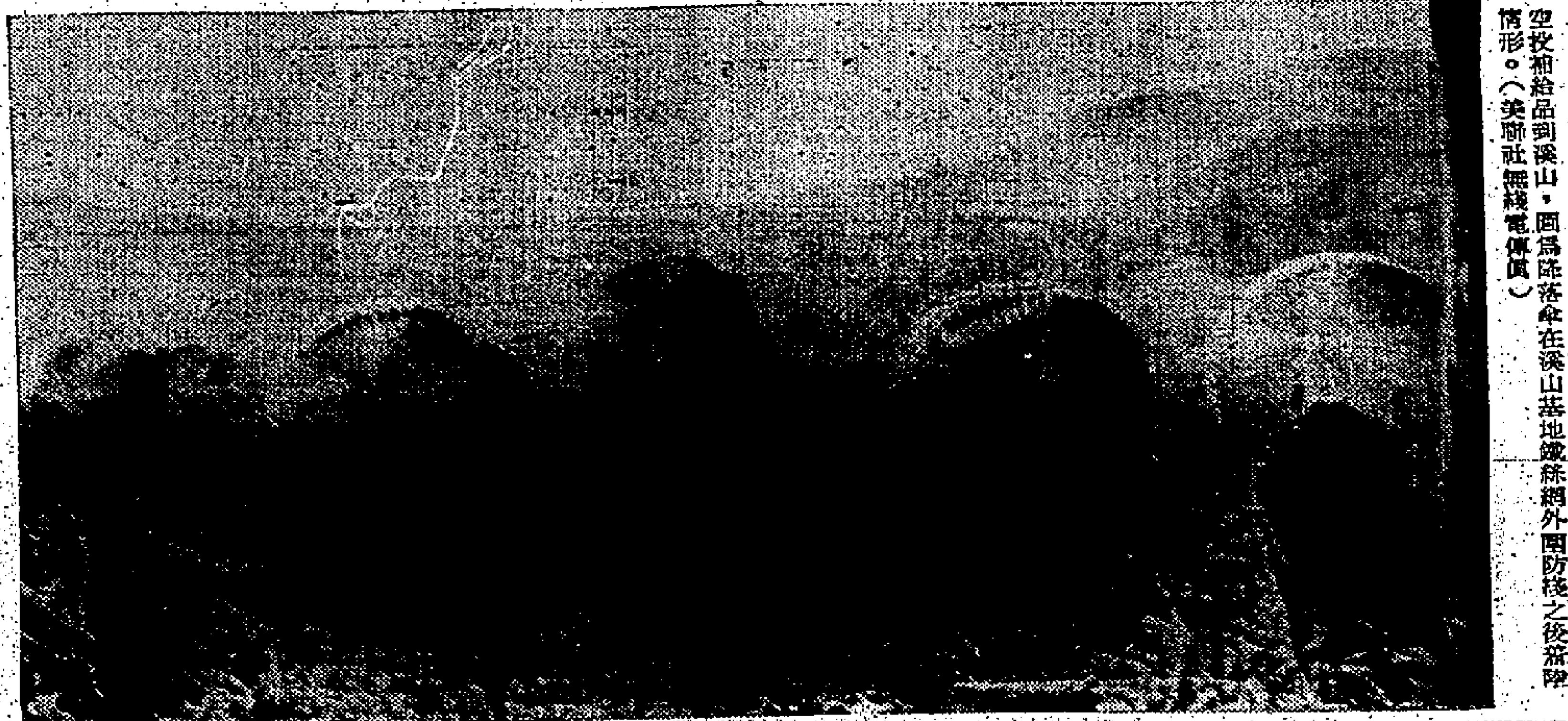
一位陸戰隊軍官說：「看來他們將有一個越南的琉璜島之役了」。

在其他方面，共軍同時向湄公河三角洲的兩個盟國機場進攻，並以追擊炮向西貢東北約二百里的中部沿海的芽莊另一個機場轟擊。

軍事發言人據說：數股共軍以火箭向芹苴附近機的基地猛烈射擊，使十一名美軍受傷，列創美機數架。他們又以迫擊炮轟擊美軍第二野戰部隊總部所在的芽莊，但是並沒有造成損壞。

在空襲方面，美國軍機向北越的機場和補給綫空襲八十五次，其範圍遠至距防衛嚴密的海防港祇六哩而已。在星期四日美機的空襲任務中，共軍地面炮兵擊落一架空軍「F四」型「幽靈」式機。這是在北越上空損失的第八百架飛機。機上兩名機員俱告失蹤。非武裝地區沿綫都有間歇的戰鬥發生，但是戰鬥最烈的地方還是順化。

美軍又向非武裝區附近地區展開大規模炮轟，估計有四萬名北越軍集結在該區。「B五二」型機對附近西北用的共軍陣地空襲七次。敵處距溪山僅二哩。戰術戰鬥轟炸機對溪山的南越境內各地的共軍陣地，共作了六百一十二架次的出擊。



美機向溪山空投補給

由於美機降落海軍陸戰隊基地溪山時，成為共黨的活靶，因此美機以降落傘空投補給品到溪山，圖為降落傘在溪山基地鐵絲網外圍防綫之後降落情形。（美聯社無綫電傳真）

利用美特別軍援款
南韓空軍增一中隊
凡斯與朴正熙會談獲重要協議

【漢城十六日合衆國際社電】南韓國防部長金聖恩今日說，美國與南韓已經同意增加南韓空軍實力F四C「幽靈」式噴射戰鬥機一中隊。他說，該額「幽靈」式機將用美國答應給與南韓之一億元特別軍事援助費的一部份購置。一個中隊通常有飛機十六至十八架。按：詹森總統最近請國會撥給一億元與南韓，作為特別軍事援助費。金聖恩說，南韓同意於本年六月以前加用此一筆援助費。他說，當此特別援助加入在內的時候，美國本年度對南韓軍援總額將達三億元。

與此同時，漢城報紙京鄉新聞今日下午說，美國與南韓已經確實達一原則，即是美國駐南韓軍隊數目的任何變動，事前必須與南韓的國防部長磋商。引述高級政府官員消息，該報說，這一原則是美總統特使凡斯訪問漢城所達成一系列協議中之最重要者。該報說，美國與南韓並同意：㊀給與南韓之一億元特別軍事援助費，將用以保證在空軍方面，使南韓之優勢勝過北韓。㊁本年度對南韓的軍援總額將增加至三億元，其中一億元為特別援助，一億七千萬元為例行的軍事援助，三千萬元是追加的援助費。㊂兩國於本年六月舉行第一次國防部長會議，並使這國防部長會議成為永久性的安排。

蘇在貿易發展會議上
指中韓無權出席 兩國代表予駁斥

【新德里十六日路透社電】南韓與中華民國今日對蘇聯在要之舉表示憤怒。蘇聯謂大韓民國與中華民國無權出席在此間舉行的聯合國貿易與發展會議。

南韓代表崔元聖（譯音）忠告蘇聯代表說，應集中於討論會議的重要事項，而忘卻「無用的政治爭論」。

中華民國代表鄭寶南指出：中華民國有權出席聯合國貿易與發展會議，因為中華民國是聯合國基本會員之一。他認為蘇聯的行動是「完全失當」的。

蘇聯代表援雅哥夫阻止會議進行，聲稱中華民國、南韓和南越無權參加會議，又說自從聯合國貿易與發展會議於二月一日開會以來，代表資格審查委員會從未舉行過會議，似乎非到會議結束前不會舉行資格審查委員會會議。他要利用此點，指若干代表團的出席為「非法」。

他說，中華民國無權代表中國人民，中共才絕對有權。

今次會議結束時，南韓代表發言，指出「蘇聯的評論是不公正，不必要和不受歡迎的」。

鄭寶南代表指蘇聯的聲明是「不合程序」的。

按，中華民國代表曾在日內瓦舉行的第一屆聯合國貿易與發展會議，又曾參加目前會議的若干次小組討論。

鄭氏說：「我們有權出席會議」。

北越昨宣佈釋放 三名美國飛行員
將乘監管會機飛永珍

【河內十六日法新社電】北越當局前於二月廿日宣佈釋放的三名美國飛行員，經於今日實行釋放。

這三名飛行員將於今晚乘搭國際監管委員會飛機，前往永珍。

【華盛頓十五日路透社電】國務院今日稱：美國政府擬向中共查詢有關美國一架非武裝飛機於星期二在海南島外被擊落事宜。國務院發言人麥克羅斯基指出：此項查詢將在華沙提出，華沙是美國與中共舉行間歇性大使級會談的地點。

官員們說：美國急欲獲悉該螺旋槳推進的「天空襲擊者」式飛機之飛行員的命運，他曾於該機被中共米格機擊落後，由着火的飛機跳傘。

蘇讀美無法偵悉 俄機動飛彈所在

【莫斯科十六日合衆國際社電】蘇俄的戰略火箭部隊司令今天說：蘇俄的機動飛彈全部都不會為「美國的空中間諜」所能察見的。

基乃羅夫元帥說：很多蘇俄的機動的發射架（「火箭機動」）都是安置在「機動發射場地」上的。

基乃羅夫在軍方報紙「紅星報」上撰文說：「這些自動推進發射架是十分操縱自如的。它們易於以偽裝掩蔽，因而難以被敵人的空中偵察所察出。」

這些機動的發射架，曾在莫斯科的紅場閱兵時亮相，且已知正在西伯利亞的荒野上遊弋。」

監管會加國代表 奉政府命赴河內

【西貢十六日路透社電】國際監管委員會的加拿大代表戴雅今日在此間說：他最近訪問河內兩週，「是祇代表加拿大政府」前往的。

戴雅於星期三日從河內返回此間，他的姓名被列入美國國家代表進行和平試探外交人員之一。

一名與西貢和河內都有接觸的外交人士說：他「百分之九十肯定」戴雅就是美國國務卿羅斯克所提及的那位外交人員。

戴雅今日被詢及此事時說：「我祇代表加拿大政府去訪問河內。」

他說：他訪問北越時，曾與北越「外長」阮維楨會談。阮維楨本年初曾說：如果美國停炸北越，則北越「將會」會談。

西德總理與戴高樂協議 助英加入市場

【巴黎十六日路透社電】西德總理凱辛格今日說，他與法國總統戴高樂已達成關於一種程序的協議，這程序可能協助英國比一般預期更為迅速來完成其加入歐洲共同市場的先決條件。

凱氏與法國總統舉行三小時的最末次高峯會談後，於離出法國總統府時對記者談話。答覆詢問時，他說：「我們對於一種促進共同市場六國與其他歐洲國家商務關係的程序，已經達成協議。這種程序可能使英國及其他歐洲國家完成加入共同市場的先決條件，其時間比一般所意料的更為迅速。」他又說：「在謀求歐洲聯盟繼續發展的商談中，我們已有進步。法國和我們自己都希望其他國家參加共同市場。」

英國北極星核子潛艇 首次自水底發射飛彈

【倫敦十五日法新社電】英國國防部本夜宣佈：一枚「北極星」式飛彈，第一次由潛艇在佛羅里達州甘迺迪角外面，一艘英國潛艇成功的發射出來。

該聲明並說：那艘核子助力潛艇「堅決」號，在下午四時十五分（格林威治時間）把那枚二五〇〇海哩射程的「北極星」式飛彈，向大西洋飛彈試驗場，發射到那個目標地區。

該項聲明說：「該項發射和試驗飛行，對於這個各項試驗目的，據估計是成功的。」

英艦「堅決」號，是在英國所設計和建造的第一艘新型「北極星」潛艇，此次發射，是由英國艦上人員中一百多人執行。

東德共黨頭目指西德 將西柏林作北約基地

【柏林十五日美聯社電】東德共黨主席烏布里契星期四晚聲稱，東德對西柏林的局勢無法再忍受下去。因為，他所稱，這是由於波昂政府在該市的擴張政策。

這位共黨領袖在東柏林一次羣衆大會上警告說，西德企圖將西柏林變成北大西洋公約組織的一個基地，這將是無法忍受的一個主要原因。

他說，西德政府之所作所為是挑釁，使西柏林局勢成目前的緊張現狀，我們無法再忍受下去。

烏布里契指出，蘇聯作為一項特別的之後，蘇聯將會與西德在西柏林的挑釁活動，損害到蘇聯在柏林市的駐宿權利。

社論

籲請香港居民速予南越救濟

越南駐港代總領事阮光然，為越共發動「新春攻勢」所造成南越人民的嚴重災禍，公開向港九人士呼籲慷慨解囊予以救濟。據該項呼籲函稱：「最近越共利用他們自己所提議的農曆新年停火期間，當全國人民歡樂過年之際，突於年初二凌晨，襲攻南越許多城市，包括首都，使無辜老百姓慘遭生命財產的重大損失。兩週來，受害者全國約五十萬人，單在西貢已有二十萬人之多。對此慘禍，越南共和國政府和盟國當局已經進行一項緊急救濟辦法，我們亦……懇切呼籲熱心人士急予援助，惠捐糧食、衣服、藥物以及輕便建築材料等。除捐贈財物外，任何援助方法，亦為我們所歡迎，並且十分感謝。」

迅大越共所作孤注一擲的突擊戰爭，事實已告慘敗，除順化王城的殘餘越共尚待肅清外，南越各地的情況，業已逐漸恢復，如曾經停頓將週的西貢各華、越文報紙，現已恢復出版。堤岸地區的宵禁，南越政府也考慮放寬至晚十時執行，一俟軍方首腦同意，即可成為事實。由副總統阮高祺領導的「國家重建委員會」，原為應付共亂的臨時性組織，現因局勢緩和，已正式宣佈解散。香港寄南越西貢的空郵函件，郵政當局亦經通告照常收遞。這些都可說明西、堤秩序正在漸復正常的事實。

可是經過這一次戰亂，越南人民和與我們有密切關係的華僑遭遇都很慘。我們從電訊報道中獲悉，當越共發動「死亡進軍」時，竟以暴力脅迫一些老弱婦孺為掩護，以圖阻止美越軍隊的追擊，後來紊亂不迭，又恨擄堤岸的華人住區作垂死掙扎，以致堤岸一隅，房屋被毀了甚多，平民死傷也極重大。越共這種殘暴行為，誠足使人言之痛心，聞之髮指。我們知道，堤岸是南越的商業中心，與香港貿易向有密切關係，而在八九十萬的華裔華僑中，絕大部份都住居堤岸，故他們遭遇的慘禍，與我們香港居民實有切膚之痛。旅越華僑以廣東和福建人為主，以前分為七幫，最高的僑團組織稱為「七幫公所」，但各幫組織則以「廣肇公所」為最大，因為堤岸華僑以「廣府人」佔大多數。現據西貢來客的口頭消息，堤岸的商業中心區水兵街、古都街、老辦街（此係街名舊稱，現多已易名）等幸未被戰火波及，但比較近郊的平民區，因被越共一度盤踞蹂躪，人命財產的損失，目前尚難估計。當此大亂之後，救死扶傷和安頓流亡實為當務之急，因此我們以為，對越南共和國駐港領事館求救濟的迫切呼籲，我們香港居民，自應予以熱烈的響應。

在此我們有請香港居民必須注意的一點，就是越共在南越所造的暴行，與中共以前盤踞江西和流竄各地時的焚燒擄掠，固無二致，而共黨的無惡不作，從香港過去幾個月的騷動，亦為我們有目共睹。現在港共分子雖已計窮力絀，抬不起頭，但要知道，越南的剿共戰爭不僅是保衛自己，同時也等於保衛了東南亞洲，包括香港在內。人們可以想到，假如南越有失，則泰國、星、馬俱將發生問題，香港更不會例外。這次越共突擊本已遭遇慘敗，但因人民受災越重，一些受港共操縱的左派工會，仍然恬不知恥的預言「脫捷」，企圖藉此向那些左派蠶痴「打氣」，作為死灰復燃的張本。單從這一點看，我們就決不能對南越所實施的剿共戰爭隔岸觀火，對南越請求外界救濟的呼籲，出以一種冷淡的反應。我們可以說，這次越共突擊「一敗塗地」，誰使我們香港居民實已受賜良多，否則「銅山西崩，洛鐘東應」，誰敢保證香港還會有今天的「寧靜」。香港居民已經受過「五月暴動」的教訓，再也不能把這個地方看作「世外桃源」，因此大家一致起來支持南越政府的善後救濟運動，這無論如何也是義不容辭的。

同時，我們也希望本港一切負有文化宣傳責任的人士，認識目前的南越局勢是滅共第一，無論美國軍方或南越政府對這次共亂是否有所疏忽，這都不是我們追究責任而嚴加指摘的時候。我們可以積極督促美國徹底修正其現時的「不求勝」戰略，但在大原則上，我們仍應給予對越共拚死奮戰的駐越美軍以支持。我們論事必須重實際，而對緩急輕重之分尤不應忽略。美國青年離家萬里參加南越戰爭，他們為的是什麼？難道還不是為了正義、自由的崇高理想嗎？如果我們此時不集中全力於對越共暴行的聲討，却斤斤於對我們的盟國友軍加以非難，這不是徒長敵人志氣，滅自己威風嗎？

諺謂「救災如救火」，為了使南越的善後工作早日展開，我們籲請香港居民盛速發起各種救濟運動，這不僅是一種救災恤鄰的應有之義，而且也非此不足表示我們對南越休戚相關的高度熱忱。

英定一九七一年 發行十進制貨幣

【倫敦十五日法新社電】英國財政大臣占金斯今天在國會中宣佈：英國將於一九七一年二月十五日星期一，發行十進制貨幣。

銀行將於四天前停止營業，準備兌換事宜。英國新的貨幣單位是新英鎊，每鎊分為一百個新辨士。

新銀幣都鑄有伊利沙白女王的像，分為半辨士（另一面鑄有皇冠）、一辨士（另一面鑄有皇室紋章）、二辨士（背面鑄查爾斯王子徽章）、五辨士（在皇冠中鑄蘇格蘭紋章）和十辨士（背面鑄有獅子）。

其他包括五十辨士（等於十先令或半鎊）的銀幣的設計，將於隨後公佈。

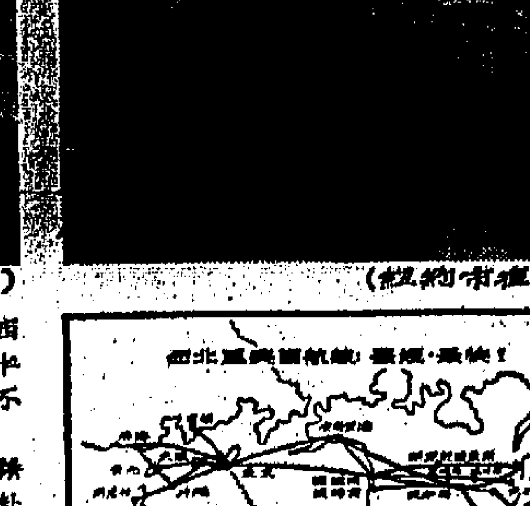
哈生二世抨擊中共 向摩洛哥進行滲透

【巴黎十五日中央社電】摩洛哥國王哈生二世說，他對毛共偽政權不容許宗教和文化活動存在，以及缺乏民主作風，感到厭惡。這位摩洛哥國王，是最近在接受銷路百餘萬份的「巴黎戰門」週刊的訪問時，發表上項聲明。詢以他是否知道中共在他的國家內進行滲透活動時，哈生二世說：中共一直在利用許多途徑，向摩洛哥滲透，包括外交郵袋的使用。這位國王解釋中共利用外交郵袋運來數以噸計的傳單和宣傳冊子，其數量之多，已使我國的倉庫擁塞不堪。」

乘西北
移民赴美特價350美元

（芝加哥市景）

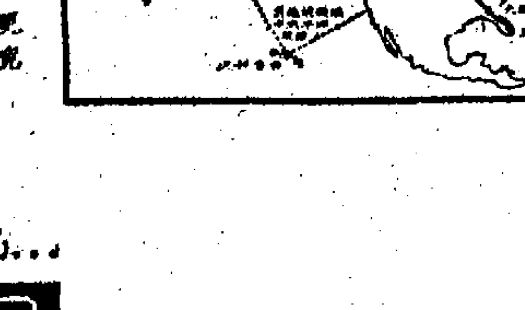
（舊城市中心）



（紐約市夜景）

西北航空公司優待赴美移民由香港經美國西岸特價祇收350美元十二歲以下兒童則收半價兩歲以下嬰兒祇收十份之一凡赴美移民不論個人或團體一律可享受上述特價優待。
抵達美國西岸時在西雅圖機場有西北華籍小姐熱情接機協助辦理入境手續與照料轉赴其他城市事宜以到達美國之際移民當減少不便西北航空公司並免費在港代填移民申請入境各項文件服務妥善週到。

西北空中小姐服務態度週到



訂座或詳情請洽各大旅行社或……
西北航空公司
香港干諾道中二十三號桅生行
電話：二四三〇六一
NORTHWEST ORIENT AIRLINES

九龍汽車（一九三三）有限公司通告

茲由一九六八年二月十七日（星期六）起將現在行走佐敦道碼頭至上水之第15A號路綫改為19A號特此通告

中環深水埗綫碼頭暫遷往
中區港外綫碼頭東翼

本公司中環深水埗綫碼頭因需修理特由本月十七日起至廿二日止暫停使用改遷往中區港外綫碼頭東翼照常開行並定於本月廿三日起即遷回原碼頭繼續行走特此通告

香港油蔴地小輪船有限公司

一九六八年二月十六日

國際攝影學院 業餘及職業班 暨海外函授部 招生

招黑白科週末班半年畢業下午班三月畢業彩色科星期班三月畢業即日開始報名三月一日開課（詳章備索函索附郵）皇后大道中廿九號C華人行六樓

院長：熊文適A.R.P.S.

鳴謝港九肉行持平總工會

先父郭新加入港九肉行持平總工會爲會員今不幸在廣華醫院逝世荷蒙該會發給中華民國五十七年度第二次帛金港幣一千元另家屬撫恤費二百元該會辦事認真存歿均感謹此鳴謝。

郭梓良啓

聲明啓事

啓者本號股東張輝南君經於一九六八年二月一日退出股份并辭退一切職務後該張輝南君在外一切行動概與本號無涉特此登報周知

天壽長生殯儀號啓

辭職啓事

啓者周劍揚陳志陳黎李呂四君已辭退本號一切職務後周劍揚陳志陳黎李呂等四君在外一切行動概與本號無涉特此登報週知

天壽長生殯儀號啓

退股聲明

張萊業因志趣別樂自願將名下占有九龍衙前圍街一百三十九號地下蛇王樂字號股份出讓與股內人周祥、吳清二人承受經於一九六八年二月十二日交易清楚自交易之後周祥、吳清將蛇王樂的業字更改為蛇王協興樂從前生意以後業務盈虧概與退股人無涉特登報聲明如右

承受股份人：周祥・吳清　退股人：張萊

一九六八年二月十五日

承退股聲明

啓者在九龍晒布老街九十八號二樓及三樓之新邦迎賓館向由林蔭然（以下簡稱退股人）係與龔坤及方愛珍合股經營現得各方同意由退股人林蔭然自願將彼等所有股份及一切權益退讓與胡惠珍及吳強之（以下簡稱承受股人）承受並經於一九六八年一月廿七日在非烈律師行簽妥交易嗣後承股人同龔坤及方愛珍續用其新邦迎賓館名字繼續經營自退股日起所有生意盈虧及一切債權債務概與退股人林蔭然及龔坤無涉特此聲明

承退股人代表律師非烈律師行啓

一九六八年二月十七日

大風雪襲擊日本 陸空交通陷停頓
雪崩及房屋倒塌死傷一百多人
太平洋沿岸地區積雪厚十六吋

【東京十六日時事社電】自十四日夜晚至十六日早晨襲擊太平洋沿岸日本各地的大風雪，於今晨九時停止。東京地方於十時放晴。由於此次大風雪的襲擊，造成雪山崩、房屋倒塌等事故，致各地損失甚重。廣島、東京、長崎、兵庫、福岡、鳥取及島根等都縣，合計有十二人死亡，二人失踪和一百餘人受傷。東京地方交通受阻，有一百萬人受到影響。

【東京十六日時事社電】日本全國自十五日晨至十六日黎明爲大風雪襲擊，特別是北九州爲三十七年來之記錄。東京亦爲十七年來記錄，太平洋沿岸各地平原積雪達四十厘公分（約合十六吋）之深，交通通訊損害甚多，全國各地因雪崩房屋倒塌而死亡者十二人，失踪三人，另有九十三人受傷（截至十六日凌晨三時的統計）。由於此次大風雪，關東以西各機場跑道積雪過深，視界不良，均告關閉。羽田機場積雪在今晨達二十五公分，國際線及國內線班機均告停航。

【東京十六日路透社電】據非正式估計，日本昨日與今晨風雨和雪崩，使到廿三人喪生。這是十四年來最壞的一次大風雪，來自日本各地的消息說：另有兩人失踪，大雪使到日本南半部的稻田，受到嚴重損壞。今日陽光開始使到積雪溶解，但是若干公路和鐵路仍然阻塞。工人清除東京國際機場三條跑道之一的積雪，使到飛機能恢復升降。受到阻延的人物之一，是澳洲副總理麥伊溫，他訪問日本三天，與日本政府和商業領袖會談之後，現啓程返國。日本海上保安廳說：大風使到六艘漁船沉沒，又損壞了其他二十艘。

【東京十六日時事社電】由於大風雪關係，自十五日夜晚宣告關閉的東京羽田機場，今晨起利用五部推土機，清除積雪，預計在今日傍晚恢復開放。又羽田機場此次關閉結果，國際線及國內線合計有二百二十架次班機停頓。

羅斯克與麥南馬拉均稱 不在越使用核武器

【華盛頓十五日路透社電】美國務卿羅斯克已答覆國會，有關在越南使用戰術核子武器的可能性的問題。

羅斯克於二月十日在簡短地函覆參議院外交委員會主席福爾勃萊特的詢問時，曾引述白宮發言人克利斯丁談話。羅氏的函件說：「像克利斯丁於昨天所說的，關於總統是否已接到在某種情況下，在越南使用戰術核子武器的要求，我想你們都知道，這種事情的決定由總統負責。總統已考慮不作出這項決定。我還要說，那些不負責任的討論與推測，對國家是沒有好處的。對該問題，我不想再談什麼。」

【華盛頓十五日法新社電】國防部長麥南馬拉今天堅決拒絕，美國可能在越南使用核子兵器的主張。該五角大廈首長（他將於本月底退休）強調說明：「我們的目標是有限度的。」

麥南馬拉告知記者招待會說：政府人員從未有商討，或者甚至提出在越南使用核子武器的可能性。

他強調說明美國的目的，「並不是在於摧毀北越政府。那不過是讓越人民的權利，俾安排他們自己的命運」。

麥南馬拉向衆院撥款委員提出證供之前不久，向各報記者發表談話，極力維護駐越美軍司令韋斯摩蘭將軍。

該五角大廈首長說：最近對該美國戰地指揮官的抨擊，「是十分不應該的」。

麥南馬拉並說：「我不知道在我們的歷史上有過什麼美軍將官，曾經較爲輝煌的領導他所部人員，或在軍事上得到較大的成就的。」

駐義大使許紹昌 昨正式宣誓就職

【台北十六日中央社電】中國新任駐義大利大使許紹昌，今天上午在行政院宣誓，總統特派嚴院長代表監誓，並致訓詞，行政院秘書長蔣彥士，外交部次長楊西崑，及行政院與外交部高級官員均參加典禮。嚴院長在監誓時，曾闡述宣誓的重要意義，讚譽許紹昌大使過去服務的成就，並期勉今後努力，達成政府的使命。典禮完成後，嚴院長並與許大使會談一小時又卅分鐘，對今後工作多所指示。

菲衛生局提出警告 越南境內黑死病 可能蔓延菲律賓

【馬尼刺十六日路透社電】此間衛生當局警告稱，黑死病（即鼠疫）可能由越南蔓延至菲律賓，警告係昨日參議院衛生委員會會議時發出。（黑死病的特徵是寒熱交作及虛脫，易受病菌的老鼠係此種疾病的最重要傳染者。）他們說，四年前越南發生此疫症，但限於一個小地區，但現下則大規模發生，包括整個越南及鄰國。他們又說，據最近的報告，印尼經有傳染，故菲律賓目前即有此疫症的危險。

詹森與凡斯：美國總統特使凡斯由南韓返抵華盛頓安德魯斯空軍基地。圖示凡斯二月十五日到達白宮時，詹森總統親自迎接。凡斯告記者說，他覺得與南韓官員們的商談「十分良好和十分有用」。（合衆國際社無綫電傳真）

美國去年國際支付 赤字高逾卅五億元

【華盛頓十五日路透社電】財政部長科勒今天宣佈：美國在一九六七年有卅五億七千三百萬美元的國際支付赤字，其傳統性的貿易盈餘，在一九六七年最後三個月嚴重的降低下來。

該項赤字是自一九六〇年卅九億零一百萬美元，收支不敷差額以來的最大的，並兩倍於一九六六年十三億五千七百萬美元的赤字。

但是該項數額是詹森總統在一月一日所預測卅五億至四十億美元赤字的低點。

當時他宣佈一項緊急計劃，俾限制在國外投資並遏止遊客旅行，以便使到該項赤字在今年減少三十億美元。

科勒告知國會經濟委員會說：一九六七年第四季的支付赤字，增加至十八億三千二百萬美元，這是自一九五〇年韓戰年第三季以來，每季最大的赤字。

太旅年會昨閉幕 下屆將在泰舉行
並讚中國主辦年會成功

【台北十六日中央社電】太平洋區旅行協會第十七屆大會，今天下午圓滿結束。這個舉行了五天的大會于閉幕前，曾通過「對大會有關人員表示感謝」等三項決議案，并介紹了下屆會長等新選職員與各代表見面。卸任的會長費雖在致詞時，歡迎各代表于回國後，有機會時多來中華民國，他們是永遠受到歡迎的。旅協去年在美國西雅圖舉行第十六屆年會時，曾通過下屆年會于明年一月間在泰國曼谷舉行。太平洋區旅行協會第十七屆年會，是于本月十二日起，在台北市舉行，參加會議的有來自三十二個國家和地區的代表，與他們的眷屬七百六十二人。他們將于明天起，分批到台灣中南部旅行參觀。

【台北十六日中央社電】出席太平洋區旅行協會第十七屆年會的香港、紐西蘭、泰國、星加坡和美國等五位代表，在記者會中一致稱讚東主國——中華民國主辦此次年會的計劃週密，接待週到，和中國人民對各代表的溫暖友情。香港旅遊協會執行秘書史敦禮說：這次年會的最大成功，是將於美國詹森總統將限制美國人赴國外旅行的政策通過相對的建議，并鼓勵太平洋區的會員國的人民，赴美國旅行，以平衡美國觀光收支的逆差。他對中國交通部次長費驊領導的年會籌備會辦理年會，非常順利成功，代表全體代表致謝忱。紐西蘭代表奧斯汀說：一九七零年年會將在紐西蘭舉行，他們將與大溪地合作以今年年會的成功作爲榜樣，希望一九七零年的年會，也能辦得如此的成功。星加坡大飯店總經理樹南姆說：他很欽佩中國人的笑容，因爲笑容是發展觀光事業不可或缺的條件之一，他盛讚台北的計程車司機的誠實，禮貌和友善。

蘇卡諾的第四位日籍妻子狄維和女兒：本星期一，印尼前總統蘇卡諾的第四名太太狄維帶着女兒嘉蒂卡在義大利北部的滑雪勝地奧斯達出現。（美聯社無綫電傳真）

美意料中共在今夏 不可能試越洲飛彈
美將撥巨欵繼續發展飛彈系統

【華盛頓十五日路透社電】美國意料在今夏以前，中共不會試放越洲彈道飛彈，或於一九七一年或一九七二年前，不會有作戰用的飛彈。

國防部研究及發展部長霍斯特於參議院兵役委員會中，要求八十億三千一百萬元作一九六九年，財政年再作研究之用時，作此估計。

他說：「美國必須積極發展飛彈系統，以保證我們一定擁有適當的力量，來應付來自中共與蘇聯的已知或可能的威脅。這就需要我們進行一項有進展性的研究與發展計劃，以防萬一蘇聯的技術與經濟力量，使他們能在任何最大的對抗中，威脅美國人口之一大部。」

他論及越南時稱，蘇聯製造的武器，滲入南越已日有增加，尤以大砲及反坦克武器爲然。

他說，國防部已在一九六七年至一九六八年投資超過十三億元作用於越南的研究之用，且在一九六九年前將三年的總數，推展至超過二十一億元，但他又說，該計劃已收效。一九六七年，我們在作戰方面實際上已產製一百二十一種新型或改良的裝備，且此種速度在一九六八年將會加速。在他所述的新裝備中有一種可由直升機覓出藏匿的軍隊的器械，一種可用電視導向的炸彈，及醫學上最大新進展，其中包括一種可將病疾留醫日期由三十日減至四日的藥片。

霍氏又說，制止越共滲入南越計劃，尚未成功。游擊隊正每月平均滲入新軍隊六千人，且他們的供應綫每日可供供應品一千噸。

威爾遜邀見蘇大使 促勸河內同意和談
謂詹森現已達至最大讓步限度

【倫敦十五日法新社電】據通人士稱：威爾遜首相今日曾邀蘇聯駐英大使史米諾夫斯基到其官邸，並再度呼籲蘇聯勸促河內政府同意與美國談判。他向史米諾夫斯基聲言：美國確願和平，並請其將此項保証轉達河內。

威爾遜指出：蘇聯與美國對談判條件的立場，距離已大告縮小。北越「主席」胡志明似乎仍然不願接納「聖安東尼奧公式」的基本原則（這個公式已於本年一月間加以修改）。（這個公式規定美國如停止轟炸北越，河內須保証不加強向南越滲透。）這似乎是聯合國秘書長宇丹與北越代表梅文個，本週在巴黎舉行之會談所產生的最重要事實。）但威爾遜告蘇大使稱：他認爲詹森總統現已達至最大的讓步限度。此間權威人士認爲目前並無真正的和平行動在進行中，宇丹已無法彌補美蘇立場的缺陷。

傳韋斯摩蘭將軍 復活節前將調職

【威斯康辛州密爾瓦基城十五日美聯社電】威斯康辛州共和黨衆議員戴維斯於星期四說：韋斯摩蘭將軍在「復活節以前」將被詹森總統「免除」南越美軍司令的職位。戴維斯說：他的情報，是由「白宮內部極可靠人士」傳出的。

以約發生猛烈炮戰後 美國進行調解收效 雙方同意正式停火

【特拉維十五日法新社電】消息說：以色列與約但在進行了激烈的坦克戰與砲戰之後，已於今晚十一時協議停火。

報告說：經過八小時半戰爭後，已恢復平靜。據說，以色列損五人，其中一名平民，當約但陣地向加利利湖以南襲擊時，以色列戰鬥機投擲之炸彈和曳光彈將漆黑的夜照得通明。

以色列電台說：第一批飛機已全部返回基地，但約但軍方發言人則謂，有六架以色列機被擊落，他說：沿北方停火綫上，戰爭仍然繼續。以色列最初時說：空戰已經結束，隨之到來之消息解說：較後一批飛機正在向約但陣地作戰。

【特拉維十六日美聯社電】此間星期五日消息：美國駐安曼與特拉維外交人員，是安排星期四日以、約停火的得力人士。這次以色列與約但衝突，是去年六月中東戰爭以來，最激烈的一次。

此間美國大使館一位發言人，拒絕透露外交活動的詳情，祇說美國「協助雙方達成停火」。

以色列權威人士說：美國駐以色列大使巴貝爾，據悉曾給以色列外交部長伊班，並轉達約但謀求停火的要求。該消息說：這項請求是通過美國駐安曼大使館而提出的。

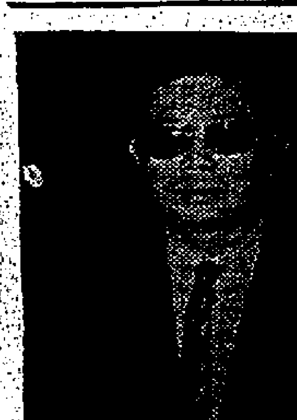
一般人相信：這可能是中東戰爭以來，美國進行調停的首次。同時，聯合國駐中東特使查林已抵達耶路撒冷，與以色列官員舉行會談，將會包括討論星期四日衝突的事，查林告記者說：他祇逗留數小時。

我駐泰使館一等秘書 劉天一癌症病逝任所

【本報曼谷通訊】我國駐泰大使館一等秘書兼郎開辦事處主任劉天一，不幸罹患癌症，于二月十三日晚間病逝，噩耗傳出，各方咸表哀悼。

劉秘書係四川人，在外交部服務將近二十五年，奉派來泰工作亦逾四載，平日忠於職守，同事愛敬。前年十月，奉命前往泰國東北邊境重鎮郎開，擔任辦事處主任，一方面辦理寮境僑胞申請證照赴台簽證事宜，一方面並就若干事項與寮政府有所商洽，經常來往于永珍及郎開之間。去歲九月間，他因腸胃屢感不適，曾在郎開醫院施行割除痔瘡手術，但胃口不開，消化不良之症仍未見愈，乃遵醫囑，于十二月十三日搭火車，前來曼谷，作愛克斯光檢查，發現右邊腸部模糊不清，遂於二十六日在朱拉醫院施行手術，不料切開腹部，竟然遍處癌患，包括腸、胃、肝、脾諸臟，都爲癌所侵染。醫生形容其嚴重程度，謂有如一層灘爛泥之上，撒滿一層細沙，根本無法動手割除，乃立予縫合。之後，醫師試用日本癌症特效針藥，無奈他的體質較弱，難以抵受，注射十三針後，引起惡性嘔吐，被迫停止。二月三日移入天華醫院治療，兩腿愈見浮腫，腹部益形鼓脹，病勢日日惡化，延至十三日下午，腹腔內開始劇痛，當天雖然爲泰國的萬佛節（也是我國的元宵節），政府機關及各國使館均放假一天，但彭孟緝大使接獲消息後，仍然趕到天華醫院親爲探視。此時劉秘書似已自知病況急轉，在世時日無多，乃以低沉微弱的聲音，特別謝托大使，萬一自己不幸，懇請多加照顧其寡妻與孤兒。彭大使于悲愴中離去後，主治醫生以劉病痛楚難當，特爲注射極微的麻醉劑，以謀減輕其痛苦。自後劉氏即靜睡未醒，至九時二十五分溘然長逝。

劉天一秘書生于民國四年，享壽五十四歲。遺長子陽府，現任職台北英文中國郵報；長女陽加，就讀台灣大學外文系四年級；次女陽梧，現就讀在曼谷天主教學校第十二班，五月底即屆高中畢業；次子陽國最幼，亦在天主教學校讀第七班（初中一年級）。妻許光瓊女士，亦四川人，曾在台北中國廣播公司任事。



劉天一秘書遺照

世上祇此一家
間諜商店
這家專售精巧的電子偷聽儀器的特種商店，設於巴黎，顧客多是各國政府……

最近的一個下午，巴黎有一位外交官決定要買些東西。他採取不尋常的途徑。首先，他給予司機以幾小時休假，然後，自行駕車，在巴黎的道路上閃縮地疾馳，以免被人跟踪。最奇怪的卻是，他不駛去麗都里等那些有名的商業街衢，而跑去貧民區、巴斯謗。

當他到達目的地，將車泊於街邊，四週回顧，然後奔入小弄「地剌拉」。走至中途，還稍一歇腳，作最後回顧，才步入那一外貌清潔的房子。

這是外交家的奇異採購物品方式，而那時，他已不單是外交家，而且是一名間諜了。他所採訪那座房子爲諜報專家、情報官員、特務、偽裝人物及一切窺探事物的人物的「市場」。它供應他們這行業的工具，它的東主是諳厚、飄亮，而抽煙斗的伊力，伊派亞。

伊派亞說，這是世上獨一無二的間諜商店。他去年四月讀了一篇文章，謂世上有四十萬人幹間諜，其中四萬人駐于巴黎，遂決定幹起這種生意。

他溫文地說：「法國的心理氣候宜於間諜活動。我的主顧八成來自各個政府。但私營企業顧客也日漸增加。我估計，自美國商行在法國擴展以來，工業間諜活動便蓬勃。每年約損失四百萬美元。自然，我們也與私家偵探社與及有困難問題的私人交易。」

伊派亞的商店並不經銷偽裝、匕首、面罩、隱形墨水，能可以吞食的紙，或任何間諜的傳奇式裝備。它祇出售最精巧的電子儀器，這些儀器如果落在專家手上，可以從週密的地方，如大使館會議室，公司董事會會議室，傳送消息。

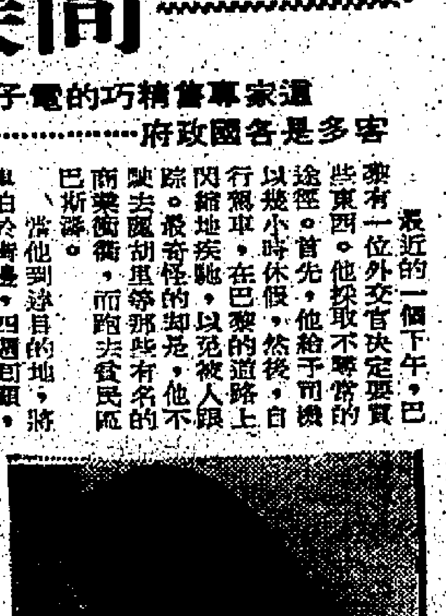
伊派亞所談及的新發明品中，將來會最受歡迎的，當爲「雷射」光播音器，電視察員能自人羣中聽取任何一人的談話；或者一具指頭般大小的播放器，能將監聽傳播至數千碼之外。

但即使現在，這位瑞士出生的伊派亞所經銷的儀器，已是琳瑯滿目，羅列於櫥窗中。產品中包括很多電子偷聽器，其中一種，可以隨意置於電話、時鐘、收音機及衣服內。

伊派亞所經銷的儀器，大部份是可以在其他地方購得，而且有很多是美國製造的。但使他的經營出色的地方，是他將間諜工具有系統地置于一間房子內，他的暢銷品之一，是一套二千五百美元間諜用具，包括收聽器，十六小時錄音器、偷聽器，及接架天綫等，裝在一個美觀的中形提包內。他又有一種偷聽器，能竊聽別人電話，而使人不知被竊聽的。

伊派亞深知間諜已成爲一種日益複雜科學，因此他還開辦兩星期的訓練班，由集個人和技術人員教導學生運用各種儀器。凡購置四萬美元用具的無須付費，否則收學費五百美元。

伊派亞雖不刊廣告，但因顧客相傳，顧客源源而來。不過，這種生意也有危險的，必須收款迅速。一個政府曾向他買了用具一百萬美元，但交易未完成，該政府已被推翻了。他現在希望向新政權出售同樣的用具，否則血本無歸。



能藏於乳罩的小型錄音器

溫文的間諜商店老闆

工商業間諜空前活躍
一間藥廠，曾動用八百五十萬鎊發展新藥，結果被間諜偷去藥方，損失了三千六百萬鎊之鉅。

·昆·

沉默如一個影子，這間諜潛入這個無人的辦公室。他跟着開始工作，靜悄悄的用他藏在他的紐門裏的攝影機，拍攝秘密文件。但是，他所偷攝的那些檔案，不是一枚新火箭或保衛美國的陸軍計劃的藍圖。它們都是關於一種新霜而的。

今天，工業間諜——偷竊公司秘密——是一種大生意。

當一間公司準備製造一種新肥皂，一輛新汽車，一件新恤衫，或一種新雪茄，競爭者都想知道它的現在情況。有些公司願意付給情報的酬金，却不詢問任何問題。

大公司們動用數以百萬鎊計的金錢於研究工作。較小的公司，節省這類支銷，却收買間諜，以竊取其他公司的秘密。

在最大的工業間諜案中，在英國施阿納德特公司，估計它用了八百五十萬鎊以發展新藥的實驗。六個人從這公司的實驗所盜竊情報，而以一千七萬八千鎊的代價賣給其他的製藥公司。施阿納德特公司說，因爲這些間諜，它的營業損失達三千六百萬鎊。

工業間諜使用各種最新的間諜技術和工具，以盜竊大公司的秘密。

在本年八月的一個訟案中，據說一個扮作「披頭士」學生的青年，被准在柏克郡的紐布利一幢別墅附近紮營。這別墅被用作一間研究工程師公司的辦事處。「一天，這個學生詢問他能否借用別墅的電話，似乎他打了一次長途電話。」警察後來應召到來檢查，因爲電話有些雜音。他們發覺電話附有一個小型電報機，而在這個「披頭士」的帳幕裏，也有一個收報機。這個學生，是受僱於一間想盜竊他們秘密的公司所僱的私家偵探的。

多數的間諜配備，在英國是公開發售的。但無綫電收發是非法的。有些私家偵探使用藏於領帶夾和袖口紐的小型擴音器，這些擴音器與小錄音機聯繫。香烟包那麼大小的擴音器，能夠收聽在一百碼外講話的人的聲音。有一種定向的擴音器，從五百呎外指着一個打開了的窗，能夠收聽談話。

在一本名叫「私家間諜」的新書中，雷諾披恩講述擴音器是那麼細小的，它們能夠插進匙孔中或門底下。小型擴音器可用風槍從一間公司的辦公室的窗口射進去，黏貼在牆壁上，而轉播辦公室內的談話。曾經有一次，一個小傳播機被鑲進一個間諜們想偷聽他的談話的人的愛犬的肚子裏。

各公司在保守秘密方面，麻煩很多。汽車製造商們把他們的實驗所新汽車模型，運到非洲的偏僻地方，以供在路上試驗。那是他們能夠逃避間諜耳目的唯一方法。

一間公司在開始製造一種新牌子的香烟時，整個行動都採用軍事方式的密碼。香烟包係藝術森嚴的一層樓內設計，廣告報紙在別間印製，而電視的商業廣告在巴黎拍攝。

工業間諜時常使用他的或她的最犀利的武器——漂亮。這間諜或許是一個美麗女孩子。她將設法與一位研究科學家做朋友，然後於他談及他的工作時，多方獻媚，細心聆聽。後來，她會把所得的情報送交她受僱的雇機。

有些時候，這個間諜可能是一個漂亮青年。他將時常討好總經理的女秘書——替老闆打機要信件，及知道公司多數事情的女孩子。

國際剪影

紐約美女設計電子時裝
最突出的奇裝異服
這是具有精神上影響力，每襲衣服均配有電池，使燈光閃閃，將彩色强化，令人目眩心動。

·兵丁·

在一個滿佈五光十色的電器的房間，有電池盒、插頭、保險絲及電子照明燈，掛在燈桿上的却有一襲銀色的無袖時裝，沒有扯上拉鍊的衣內部，掛着一些電綫。這個房間，看來可能是一個瘋狂工程師的，他也許在進行着秘密的太空計劃，或許一個修理跑車的車房。實際上，它是時裝店，一位廿四歲的金髮女郎，發明新式的「電子時裝」。

這座機械森林，位於紐約曼哈頓的第十八街東的一個貨倉區，發明電子時裝的是芳齡廿四的戴安娜杜。以任何標準來說，她不愧是世界上最有遠見的時裝設計家。我曾去訪問她時，戴安娜正在穿着一條她設計的緊身人造纖維褲，身體與音樂在室內大鳴，她身穿短褲的，多色素的，有精神性影響的時裝，鮮紅色的長襪，及結有大的紫色結的鮮黃色半跟鞋。她身高而美麗，肩膀強而短，臉孔未施脂粉，戴一個很大的金絲框邊眼鏡。

她說：「我設計的衣服，是想把身體發光，把他們的思維，例如香服迷幻藥的習慣戒掉」。她展示最新款的「電子時裝」，拿起一件深藍色的短裙裝，這襲服裝有廿四個電子發光長形格子燈，每個長格相隔四英寸，縫在衣服上，一個大小約爲兩包香烟的電池盒，裝在衣服的腰帶內，戴安娜把電池開關撥了一下，廿四盞燈以電算機般的節奏，開始不斷地閃亮及熄滅。戴安娜依着閃光拍節，踏腳踏步她再撥電掣，閃光加速。她說：「如果你穿電子衣服去舞廳內，你可以調整它配合跳舞音樂的節拍。」

她展示許多其他不同電子時裝，一襲「雞尾酒會」是長袖高領的，左胸有一顆紅心，一襲黑色天鵝絨的短裙裝，有一顆絲星在小腹閃亮，長褲的兩邊褲管亦相發光。最新時的是「電子鞋」，名「監視學」，這襲衣服化了七百美元成本，前面有兩行排直的六個大方格閃燈，背後有三個三角形閃燈，每套衣服的另有一燈，頗似軍人的勳章。沒有閃光的衣服空位，均飾以各種花形，及令人眩目的顏色，這是一件可以穿出的「流行嘻癖裝」。

戴安娜說：「我發明的時裝，全是實驗性質，屬於環境的一部份。它不特可供穿用，還可以供娛樂，像一幀藝術繪畫，一種自己欣賞的新力量」。她預示，發明此種新「娛樂」方式，需要克服若干機械問題，將動力電池縮小，電池可供穿衣的人使用，閃光五小時，又可解決，她的衣服，把燈綫，使人很安全，然後把電池的重量減低，她說：用很小的電力即可使它發光。

她的電子時裝，去年十二月展出時，曾轟動市場，但因價錢昂貴（每襲一百廿五元至二百廿五美元），及裝配費時，僅能提供有限的數量。這種時裝的面世，曾引起一陣粉亂，許多人紛紛以買衣服禮服時，她的首次大擧宣傳，已提早了幾個月。

電子服裝推出後，權威的時裝雜誌相繼刊載戴安娜的大膽改革，歡迎她的時裝設計家近年多。

設計電子時裝的戴安娜杜及其辦公室

處女島煙斗之宮
常備貨色四千種
最昂貴的一種煙斗，竟值七百五十美元，最賤的是美金九角半。

在處女島聖瑪斯露的一條大街上，三十歲的男子朗史威特滋，經營着一間頗具特色的菸草店，許多人不辭跋涉，前往光顧。

他的菸店有各種牌子及形狀的烟斗四千種，價格每具由美金九角五分至七百五十美元。可能是任何地方存放最多烟斗的機構，所有的烟斗形狀及製作，均甚精美。有些頗不平凡的烟斗，一支是在斗上有四隻手指印痕，以供抽烟的人旋得較牢的；有一支烟斗長僅五英寸，形狀似雪茄。朗史威特滋撫摸若干精美的石南根製的烟斗，愛不釋手。

朗史威特滋形容他的近乎瘋狂的顧客說：「我通知在紐約的一名男子，我有若干甚精細的烟斗運到，此人立即乘飛機來處女島，以七百六十美元購了五具，又趁飛機返家。有一個未成年的學生，很愛店內的一支烟斗，他沒有一百五十美元，我讓他把烟斗拿走，回國後，他把錢寄給我，並希望最近能再來光顧。有一個男子，購買兩支烟斗，每支價錢是二百五十美元，但他係拿來做陳列，他是不抽烟的。」

菸草店的主人朗史威特滋，十五歲即開始在紐約學進行生意了。那時他的週薪是卅七元五角，現在他擁有這一間似風琴般悅目的菸草店，顧客可以去購物時看見船艇從加勒比海駛來。他知道世界各地有良好的烟斗，他環遊世界赴哥本哈根、倫敦、伊斯坦堡、米蘭、及遠東購買，以供顧客。

他的意見認爲烟斗比較香烟安全。他說：從香烟所得的眞正的樂趣，是在吸入的時候，數秒鐘腳部即無氧氣，祇有香烟的烟霧。抽烟斗則是沒有疑力吸入的，快樂及滿意是從菸草的香味而來，香味觸及適頭的味蕾，及於草的香氣，通過鼻孔時，產生吸烟斗的樂趣。

怎樣從吸香烟改抽烟斗呢？他說，首先要下決心堅持吸烟斗一個半月，無論其味道如何惡劣，或遇到怎樣的麻煩。減少及消除不良味道的秘術，是初吸時，在烟斗內放置少少菸草，去年底燃燒菸草，七次至八次，然後再逐漸增加，最後是嘗試不同的菸草，直至尋出最適合你抽吸氣味的一種。在你習慣抽吸烟斗之前，可能會使舌頭刺痛，但過後則滋味無窮。

女人通常替男人選購的烟斗，是她們認爲極性感的類型，通常是尹翻型的優美烟斗。抽烟斗對青年人的問題如何呢？他說，他們入店購買烟仔紙或鴉片烟槍，用以吸食印度大麻烟，朗史威特滋給他們的答覆是千遍一律的：「兩者我們均不發售」。實際上，他久已祇把巴基斯坦鴉片烟槍當作古玩品，後來把它售出，才發現是少年購用以吸食印度大麻藥。

祖耳羅流菸店爲什麼吸引遠來的顧客呢？除了貨色林林總總，一應俱備之外，事實他們出售的烟斗價格，較美國平宜百分之四十。（丁）

嬰兒便應開始接受教育

這種實驗，當然不能施於人類。而且也不是每一個人都同意，環境可被利用來取得巨大的收穫。新港的格斯塞爾兒童發展研究所主任伊斯．阿姆士說：「你不能任意使任何人有任何成就。你可能以一點教導來引發他的若干潛力，但我們認爲行爲的發展是有規律和可預知的。」他引用一項學術上的研究，證明一名小孩在兩歲時候受試驗的智力商數，和他在十歲時候的智力商數的相互關係。

可是，皮亞吉茲的信徒認爲，環境可被利用來大大的影響智力與行爲。在一項爲試驗兒童學習能力的實驗中，十二名兒童，在每星期一至星期五，都留在北卡羅來納州查普山的法蘭克波特格拉成兒童發展中心，由早上八時以前至晚上五點以後。那批兒童的年齡，由一歲至三歲。那項研究，還未完成，但那批小寶貝的驚人潛在智力已表現出來了。他們中有幾個玩小提琴，另幾個則愛聽室內音樂。

奧瑪爾．凱雅姆．摩爾，是匹茲堡大學的社會心理學家，曾發明了一具「談話打字機」。他相信三歲和四歲的兒童，如果讓他們處在一個「反應的環境」中，他們便會迅速地發展師納法的推理。他發明的機器，有一座標準的打字機鍵盤，大的字體和電子銀幕把字體重現出來。這具打字機，讓兒童教授他們自己閱讀。但即使這一有利的環境，也不能克服一切慣常發育的影響。摩爾說：「三歲的兒童能打字，標點，和拼字母是常有的事。但我從未創一個四歲的孩子去做這些工作。」

科羅拉多州格利萊的實驗新托兒所，約有三十名來自窮苦人家的學齡前兒童，使用摩爾的打字機。教師專心創造一種刺激的情緒，使三四歲的兒童易於瞭解。舉例來說，他們說：「找一個可以配合那黃色四方形的四方形」，而不說：「找一個可以配合那黃色四方形的。」那學校非常成功，它最初開辦的那幾年，在格利萊的幼稚園和小學一年級中，位列中上。

其他的研究人員，則利用嚴格的教學而獲得成功。在伊林諾斯大學，心理學家賴特，他們把三歲的貧苦兒童的智力商數九十六，帶他們進入一年級，便提高至一百二十，方法是加強語文與算術的訓練及嚴格管理。伊林諾斯計劃主任安格爾曼說：「教育是無所謂的，利維於解決的問題。它要找出你和他們學習什麼，計劃怎樣去做，然後才去實行。」

在今後的幾十年中，學前的教育將與今天的幼稚園一樣的普遍。事實上，紐約州的教育評議會希望，在一九七八年可予一切三歲大的兒童以義務教育。如果他們的父母希望的話。美國教育部一位官員說：「我們現在都獲知，教育必須從嬰兒的時候，幾乎要從出生的時候開始。」布朗那些吸奶嘴的嬰孩自己有意女的時候，教育可能在懷索房開始了。（續完）

（小寶）

寶安「公社」男女社員廿一人
分乘兩艘採蠔船逃亡
在流浮山登岸時被捕

【本報訊】又有一群不堪中共奴役與饑餓的「公社」社員廿一名男女，分乘兩艘採蠔帆船，由東莞太平逃亡來港，在新界流浮山登岸後，被警方發現，全部拘返警署看管。

這一批逃亡者，大多數是寶安縣沙井「金星農民公社」的社員，男的佔十人，女的五人，小童六名。據說他們是蜑戶人家，是經過一段長時間計劃，相約一同逃亡來港的。

在逃亡者中，多是採蠔爲業的蜑民，經常要受共幹的勞役，在沙井以至太平一帶蠔田作採蠔工作。因此，他們早已被迫加入該「金星農民公社」。在經年累月採攞一批又一批的鮮蠔交給「公社」後，自己只獲得少到無可再少的工金，去換取那吃不飽，穿不暖的生活，因此，許多「社員」，早已不滿這種非人生活，每欲藉機逃出苦海。

逃亡的機會前天降臨他們身上，當天早晨「公社」下令，要他們由沙井到東莞太平採蠔作業，並指定由兩艘廿尺長，可儲蠔四百担的有帆蠔船，揚帆前往。

這批早已預謀逃亡的，初時只有十人，他們認爲機不可失，於駛往太平不久，即告折回，並在沙井一處沒有共軍共幹看守的地方稍作停泊，然後以最迅速時間攜妻挈子，揚帆直駛本港海域，目的地爲本港新界的流浮山。

兩艘蠔船，揚帆鼓浪凡五小時，至前天下午四時許，已航抵后海灣海面，迫至傍晚時份，他們認爲天色已漸陰暗，其中一艘乃朝着流浮山海濱的涌口登岸，這批先後登岸的只有九人，可是，這批逃亡者的一舉一動，早已給流浮山警署值勤於瞭望台的警員發覺，乃派出一隊警員前往兜截，結果無一漏網。此外警方另又通知水警輪，把另一艘蠔船上的逃亡者，連人帶船，一併截獲，帶返警署。

刻下，這批逃亡者已由警方一一予以錄取口供，紀錄姓名身份，他們的命運如何？能否在本港居留，要等待有關當局考慮。至於該兩艘蠔船，事後由警方拖返水師塘寄泊，聽候進一步處理。

港庫去年四月至十二月
盈餘逾一億元
騷動特別支出三千萬未計在內

【本報訊】本港去年十二月份的帳目顯示，收入較支出超出七千五百五十萬元，即較十一月份剩餘之盈餘七千七百萬元減少一百五十萬元。去年四月至十二月間九個月之盈餘，現爲一億零一百三十萬元。但該數字並未將截至十二月底爲止，騷動特別支出三千零十萬元計算在內，因該筆數用現自一預支帳項支付，故實際盈餘應減爲七千一百二十萬元。

每年十二月份之收入數字，通常高於平均數字，主因係由十一月至十二月間，大部份所得及溢利稅收入均已屆應收日期。去年十二月份之收入爲二億二千零八十萬元，較前年十二月份增加一千九百萬元，較全年每月平均收入超出六千三百七十萬元。去年十二月份支出一億四千五百三十萬元，比預算平均數減少約一千四百九十萬元，亦較前年同月支出少一千八百六十萬元。

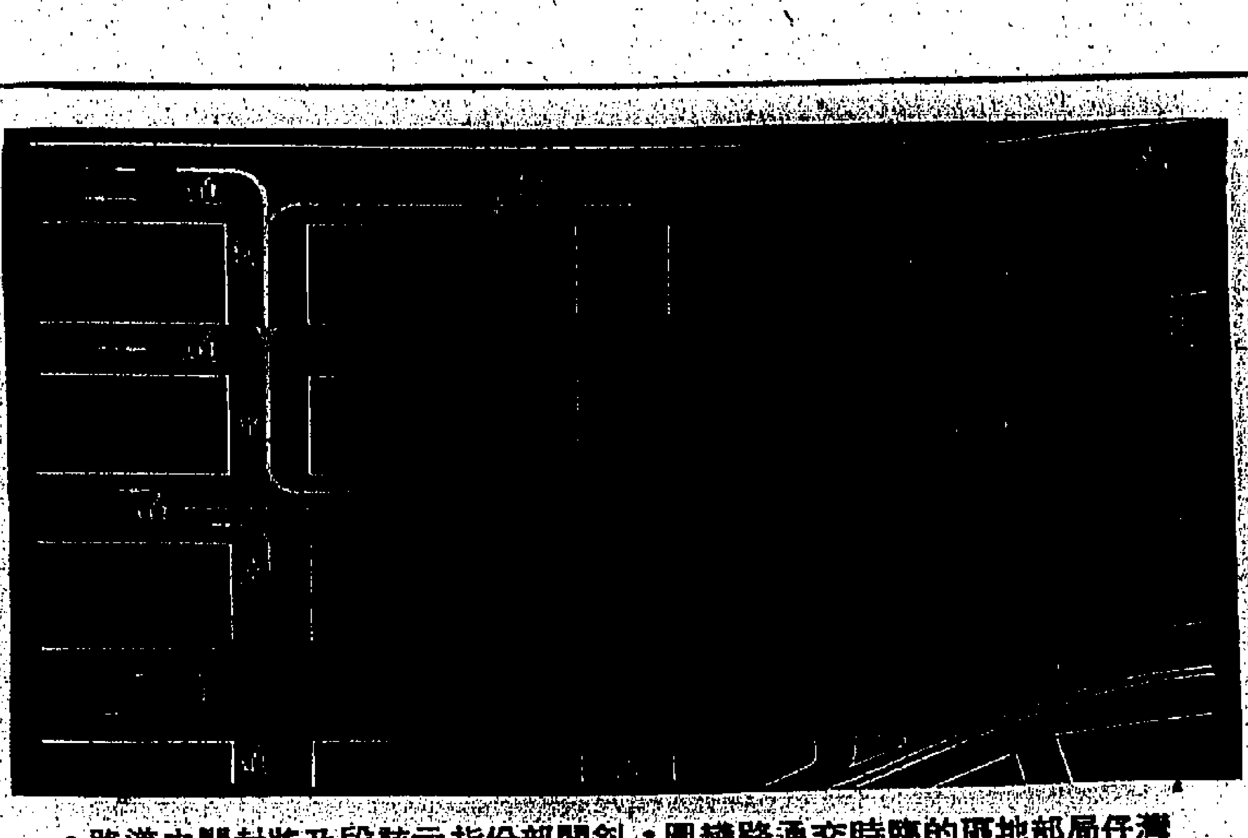
灣仔菲林明道
動工興建天橋
明起實施臨時交通辦法

【本報訊】交通事務處長黎保德昨宣佈：介於灣仔高士打道與洛克道間的一段菲林明道，由明日起封閉六個月，以便開始興建菲林明道天橋。

菲林明道天橋爲海旁大道計劃的一部份，將横跨海旁道，成爲灣通新灣仔碼頭廣場及灣仔現時道路網之南北孔道之一。

交通事務處長並宣佈：由明日下午二時起，實行下列的臨時交通措施：介於高士打道與洛克道之間的一段柯布連道，由北至南單程行車；向南及向北行的車輛，只可由柯布連道向左轉入洛克道；在菲林明道兩旁的謝斐道，將成爲臨時一端封閉的道路。

屆時將設置交通標誌，以指示駕車人士。



灣仔局部地區的臨時交通路綫圖，斜間部份指示該段乃將封閉之道路。

港大生反對
寄宿新措施
廣徵意見提供學校當局參考

【本報訊】香港大學校方於上月作出建議，從下學期開始，將把現時施行的三年寄宿制度取消，而改爲一年的强迫性寄宿制。

這一項新措施，普遍地受到該校學生反對，甚至直接影響到在本港就讀大學預科班的學生。

該校學生會爲了上述原因，於昨日下午五時十五分，在該校佐頓圖書館舉行討論會，研究有關新寄宿制度實施後的利弊問題，並聽取校方人員對該項新制度的意見。

昨日被邀請出席該討論會發表談話的該校主管人員有：港大副校長羅拔臣教授、科雅教授、舍監威肯女士及巴蘭牧師。

綜合上述四位校方主管人員的意見，把三年的寄宿制度改爲一年的强迫性寄宿制度是校方在必行的事。他們所持的論點是：一、現時校方宿舍未敷全校學生使用；一年的强迫性寄宿制，可以使每個學生都有使用宿舍的均等機會；二、强迫一年級的新生使用宿舍一年，可以使他們得到多些機會與同學接觸，切磋功課。

雖然該校人員認爲新寄宿制度需要施行，但是，他們一致承認在施行上是有困難的。因爲通常在大學就讀，最緊張及最吃力的一年，就是最後的一年。一大學生在這一年中，特別需要使用校方的設備，例如：圖書館，實驗室等。但是根據新訂的寄宿制度，大學三年級學生不能在學校寄宿，無形中是被否定了使用校方設備的權利，至少也會產生種種不便，而間接影響學生的畢業試成績。

該項新制度對港大的一年級生及大學預科生的影響亦不容忽視。討論會上的一位學生提出一項假設：假如一位大學預科生，在港大的入學試中獲得數個「優異」的成績，在理論上來說，他是可以得到學位的。但是，他的家境甚爲窮困，沒有能力在學校寄宿，校方是否准許他在大學就讀呢？如果校方不批准他就讀，便顯出校方未能盡力培育英材；但是，校方批准該生就讀，是否自行打破了自己所訂下的校規呢？

總括來說，該校學生對該項新制度極感不滿。據悉：該校學生會已準備印製一些調查表格，於下星期內派發給各同學填寫，以便徵求該校同學的意見。意見齊集後，將送給校方參考，以決定新制度應否施行。

黃大仙區十四機構
今舉行遊藝大會

【本報訊】十四個福利機構聯合舉辦之黃大仙區新春遊藝大會，定於今日舉行，以攤位遊戲方式，招待坊衆三千餘人。

大會爲提高各參加攤位機構之興趣起見，特舉辦比賽多項。計有最佳攤位色彩設計奬，最佳攤位物利用攤位設計奬，最佳遊戲設計奬，最新奇遊戲設計奬，最快捷及最有趣遊戲設計奬及攤位總分優異奬等。

准入英籍
一批市民

【本報訊】市民十五名申請歸化英籍，已獲批准，名單經憲報於昨日發表如下：麥樹榮又名麥榮、麥蓑高、鄧國華、佘炳光、毛海初、錢本遂、徐威楨、何緯有又名何文緯又名何卓甫、吳燮竹、周佐彪、王瑞增、楊鴻倘、梁聯生又名梁玉棠、李彬晋、李耀少珍又名嬲少珍、顏志明。

沙頭角火警
燬一木屋

【本報訊】沙頭角萊洞村昨午五時卅分發生火警，一間用作寄養牲口及其他家務用途的木屋全被焚燬，一名老婦被輕微灼傷前額。該名老婦彭悟（譯音），六十三歲，現已被送往上水診所治療。

特赦令期內所收武器
毀滅後投落海
祇六枝短槍及炮竹保留

【本報訊】港府發言人透露：特赦令期內由警方收到之武器，除短槍六支及炮竹外，其餘已予毀滅，並於前日投入海中。

發言人並說：已交由警方接收數以千計之炮竹，處理辦法，目前仍未決定。至於該六枝短槍，已交由軍火官接收。

南韓醫藥援越
今晨由港運往西貢

【本報訊】南韓政府響應南越政府呼籲，給予南越實際醫藥援助，捐贈二百五十公斤霍亂疫苗。

該批疫苗，由國泰航空公司義務由漢城運往西貢，疫苗已於昨日抵港，安置於國泰之新班機專廚內，並於今晨由民泰〇六一班機於七時四十五分運往西貢。

疫苗將交予南越社會事務署使用云。

港大學生會議 港大的寄宿制度，將改爲一年制。該校學生會昨日舉行會議，該校主管人員被邀出席。下圖右起：舍監威肯女士，科雅教授，學生會主席何文滙，討論會主席吳定爽，巴蘭牧師，港大副校長羅拔臣教授。

三飛剪綹失手
刺傷一名學童

【本報訊】三名飛仔昨午在大坑東區內向一女學童打荷包失手，老羞成怒，以小刀東刺女兄胸部。事發後，警方在同一地區內，拘獲三名涉嫌與案有關男子。

據說：昨午十二時四十分，一對就讀於大坑東九江學校的譚姓兄妹，正在區內美麗宮戲院外排隊購買戲票，準備於昨晚同往看戲，詎料在輪票時，其妹發覺有三名飛仔在其身旁，其中一名且插手在其袋內，企圖打荷包，其妹睹狀，立即告知其兄。

慶文，聆言即向該三名飛仔指責，該三飛老羞成怒，分別將其包圍，其中一名年僅十六歲的大哥，以小刀向其胸部刺去，譚因避不及，當堂被刺重傷，倒地呻吟，三名飛仔隨即分頭逃去。

譚妹見兄已受傷血流，即急步返校，并報警求助。警方接報，即派大隊探員趕至現場調查，并將傷者送院急救。迄至下午二時，警方已在區內先後拘捕三名涉嫌與案有關男子。

澳洲駐華大使返台

【本報訊】澳洲駐中華民國大使谷巴，昨下午三時乘國泰機離港飛返台北任所。谷巴大使係於三日前由台北來港，作短暫的私人訪問。

圖爲澳洲駐中華民國大使谷巴

兩巴電車渡輪工友加薪問題
尚未獲決定性協議
四機構勞方代表將促請資方早日決定

【本報訊】四公共交通機構勞工代表表示：他們各別向資方提出的加薪問題，勞資雙方雖有接觸，但是資方仍未有任何決定性協議。

中巴勞資經於昨午初次會談加薪問題，但由於該公司之待遇與其他不同，經彼此所提出各點，詳爲討論研究，原則上資方表示樂意考慮，惟數字若干，仍有待進一步研究，以求互相協議。

該四機構（包兩巴、電車、小輪）勞工代表，將再召開座談會，商討促請資方在最短期內答覆他們的請求。

據悉：勞方請求加薪原因，是因爲該四機構資方定下月一日起取消每日五元「特津」，而目前生活費用的價格已比前提高，所以勞方於本月十二日分別致函資方，要求在取消「特津」同日起，調整職工待遇，每人底薪每日加二元，另津貼一元五角，並請求資方在本月內，訂明進行勞資談判，解決其事。

渡海小輪勞工代表陳木根昨日稱：他們與電車均曾與資方初步接觸，但均未有具體答覆，但估計次一步的接觸，三數日間將可實現。

「九巴」職工會負責人湯彬說：九巴勞工雖曾致函資方，請訂定勞資談判日期，但是至今仍未獲公司方面的答覆，不過，料下週間資方將會約談解決。

據消息透露：四交通機構的勞方代表，短期內將會再度舉行一個座談會，共商促請資方定期洽商，希望在本月內解決要求加薪的問題。

美麗華萬壽宮
澳洲歌舞團
每晚演兩場

【本報訊】美麗華酒店萬壽宮劇院夜總會，重金禮聘澳洲「[illegible]歌舞團」，在該夜總會演出，該團擁有男女藝員八名，此爲[illegible]首次來港獻藝之精彩表演節目。[illegible]著名舞蹈家，[illegible]歌舞家，明艷照人。每晚在萬壽宮演出兩場，時間十時及深夜一時，每場演出歷時四十五分鐘。

緝私員攔烏龍
無色油渣指爲有色
驗明銷案司機曾被扣留兩小時
要求賠償由濟貧箱撥給五十元

【本報訊】港府工商處緝私隊在新界各公路上設站檢查行走新界貨車或九人的士有無私用有色免稅油渣，如發覺即行檢控，凡被檢控之車輛，必遭重罰。本月九日上午，大埔公路之緝私站因檢舉錯誤，引致粉嶺法庭之濟貧箱損失五十元。此亦爲一宗罕見之案件。

本月九日上午，大埔公路上緝私站截搜一輛編號AD六二八九號運坭頭貨車，該車上檢獲兩加侖油渣，緝私人員認爲是免稅有色油渣，立即將司機男子林樹池（卅五歲）帶往大埔警署落案，謂其貨車藏有免稅之油渣兩加侖，司機林樹池極口呼冤，謂該兩加侖油渣乃從油站購來，且有發單，並非有色之油渣，但警方因緝私人員指証，不得不將之落案，祇准被告繳現款五十元具保出外候審，同時並將所檢獲之油渣送政府化驗師檢驗，化驗師檢驗結果，証明油渣並無色素，因此該司機昨日在粉嶺法庭應訊時，工商處主控請求法官鄧尼爾銷案放人。

被告林樹池於主控申請銷案放人後，立即向法官表示，謂他當日無辜被阻，由七午開始至下午一時二十五分始離開警署，計被扣留達兩小時，他以運載坭頭爲生活，每去一車可得五十元，今因無辜遭受檢控，即共一百五十元，而當時他已聲明油渣是正式在油站購入者，而緝私人員不加理會，仍被帶往警署，遭受時間及工作損失，要求工商處賠償損失七十五元。

法官聆悉後，向被告查詢，當被緝私人員檢控前，有無交出車牌及所住地址，被告答謂，當日被查時，已即交出司機牌照，並報知住在本港電器道一百二十號二樓。法官認爲被告既交出司機牌，又報明住址，即無須帶往大埔警署，緝私人員如此手續，似欠妥善，但要求政府賠償損失事大，爲憐念被告無辜損失，祇有在濟貧箱內撥出五十元交給被告，被告亦允接受，此案遂告了結。

本港港口活動正常
不受越南戰事影響

【本報訊】雖然南越局勢最近比較緊張，但是本港港口的活動維持正常。某些報紙報導，有很多商船因越戰而滯留在港口之內，做成港口擠泊，這些報導是不確的。

海事處發言人昨日接受香港電台訪問時指出：今日港內共有船隻七十三艘停泊，其中只有一艘懸掛日本旗的商船是要準備去南越西貢。

發言人又說：香港港口停泊船隻的最高紀錄可達一百二十至一百三十艘，但目前平均每日約有七十艘船隻停泊港內，所以仍然有足夠泊位和碼頭供船隻使用。

他又說：海事處如果發覺港口過於擠迫時，會將一部份泊在碼頭或浮泡而不是正在起落貨物的船隻移去拋錨區，在吉列灣對開及其他下錨區有廣濶的地方予船隻下錨停泊，以便需要起落貨物的船隻可以停泊在碼頭或浮泡起落貨物而不受到阻礙。

他最後說：根據每日船隻出入口統計，最近船隻進出港口的數字很正常。

舊樓一幢
豁免管制

【本報訊】憲報昨公佈：舊樓一幢獲准豁免租務條例管制，並宣佈住客獲補償數目。獲豁免管制的樓宇爲旺角道廿七號。

總行分行支行
到處都可提存

本行分佈於港九及新界的五十五間分行，正在先後陸續轉換以IBM 360型電腦"聯系"方式處理儲蓄帳戶。不久，所有分行都可在一剎間爲存戶辦妥相互提存款項的手續。這樣，存戶就可到任何一間分行提款或存款，過程易如反掌，沒有什麼總行、分行或支行的界限了。

本行的定期存款和通知存款，不久也將改由電腦處理；往來帳戶則將於明年初以電腦處理支票和核算結單等工作。

電腦安裝在大道中本行新建側翼的電子資料處理中心內。它將使本行爲存戶提供更迅速，更友善和更稱心的服務，不受地區的限制。

耳聞不如目睹，歡迎到任何一間分行親來參觀。

香港上海滙豐銀行

食水鹹度大減

當局解釋因暫停使用抽水設備 新裝置完成後即恢復往日鹹度

【本報訊】據水務局公佈：截至昨日爲止的一週內，食水鹹度平均低於百萬份之五百。

該局發言人解釋食水鹹度突然劇降的原因說：大家都知道，水務局最近公佈一個計劃，將船灣淡水湖含有鹽量的食水抽出來放入海中，希望這樣做之後下個冬季時鹽度便會大大減低。因爲增加裝置這些抽水出海的設備，水務局便在本月十日至十二日三天之內停止使用船灣淡水湖的抽水設備，故當局才可以進行工程加裝一些其他設備，當這些工程完成時，便一直可以放水出海，亦可以供水給市民應用。所以，在十日至十二日間，便沒有用到含有鹽度的船灣淡水湖的水，而當局只是將沒有鹽度的水放入沙田濾水廠過濾，給大家應用。本來，這樣的來源是完全淡的，但是濾水池，水管還有很多百萬份之七百或八百鹽度的水，和這些淡水混合，所得出來的水，仍有很低鹽度，最低曾達到百萬份之二百廿七。

發言人又說：「上星期平均鹽度在香港島方面是高於九龍和新界的，理由是停止在船灣淡水湖取水數天，將淡水送入供水系統內的工程，因水的來源是在九龍，所以食水的鹽度，在九龍區較爲顯著。那是說：淡水先和九龍濟水池和水管原有的水混合，然後才再與香港的混合。

所以上星期平均的鹽度數字，香港是較九龍爲高。但此兩個數字都比較我們的標準百萬份之一九百爲低很多。

當局現在已開始在船灣淡水湖取水，數天內的食水鹽度，亦將會有變化。但我們所預計的，加入供水系統的淡水用完後，食水的鹽度會和以前決定的一樣，即以不超過百萬份之九百爲標準。

一週內平均鹹度 低於百萬分五百

【本報訊】食水鹹度最近已爲減少，平均低於百萬分之五百。港府昨午公佈，截至今日（昨日）爲止，過去一週內，食水所含各種重要化學成份之濃度如下：

（每公升所含之瓱量）

	港島	九龍	新界
氯化鈉	六五五	四八〇	四八〇
硫酸鹽	五七	五三	五三
硬度	一五四	一四一	一四一
氟化物	〇．七〇	〇．六六	〇．六六

每日平均最低含鹽度，爲二月十三日所紀錄的百萬分之三二七；每日平均最高含鹽度爲二月十日的百萬分之七一〇。若干地區的食水鹹度，可能較上述者爲低。有關詳情，請向政府諮詢指導處夜詢，電話H二二〇〇三一。

寒流徘徊 消退有待

【本報訊】天文台昨午後展望：在未來廿四小時內，華南沿海岸各地區，現行天色，無顯著變化跡象。

復據天文台發出海外航行氣壓分佈形勢演變報導指出：由盤聚日本本州東南洋面北迅速向東移深厚低氣壓而掀起之兩股「冷鋒」，向西南伸展，菲律賓東北洋面、雅浦島西北（薩馬島之東）洋面，低氣壓亦醞釀，惟中心盤踞華東、黃海間之反旋風，擴續廣泛迴旋擴展而瀰漫整個中國大陸、朝鮮及日本西南與其鄰近海域間之遼廣地區。逆帶影響所及，致氾濫於華南沿海間之東北季候氣流，徘徊起伏，乍弛乍張，雲霧忽聚忽散，天色陰晴不定，氣候欲暖還寒。沿岸各地區大部仍吹風力四至五級前後之東北風，東部風勢較猶勁，風力達五至六級。港濟昨由旋至午，吹緩和東或東北偏東風，空曠較高地區，風勢有時激勁。天文台錄得最高平均風速紀錄逸八海里，突襲漫突，驕陽匿跡，天色陰晴晦暗，氣候亢爽寒涼。室外最高氣溫，大部時間徘徊於攝氏一三．〇度前後，較前天高溫低達兩度，濕度站在百分之五七至七一左右。凌晨室外最低平均爲攝氏一〇．八度，較前晨最低溫度七．七度相差五．一度。截至昨晨八時止之過去廿四小時內，天文台雨量紀錄點滴全無。

土瓜灣私家車 輾斃一名男童

【本報訊】一名十五歲男童，昨晨九時許在土瓜灣，橫過馬路之際，被一輛私家車撞倒，捲入車底，傷重斃命。警方將其屍體送往殮房，待其親屬認領。此宗交通意外之責任，警方目前正在調查中。

死者名劉耀明，十五歲，住老虎巖新區第十五座地下七號。

這宗車禍發生於土瓜灣香林街與鳳舞街交界處。死者當時正橫過馬路，一輛速度頗快之私家車猝然失控制，將其撞倒，釀成命案。

上月份物價指數 較十二月增二點

【本報訊】港府昨公佈，上月份消費物價指數爲一一三，較去年十二月增高二點。很多食物例如牛肉、家禽和魚類都漲了價，不過，蔬菜的價錢低跌不少，食物的總指數遂得以穩定。由於天氣良好，上月份的蔬菜生產量有顯著的增加。理髮費平均上升約百分之廿五，這是由於臨近農曆新年，依照往例，理髮一律加價的緣故。農曆新年及稍後期間，物價上漲的趨勢對上月份指數只有輕微的影響，因爲春節是在本月尾。

財政司將提出 下年度預算案

立法局廿八日會議

【本報訊】港府一九六八至六九年度財政新預算案，將於本月廿八日立法局會議時由財政司郭伯偉提出。在提出預算案中，港府于下年度需否增加稅收，將有明白表示。

英造船業巨擘協巴稱 港航業佔重要地位 擁有最大貨運船隻

【本報訊】英國合柏克拉德造船有限公司主席協巴，昨在文華酒店作離港前發表談話。他宣稱：此次訪港甚覺愉快與有價值，約在一年前，他亦曾到過香港觀察，而這次重來，是因爲香港在航業上佔有一重要地位，香港之航業機構擁有世界最大之貨運船隻。

他說：合柏克拉德造船有限公司，現正向外推行各項宣傳，務求在世界各主要航運中心，爭取更多訂單，香港就是其目的地之一。眾所周知，香港有一個世界最適當的深港，但有多少人知道香港航業界人士擁有全港最巨大之貨運船隻。

他又補充說，在他第一次到港時，已與港各航業首腦有過接觸，今次再來，其一是重溫舊友之情，並和有關人士作各種商討；其二則使他在香港各船東方面得到許多有關香港航運界所需添置新貨輪的意見，及其所需之價格。此等資料，對其估計價值工作甚有幫助。他深知除價錢外，交船日期也是爭取訂單之重要關鍵。

他又說：他爲了本次訪港所得到之寶貴資料及香港各船東對其公司之表示而鼓舞，在訪港期間，他已接受數位諮詢有關造船價格，所以在最近之將來，其公司將爲香港船東估價數百萬鎊之造船定單。他續說：其技術人員現已作好一切準備，有所需促立刻乘機到港與有關船東商討細節問題。此次訪港，對各界提供的資料表示萬分感謝，並希望以後能每年到港兩次，視察香港航業之進展情形及與各有關人士相聚。

紐倫堡玩具展覽 港代表團接定單 達七百五十萬元

【本報訊】香港貿易發展局收到德國最近的報告，顯示香港參加紐倫堡國際玩具展覽會之各廠商，所接之定單已達七百五十萬元。該展覽會已於昨日閉幕。

在過去數日所接到一批購買香港製玩具之定單中，有一宗價值三十萬元，乃來自南美洲——此一市場是以前未曾開拓過的。

一位香港代表團的團員表示：「我們非但與前來參觀展覽會的老主顧建立更密切的聯絡，並且已向許多新市場邁進」。

的士商人指出發新牌害處 增發五百個新牌後 即有五百舊車停駛

投考司機的人，大部並非任職的士公司。主張合格者祇發臨時執照，俟任職一年後始正式發的士駕駛牌。

【本報特訊】交通當局最近準備增發五百個的士牌照的措施，已引起本港所有的士商的反對，紛紛要求當局延期增發這些牌照。理由是本港目前的士司機求過於供，各的士公司都鬧司機荒。

交通事務處針對各的士商的反對，於本年初已開始加速展開招攬市民投考的士駕駛執照工作，交通部所有廿三名考牌官，已漸時隨投考者驗日式，準備發掘更多的士司機人材，以應付目前的司機荒。

另一方面，交通事務處又聲明爲特別方便的士公司招攬司機，凡是由的士公司保送前往投考的士駕駛執照者，均予以優先辦理。

但本港的士公司對於交通事務處此策畫，都認爲對於解決「司機荒」的問題起不了十分大的作用。

香港新的士（一九六五）有限公司常務董事陳百強就此項問題，昨日向本報記者談論。

陳氏指出：交通事務處雖然加速發掘的士司機，但對於「司機荒」的問題仍於事無補。據經驗統計所得，前往該處投考的士駕駛執照者，祇有不到四分之一的合格者，投往的士公司任職司機，其餘的都是本身已有理想的職業，祇考得的士駕駛執照爲「一技旁身」，準備萬一失業時，亦可以充當的士司機。所以的士公司所得的新司機，實在少之又少。

他補充說：一般投考的士駕駛執照的人士，存着找尋「一技旁身」的念頭，便正是造成「司機荒」的問題的兩個原因之一，另一個原因，是交通事務處並不了解的士公司的困難。

他說：的士公司平均每五百輛的士所需要的司機約爲一千三百多名，分日夜兩班輪流工作。交通當局於去年增發了五百個的士牌照，而且修改規則，祇標投一個牌照亦總計可（按：交通當局以前的規定是凡欲標投的士牌照者，必須在廿個牌照以上，每個牌照約爲三萬多元），故此不少原是的士公司的司機，便私人單獨標投一個牌照後，再購買一輛汽車作爲的士，脫離的士公司走單頭車（即用自己的的士載客賺錢），而且通常付出較高的薪酬，從的士公司羅致另一名同行合作，分日夜班工作。

陳氏指出：去年九月交通當局增發了五百個牌照，本港各的士公司共計損失了剛好一千三百五十名司機，使約有五百部的士被空擱無用。如果當局現在再增發另外五百個的士牌照，則各的士公司又需損失約共一千三百多個人，再空置五百部的士，這實在是一個很大的打擊，故此本港廿一間的士公司已延聘律師，準備上書交通事務處，要求延遲增發五百個的士牌照，直至各的士公司找得足夠的司機，將車房的空車全部開出使用爲止。

鑒於投考獲得「的士」駕駛執照者，絕大部份都不立刻投往「的士」公司任職，陳氏建議當局不要將駕駛執照立刻發給考試合格者，而祇是給予一份臨時的合格執照，規定他們要在考試合格後，在「的士」公司任職司機一年，才正式發給「的士」駕駛執照，否則仍然不被承認是正式持有執照。

他說：這個辦法一方面可以制止那些投考執照而並非打算當「的士」司機的人，以免在投考時而於事無補；另一方面可以使那些考取試合格者，在一年內實習「的士」司機的工作，這項建議值得交通當局參考。

陳氏又向本報記者透露：本港有十三間較大規模「的士」公司現已發起組織一個「的士」同業聯會有限公司，其他的「的士」公司及「單頭」車亦紛紛參加，目的是將司機的薪酬劃一，聯合購買汽車、零件，僱用法律顧問，改良「的士」的服務水準，並擴告標明各公司車房的地址及在各主要「的士」站設置電話，使市民可以隨時電召「的士」服務。但希望當局能夠幫助他們解決「司機荒」的問題，以便進一步提高「的士」的服務水準。

昨晚因高壓電纜有故障 灣仔部分地區停電逾五小時

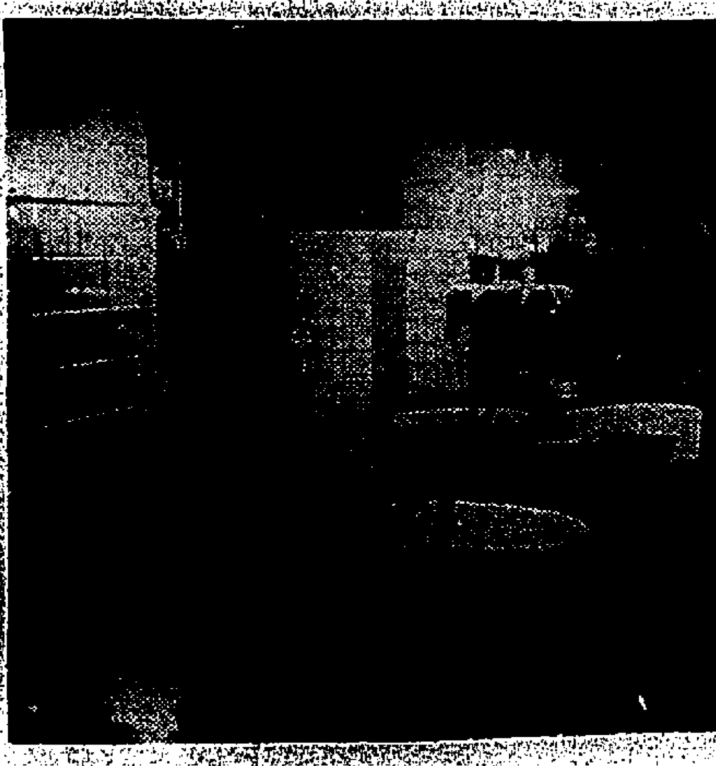
【本報訊】灣仔軒尼詩道中段，昨日由下午六時廿五分起停電，直至深夜十一時四十四分始告恢復。當停電時，若干商店利用煤汽燈或燃點洋燭維持營業，其餘大部份則停止活動。

停電的地區，由軒尼詩道三六四號加冕樓起，一直伸延至天樂里（半段）、寶靈頓街（半段）、志成里（半段）、堅拿道東（半段）、堅拿道西（半段）、波斯富街（至鵝頸街）、利園山道、渣甸坊、啟超道、羅素街（一邊）；另方面，由紐約戲院側的四九一號起，至五二五號止數幢洋樓，均無電流供應。

由於突然停電的影響，很多商戶人家來不及準備，深感不便。

香港電燈公司昨晚九時四十九分通過港府新聞處發出公告說：「由於一條高壓電纜在灣仔軒尼詩道附近發生故障，灣仔區軒尼詩道附近地區，由今晚（即昨晚）六時卅分左右電流中斷。現希望能於一小時左右，使該區恢復通電。」

去年十一月廿七日，香港電燈公司由於熱製房發生小火，曾一度引致港島若干地區停電，但當時祇在兩小時之後，即已修復，但今次停電總計超過五小時，可謂停電時間較長之一次。



昨晚停電數小時的灣仔地區，餐室商店只好利用煤氣燈或洋燭營業，結果是門堪羅雀。

九龍兩男女 上吊斃命

【本報訊】九龍兩處地區，昨午先後發生一男一女吊頸斃命事件，男的被發現時，屍身已腐爛，並發出惡臭的氣味，相信他於數日前已身亡。

首宗發生於土瓜灣蟬聯街二號二樓，死者男子名黃良，三十四歲，爲上址包租人。屋內共有三房分租與住客，黃獨自居住尾房，並在房內設家庭式製造百葉簾工場，日間僱有兩名工人工作。最近以生意不前，黃將兩工人辭退，近數日來，住客及鄰居均未見黃面，其房門亦經常鎖着，迄至昨日下午五時三十分，當一名女住客回家時，突聞一種極爲惡臭的氣味，自黃房內傳出，即拍門通知，但房內無人應，心疑不安，即撥電報警。後由消防員到場將房門破毀，竟發現黃吊頸自盡，屍身且已腐臭。

次宗發生於黃大仙徙置大廈第二十二座公廁內，昨日下午三時，有一名女子，被人發現懸吊，將她解下時，但已返魂無術。事後由人代撥電報警，將屍體轉送殮房。死者名黃蘭，五十三歲，住黃大仙二十五座四四四號二樓。

今日天氣預測

吹和緩東風，初時空曠地方風勢清新，天陰，部份時間有微雨，下午最高氣溫約爲攝氏十五度。

昨日最高氣溫爲攝氏一三．七度，最低爲攝氏一〇．八度。

今晨零時氣溫爲攝氏十二度。

ENICAR Star JEWELS

瑞士第一流名廠
世界最暢銷名表

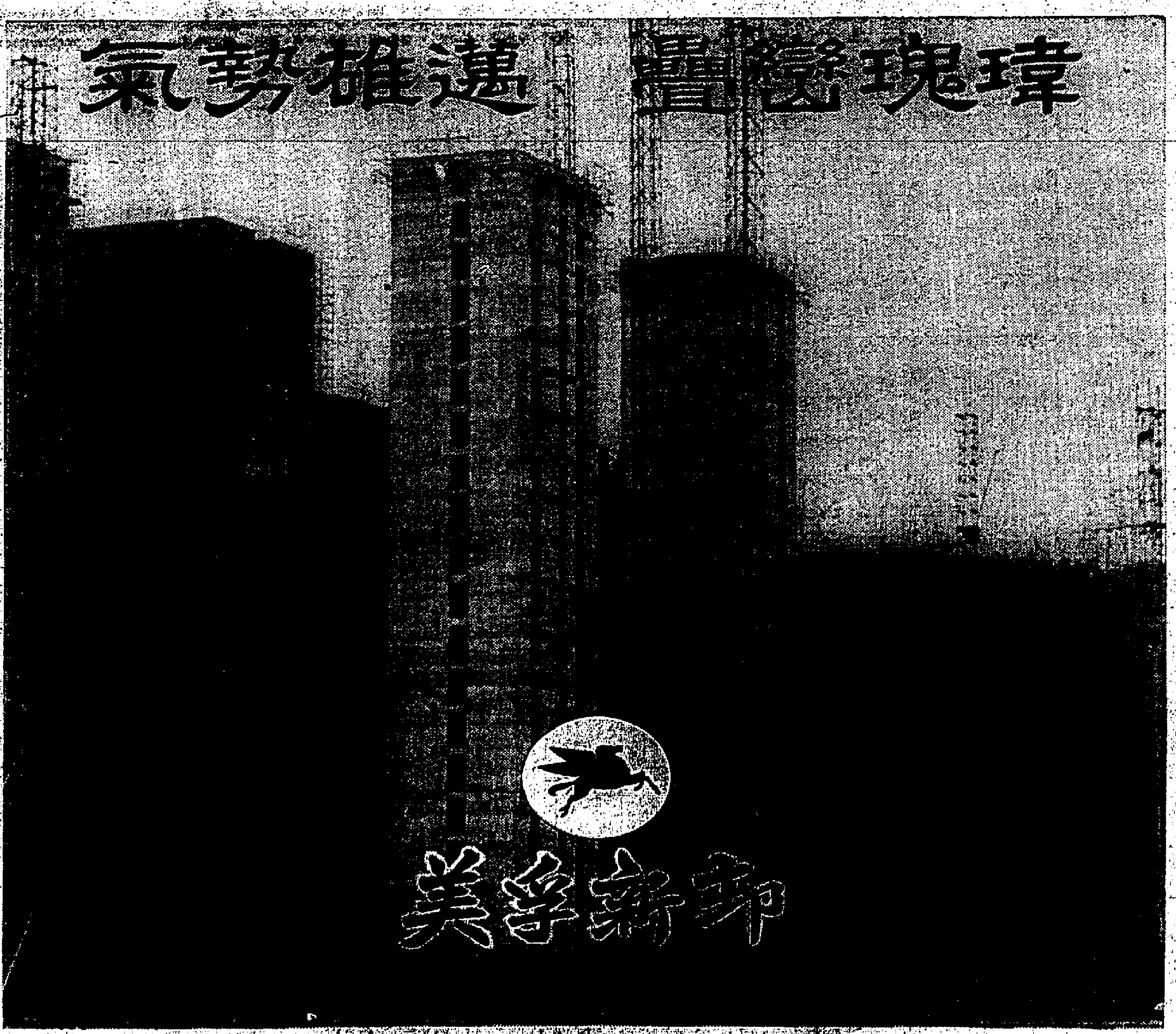
英納格

貨真價實．準確耐用

全世界最廉宜的瑞士製
流線型自動星期日曆表

閣下僅以最低廉之代價就能獲得一只具有下列優點的瑞士名表：

★新穎流線型圓角方表殼
★超級立體字面美觀奪目
★並排之星期日曆窗，一目瞭然
★[illegible] 100%防水
★採用精優之"寶星鑽石"Star JEWELS



採用最新活模三合土建築方法

美孚新邨建築工程自動土以來便不斷吸收最新的科學方法採用最精美的材料如強力鋁窗，快速升降機入牆電線系統等，務求使工程盡善盡美現在又推出最新活模三合土建築法提高建築的效率節省時間更保證了樓宇的質素美孚新邨氣勢雄邁疊現瑰瑋新春日晴美春物燦然之際駕臨美孚新邨荔枝角建地盤樓範樓宇參觀訂購

美孚企業有限公司
電話：H-242143
電話：K-879381-3
電話：K-878708

四代專門老牌中醫
廖鵬仲
秘方專醫
頭暈 腦痛 失眠 心跳 虛弱

明年公衆假期公佈

【本報訊】明年公衆假期表，已於昨日在憲報發表，俾衆週知。其中清明節（即四月五日），適在復活節假期內，故另定三月卅一日爲公衆假期，以作代替明年的公衆假期如下：

元日	星期三	一月一日
農曆新年	星期一	二月十七日
農曆年初二	星期二	二月十八日
農曆年初三	星期三	二月十九日
清明節補假	星期一	三月卅一日
耶穌受難節	星期五	四月四日
受難節翌日（清明節）	星期六	四月五日
復活節	星期一	四月七日
英女皇壽辰	星期一	四月廿一日
端午節	星期四	六月十九日
七月份	星期二	七月一日
八月份	星期一	八月四日
香港重光日	星期一	八月廿五日
中秋節翌日	星期六	九月廿七日
重陽節翌日	星期一	十月廿日
聖誕節	星期四	十二月廿五日
聖誕節翌日	星期五	十二月廿六日

三院歷屆總理春節團拜 廖烈武報導院務及本屆建設工作

【本報訊】東華三院歷屆總理聯誼會，昨日下午七時，在灣仔軒尼詩道東華大廈頂樓該會會所內，舉行第七十二次聯歡大會暨春節團拜。到會歷屆總理及當年主席百餘人，濟濟一堂，五祝新春快樂，極盛歡洽，並由全體當年總理報效餘興遊藝節目。

席間廖烈武主席報告院務工作說：回憶去年，在推進院務工作上，曾發生不少的困難，尤其是籌募工作更爲棘手。幸賴各界人士，鼎力支持，使本屆所需建設費用，如數籌足。

至於建設工作，第一、在本屆創辦的托兒所，現定三月一日舉行啓用典禮。第二、籌建安老院，亦獲得政府當局及各界的支持，將在本屆任內奠基。第三、黃大仙醫院第二及第三期工程，現正加緊推進中，預期下屆可以完成。第四、香港天后廟道第二中學，地基工程快將完成，建設工作將隨之進行。第五、九龍碧街第三小學，預算今年秋間可以完成。第六、歷屆總理聯誼會會所，在去年十二月舉行開幕典禮。第七、九龍第一小學丁未樓校舍，亦在去年十月完成啓用。第八、興建嗇色園[illegible]，在今年一月舉行啓用禮。第九、廣華醫院深切治療部李耀祥永遠顧問紀念室，亦已設備完竣，定三月七日啓用。第十、本屆並組織東南亞訪問團，訪問東南亞各國，獲得美滿的成就，對東華三院籌募及本港社會，大有裨益。

昨參加聯歡大會有歷屆主席總理及當年主席廖烈武、首總理及當年總理葉榮昌、梁錦輝、黎時煖、總理翁家灼、方樾賓、林少穗、蔡紹華、陳維銘、李子賢、黃定遠、陸達權、錢翹臨、何求根、黃天富、白光、黃漢燊、朱祖涵、李東海、當年顧問孫秉樞、馮秉芬、梁振邦。

莞邑東義堂 元宵慶燈 敬老聯歡

【本報訊】東莞工商總會莞邑東義堂一年一度之舍辦元宵慶燈敬老聯歡大會，定本月廿五日（農曆正月廿七日）下午六時，在德輔道中會德豐酒家舉行。昨召開幹事值理聯席會議，推出負責人員，分組工作，及預售席券，競投發財添丁綵燈，所得燈款，撥作助學獎學之用。

順寧道大火慘劇 一家四口出殯

苦主李振明痛哭幾暈倒

【本報訊】在順寧道大火中痛失妻兒的鰥夫李振明，昨日在其四名家人的殯禮中，撲前要靈柩，痛哭幾至暈厥。

李氏的四位家人遺體，已於昨晨十時在九龍殯儀館大殮，採取佛教儀式，隨於十一時發引出殯，安葬在和合石墳場B段，四墳一字排列，從此長伴黃土，永埋這悲戚的慘事。

不幸在火場喪生的四名死者是：李振明之妻子鄧銀錦（四十五歲），長女李美愛（二十六歲），次女李美慈（十八歲），三子李國權（十六歲），靈堂佈置肅穆，到祭親友及死者李美慈、李國權生前的同學華中學、巴富中學學生及街坊等數百人。死者四具棺柩，一字形排列靈堂上，到祭親友俱嗚咽飲泣，令人酸鼻。

李振明在瞻仰遺容時，極力撲前撫棺痛哭，一吻其妻之靈柩，但爲親友所力阻，此情此景，恰如九龍長沙灣街坊福利會理監事致送之一首輓聯所說的：「天道寧論，子死妻亡，一家四口罹難。人生若夢，室空財毀，萬刼千秋總愴神。」

五邑總會定期 勸銷慈善獎券

【本報訊】五邑工商總會理事會同人，昨晚在百好酒樓舉行戊申年春節聯歡宴會，宴請所屬各小學及新校教師，到有副華民政務司何啟璇，聯絡主任賈其培、楊世光，該會首長、理事、校董、學校校長、主任、教師、託兒所保姆等四百餘衆。

歡宴席上，先由理事長司徒浩領衆歡飲，共賀春禧。繼由會長張玉麟分向各主任、教師暨所屬機構工作人員致意，深謝年來服務之勤勞，並透露該會推進社會福利工作概況，最近呈准續辦一元慈善獎券，進行籌募。定期三月十九日開始發售，四月三十日下午八時假座月宮酒樓公開抽獎，頭獎汽車一輛，二獎電視機一座，三獎電雪櫃一座，四獎電唱機一座，五獎衣車一架，六至十五獎均係名貴獎品。上項獎品，獎券銷售，皆由該會同人捐贈，由該會同人與熱心善長鼎力匡助，始克有濟。他籲請該會同人及各界善長本善與人同之旨，多做善事，多積功德，共襄善舉。宴會筵開卅餘席，觥籌交錯，賓主始盡歡而散。

順寧道大火，一家七口中四人不幸遇難，昨晨在九龍殯儀舉殯，圖爲親友瞻仰遺容。

警官及監獄官 將可行使太平紳士權力

港府擬修訂有關法例

【本報訊】政府計劃修訂太平紳士法例，使警官及監獄官能行使賦予太平紳士的若干法定權力。

擬議中的修訂條例，包括在一九六八年太平紳士（各項修訂）法案中，經由昨日出版的憲報刊載，俾衆周知。該項法案，將於短期內在立法局提出。

港府發言人稱：以前達到警司及典獄長階級的警官及監獄官，均被委爲官守太平紳士。此種習慣於近年來已中止，因當局認爲警官不適宜擁有本質上爲司法的任命。

發言人解釋：監獄官並非不能被委爲官守太平紳士，但政府無意只根據他們的階級而委派爲官守太平紳士。被委爲官守太平紳士後，警務人員及監獄官員以往便可行使賦予太平紳士的若干法定權力。

發言人又稱：由於獲委太平紳士的官員數目減少，故須修正若干法例，使警務人員及監獄官能以原有身份而毋須以太平紳士的身份行使此等權力。

該法案謀取賦予助理警司或以上階級警官的權力，使之得以進入相信爲聚賭或吸鴉片的樓宇，以及拘捕及搜查館內的任何人士。

建議中的法案復謀取一項規定，即凡參加警察或輔助警察的任何人士，可由高級正規或輔助警務人員監誓就職。此外，若該法案成爲法律後，由高等法院或一名法官准予保釋之人，如獲法官或法庭指示，可向監獄署署長或任何典獄長級的高級監獄官員具保。

窩打老道住戶被劫 兩幪面賊綑縛事主 搜掠財物約六千元

【本報訊】兩名幪面賊，昨晨三時許，潛入九龍窩打老道松園大廈七十一號B三樓將屋主夫婦綑綁，並用棉被掩蓋，然後在屋內大肆搜掠，劫去現款美鈔、手表、首飾共值達六千元。其後事主夫婦掙脫綑綁後報警。

被劫單位住宅事主姓黃，是漂染工廠東主，與妻及子女住居及僱有一女傭。事主透露：他與妻住一房間，子女另住一房。昨晨三時許，他與妻聞有人聲，擬起床查看，亮燈時，發現兩名用毛巾幪面賊人，立在床頭。劫賊即用利器指嚇，然後將他們兩夫婦綑綁，並以棉被蓋掩，然後在房內翻箱倒篋，大肆搜掠，約半小時，夫婦不聞異聲，掙脫綑綁，見房內一片凌亂，即致電報警。

經初步檢查後，計被劫現款八百元，美鈔十一元，亞米茄男女手表各一，及十多款首飾，損失共約值五千九百餘元。

警方人員在現場查勘，懷疑竊賊從後梯上，將近後梯工人房窗門鐵枝撬毀，潛入工人房，再沿工人房潛入屋中。因該處窗門曾被撬毀，同時該處七十一號A四樓住宅及七十三號地下吉舖門鎖亦曾遭撬毀，但七十一號A四樓未受光顧，地下之吉舖因空無一物，故未有損失。

劉恩病逝 今午舉殯

【本報訊】劉海寰律師之尊翁劉恩老先生，昨日在九龍聖德勒撒醫院仙逝，享壽七十二歲，遺體移送九龍殯儀館殮，定今日中午十二時舉殯，安葬柴灣永遠墳場。劉恩老先生遺下四子四女及孫兒六人，除長子在港執業律師外，其他各人在社會事業均有成就。

港督參加輔警週年餐舞會

【本報訊】香港輔助警察週年餐舞會，昨晚在九龍尖沙咀總統酒店盛大舉行，港督戴麟趾爵士親臨參加，到會嘉賓逾五百人，場面十分熱鬧。

圖爲港督戴麟趾爵士抵達總統酒店時，由輔警總監祈德尊及夫人親自迎迓。

皇仁舊生會 今週年叙餐

【本報訊】皇仁舊生會，將於今晚在皇仁中學舉行第三十三屆週年叙餐，酒會於七時半舉行，餐會則於八時半開始。餐會爲該會會員每年重要聯誼活動之一，參加會員踴躍，宴會上將有音樂及抽獎等節目助興。

勞工處長鄭亮同發表 勞工法例改革聲明 僱主聯會表示支持

認爲新法應逐步實施小心處理

【本報訊】可以代表大多數大公司的香港僱主聯會，支持勞工處長鄭亮同所發表勞工法例改革聲明。

該聯會表示：雖然未知法例內容，但認爲鄭亮同處長所說的，已包括一切重要部份。而目前正是考慮訂立法之適當時機。聯會表示：新勞工法應逐步實施，並應小心處理，以免對本港經濟有不良影響。

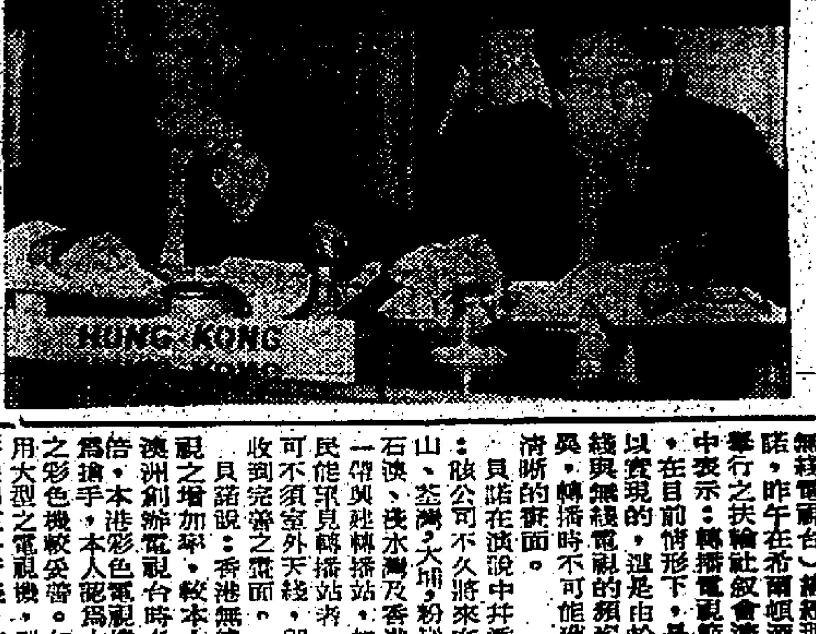
聯會熱烈支持硬性規定大中型企業設立勞資聯合諮詢組織。聯會本身最近曾編印小冊分發會員，建議各公司設勞資聯合機構。該會共發出英文小冊七百五十份，中文小冊日間亦可發出，敦促會員從速採納實行。

亞洲工業發展會議 港代表團提供意見

【本報訊】亞洲工業發展委員會現正在曼谷舉行會議，本港在會中提出關於本港鋼鐵業發展之簡短報告。

本港三人代表團又對討論建立地區鋼鐵產銷計劃的其他六個亞洲國家，提供資料及意見。本港代表更將提出另一份關於亞洲工業結構協調的報告，包括對工業研究、工業標準及工業設計等的意見。

該會議於本月十二日開幕，定後日結束。本港代表爲工商業諮詢委員會委員羅桂祥、工商處助理處長麥理覺，及助理貿易主任李啓佑，李氏並任代表團秘書。



圖爲本港代表羅桂祥（右）及麥理覺（左）在會議中凝神諦聽時的情形。

監委毛以亨 在港病逝 定期舉殯

【中央社】旅港監察委員毛以亨，於十五日上午三時，因心臟病猝發，病逝於廣華醫院，遺體移九龍殯儀館，定廿日出殯，卜葬于荃灣華人永遠墳場。毛氏享年七十四歲，遺妻徐文符，有一子及一男孫、一女孫，其子在東京赴美途中，故不克返港奔喪。

毛氏的友好巳組成治喪委員會，聯絡處設九龍海防大廈中國文化協會，辦理一切喪殯事宜。

金利大廈 有入伙紙

【本報訊】座落太子道二二八號近火車橋之金利大廈，經於上月竣工。據稱：該廈宏麗堂皇，氣派不凡，其特點：㈠外牆鑲嵌大利玻璃紙皮石，二三樓鑲嵌大利雲石，永不用掃灰水；㈡英國名廠電梯兩部，比一般大廈的快三倍；㈢士丹達浴缸全套，美觀大方，便于使用；㈣各層走廊，均砌磁面及普通紙皮石，不致涴污，其他優點仍多，價格又極相宜，貸款公司又可貸樓款七成，月息祇七厘半，發售以來，甚爲搶手。

加航春節聯歡

【本報訊】加拿大太平洋航空公司，星期二假京華酒樓舉行春節聯歡會，招待各大商行經理。

附圖左起：加航遠東經理胡德民，麥秦生，加航業務經理杜中華，陳秀平及吳淳在會中合影。

葛師畢業禮下月舉行 歷屆一年制畢業生 屆時一律發給證書

【本報訊】葛量洪師範學院本年度畢業典禮，已定下月七日在大會堂隆重舉行。是屆授憑辦法較前有重大更改，以前規定凡一年制畢業生均須在港九學校任教兩年及修畢規定之進修課程，始有資格申請領取畢業證書。惟此項規定，最近經由教育司署決定取銷，故本屆有資格領取證書者，除一九六六及一九六七兩年之二年制畢業生外，舉凡由一九五二至一九六六年之歷屆一年制畢業生，如未領取證書者，無論曾否參與進修課程或擔任教席，均得申請領取證書。

本屆爲一年制授憑禮之最後一次，此後申請發給證書將不再予受理，故日來返校辦理申請手續者甚衆，如有資格而仍未申領者宜儘速回校辦理，截止日期爲二月二十日。

港大教授麥基認爲 興建地底火車 投資大利益少

兩議員贊成設地底車

【本報訊】香港大學建築系土木工程科主任教授麥基指出：興建地底火車計劃，不合經濟原則很難實行，且未能解決目前交通的擠塞。他說：這是一個偉大心高丈之計劃，但由于建築費用高昂，不容易得到如此龐大的投資，何況成功之後，祇能解決到交通問題百分之三十。

麥氏認爲：與其投資于興建地底火車，不如採取一個較合理的辦法，改良將工業區從新劃定，使工友同廠工作及貨物運輸減至最低限度。

市政局議員黃夢花及李耀波均表示贊同地底火車計劃，藉此徹底地解決日益擠塞的交通難題。黃議員並建議當局動用在外資金，縮短工程時間。

黃夢花表示：希望這項計劃加速執行。報告書建議港九新界建四條鐵路及港九海底隧道行駛於港島至青山渡海船航綫等，均是合理的建議。徹底改善本港交通是極其急切需要的。希望在預期十六七年計劃，縮短爲十年以至八年，逐步選擇動工。

李耀波議員認爲：本港人口不斷增加，現在已見交通擁擠，等到十六年後，人口將更多，交通問題將更嚴重。現在專家提出徹底改善交通大計，將來實現，則交通問題可以解決。蓋本港地狹人稠，改善交通只有兩途，或向天空發展，或向地下發展。現在港府宜佈專家提議建地底火車，是有待實行之必要。

九龍城街坊會 南區辦事處 今開幕典禮

【本報訊】九龍城區街坊會南區辦事處定今日下午三時，在九龍長圍道四號九龍城街坊會學校舉行開幕典禮，由市政局議員胡寶星主持揭幕儀式，九龍東區華民政務司陳漢光及各區街坊首長將蒞臨觀禮。

無線電視總經理貝諾表示 麗的轉播無線電視 頻率不同不易成功

【本報訊】由於最近有人談及由麗的電視轉播無線電視節目，但是無綫電視廣播公司（無綫電視台）總經理貝諾，昨午在希爾頓酒店舉行之扶輪社叙會演講中表示：轉播電視節目，在目前情形下，是難以實現的，這是由於有綫與無綫電視的頻率相異，轉播時不可能獲得清晰的畫面。

貝諾在演說中并透露：該公司不久將來在青山、荃灣、大埔、粉嶺、石澳、淺水灣及香港仔一帶與建轉播站，如市民能望見轉播站者，均可不須室外天綫，即能收到完善之畫面。

貝諾說：香港無綫電視之增加率，較本人在澳洲創辦電視台時多兩倍，本港彩色電視機搶手，本人認爲大型之彩色機較妥當，如採用大型之電視機，則必需採用室外天綫。如用室外天綫，則現可採用公用天綫之辦法。日後本港大廈將會有此種公用天綫設備，如現在之煤氣及水喉一般的普遍。

貝諾又稱：關於有綫電視轉播無綫電視節目之問題，「麗的映聲」須採用高頻率轉播無綫電視之節目，但本人認爲「麗的」能否成功地轉播無綫電視之節目，實屬疑問。因爲由空間收到之畫面再用高頻率播出，結果是一幅不完善之畫面。無綫電視是採用超頻率播出其節目者。用同頻率之公用天綫收看無綫電視，才能收到最完善之畫面。

麗的呼聲公司經理史隆表示麗的有綫電視台希望能夠增設一個轉播台，轉播無綫電視節目，但此事須視乎能否與有關方面達成協議而定。麗的映聲之電視台綫路，早巳有三條，除播英文台及中文台外，現尚有一台未有採用，將來若能達成協議，則轉播無綫電視節目，必將採用該台。屆時將無須將有綫電視機路綫修改，亦可同時欣賞無綫電視之節目。

筲箕灣刼殺案 表面証據成立 將解高庭審判

【本報訊】去年十二月十四日，筲箕灣金華街金威大廈一名六十二歲齋舖老婦在寓所被人用繩勒斃，被刼金飾款項等；一名青年男子被控謀殺罪名，該案昨在銅鑼灣裁判署第二法庭由羅顯勝法官作初級偵訊，全部証供已錄畢，法官綜合各人之口供，經考慮後，隨即裁定被告謀殺罪之表面証據成立。該案將循嚴重刑事程序，于下月解高院刑庭定讞。

被告男子潘志廣，又名潘十二，二十一歲，住筲箕灣愛秩序村三五六號木屋。被控于去年十二月十四日，在金華街十二至十八號金威大廈十樓謀殺婦人譚四。

港台藝員定明日 在公園演唱

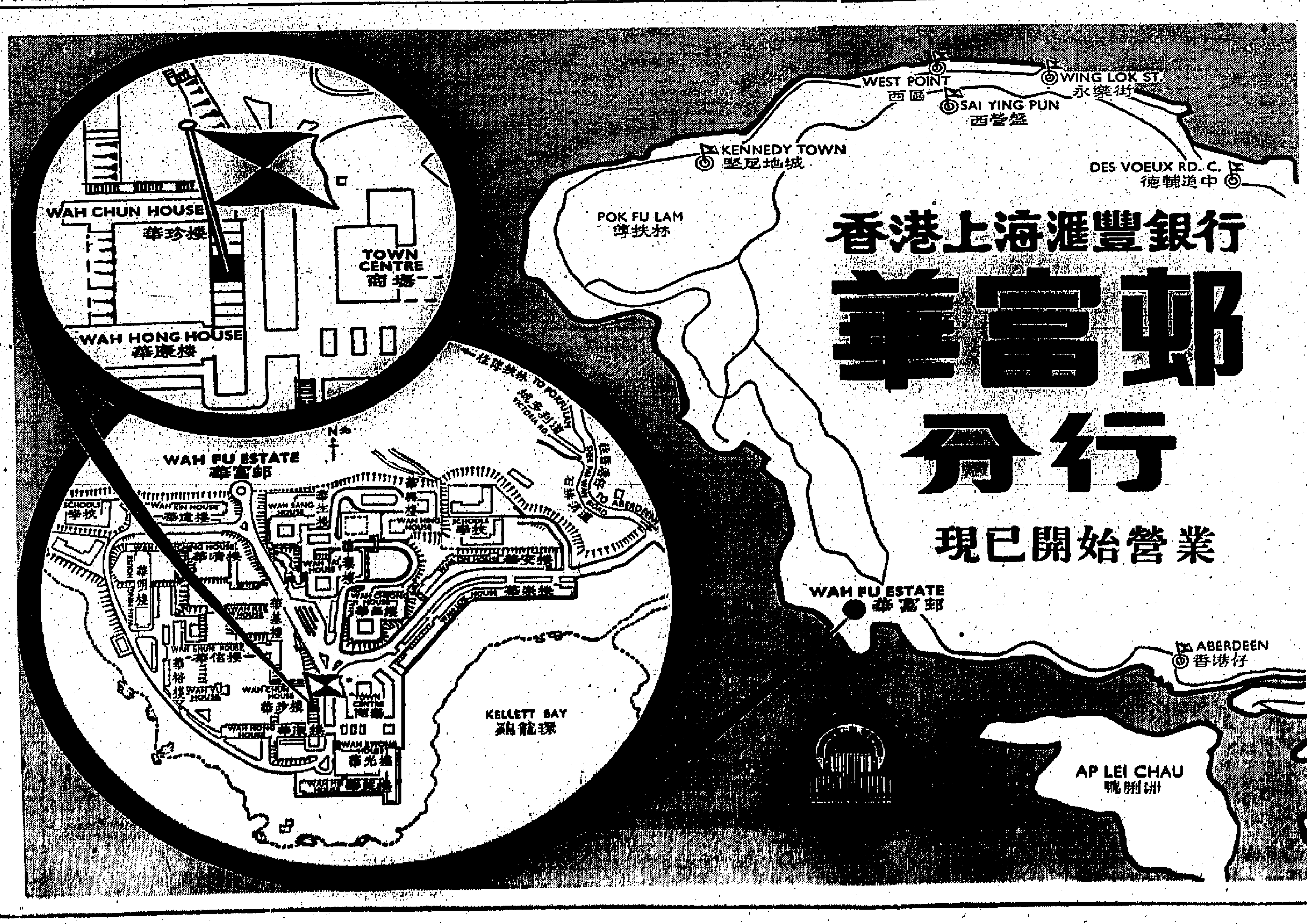
【本報訊】明日下午三時，銅鑼灣維多利亞公園，將有一項別開生面的表演，就是香港電台樂隊及播音藝員聯同市政局，在該公園內中央音樂亭舉行公開演唱，以娛市民。節目非常豐富，除電台樂隊演奏名曲及歌唱外，并有由港台播音藝員担任演出的戲劇「亞蘭賣豬」，作爲壓軸戲，這齣簡短劇，也就是曾在大會堂上演，獲得好評的化裝粵劇，全部節目，由鄭恩賜主持，鍾偉明介紹，盧家熾領導電台樂隊拍和。

。香港電台并於明日下午三時，在中文台直接播出上項演唱，屆時聽衆扭開收音機，亦可聆聽欣賞全部精彩的節目。

。該節港台明日下午三時在維多利亞公園演唱節目列下：㈠大會[illegible]；[illegible]子一[illegible]；[illegible]主唱；㈢[illegible]；四、花[illegible]；㈤、「亞蘭賣豬」——全體[illegible]的化裝粵劇。

青山麒麟圍青松觀 明日[illegible]盛會

【本報訊】青山麒麟圍青松觀，定明日[illegible]祝邱長春祖師寶誕，[illegible]，并備齋筵五百桌，款待各界。由上午十一時起至下午六時止，輪次開席，每[illegible]半小時開席一次，歡迎各界善信仕女，偕同親友隨時參加共同歡叙。同時，[illegible]增設「[illegible]」，[illegible]，以便善界拈香參禮。



阻差毆警堅拒簽保 小販兄弟均判入獄

【本報訊】九龍區一對小販兄弟，被控於本年一月五日在街前塱道阻差辦公毆警等罪，目前在北九龍裁判署審訊，法官卓洽敦定兩被告罪名成立，併先後兩次將案押候，以待兩被告改處是否願意簽保守行為，昨再度提堂時，兩被告仍否認有罪，拒絕簽保，兩被告之母親及大姊亦力言愛子無辜。法官乃判每人每罪入獄三個月，分期執行，即合共入獄六個月。被告之母親及大姊在庭旁聽，聞判後哭訴兩被告無辜，後由庭警將各人勸離。

案中兩被告男子為兄弟：㊀黃崑胖，卅四歲；㊁黃孚，三十歲，同住街前塱道。控罪三項：㊀指兩被告於一月五日，在街前塱道四十四號外面，阻碍警目三〇五號執行職務；㊁指兩被告毆打該警目；㊂指首被告同時阻碍小販管理隊員一七七號執行任務。兩被告否認控罪。法官裁定首被告第三罪及第二被告一、二罪名成立。

博愛醫院今日售旗 關祖堯議員廣播請各界捐助

【本報訊】行政局非官守議員關祖堯，昨日下午六時十分，在香港廣播電台英文台為新界博愛醫院今日舉行售旗作呼籲廣播。關議員籲請中西社會人士慷慨解囊，踴躍捐輸，以為無數貧苦病人濟助。關議員演詞稱博愛醫院是一間新界唯一稍具規模的慈善醫院，由於新界地區遼濶，工商業日趨繁榮，加以年來人口激增，居民日衆，對於醫療設備倍感需要，故不論在主觀條件或客觀條件的要求上，都需要因應環境，不斷充實設備，擴充院舍，加強醫療業務，因此，在歷屆董事局的苦心經營和苦心擘劃下，擴展得相當迅速。同時該院創辦以來，已有四十餘年歷史，在這悠長的歲月中，不少貧苦病黎，得沾福惠。……務的一間慈善醫院，負得起時代賦予的使命，多年來，均能適應環境的需求，跟隨時代，逐步擴展，達到臻全完善的境界。

博愛醫院的施贈對象，向無醫城區分，普及港九新界，年前復完成三層中央大厦一幢，全院病床已增至一百六十餘張，並設有完善手術室、檢驗室、X光室，每年西醫門診九萬餘名，住院留醫六千餘宗，留產出生嬰孩凡二千餘名，更設有中醫贈診施藥，醫療病黎甚衆。按照該院醫定分面擴建計劃，將予分期實施，計劃再增建院舍及醫護員工宿舍，更進一步充實各項設備，俾能切合實際及將來環境的需求，收容更多貧苦病黎，為貧黎謀更多福利。由於院舍有增加，院務不斷擴展，所需經費日益浩繁，故一年一度售旗籌款，係該院經費主要來源之一。現在該院已定期於明天（即今十七日）在港九新界各地區舉行戶外售旗籌款，此舉深望廣大僑胞大力支持踴躍捐輸，本人深為關顧，並在此敬向港九新界人士作最懇切、最誠摯的呼籲，務望各界善長仁翁，能本發揚人同，為善最樂之旨，秉人饑己饑的傳統行善精神，於該院明天（今十七日）戶外售旗的時候，慷慨解囊，熱烈捐輸，多購紙旗，造福貧病。

又：該院董事局主席馬紹璋，昨夕七時，在港台中文台、麗的銀色電台廣播，籲請共同襄助此一善舉，濟助貧病。

荃灣區社團聯會 成立及就職典禮

新界民政署長黃鍾主持監誓

【本報訊】以促進社團之間的聯系，協助政府維持地方安寧為主旨的荃灣區社團聯會，昨天在荃灣遊樂場舉行成立及首屆執行委員就職禮，新界民政署長黃鍾親臨主持監誓，荃灣理民官湛禮士頒發選任証書。

該會的成員，共有十六個地區性的社團單位，設有會長、主席、各部門主任以及執行委員，各委員皆是上述十六個社團單位的首要人物，足以代表荃灣區各階層的居民，聯系辦理地方上而亦共濟與發展繁榮的事項。

就職禮儀式，首由會長邱德根太平紳士致詞略謂：由於荃灣有很多的改進以使到荃灣理民府與當地居民平日的密切合作，所以使到……及受益。但今後它的工作必定更為艱巨，因此，我們對它的希望也特別大，對於未來的荃灣，放在我們面前的問題甚多，例如：怎樣推動工作？怎樣努力繁榮荃灣？怎樣條件下增加人口？怎樣使到土地更充分地運用？怎樣可以逐步提高本區居民生活水準等。當然本會一定會負起上述一部份責任，來作為政府與居民的一度橋樑。本會今後工作的目標，亦將以此作為一個指標，因此趁新猷韓署長以禮士在班理民府今天的場合上，我們要提出兩個方案，希望能加速實現：其一、作一個通盤的計劃，為將來十年發展工作的指標（即十年發展的計劃及實行計劃吧？因為今天之荃灣已具備一切發展之條件，我們有良好的公路，遊樂場及大橋不久即可完成，事實上港九之發展已近飽和點，而荃灣有大量土地足以應用，同時預先的安排並能靈活的運用，則荃灣的發展定事半功倍，並且可以對港九作一個良好的示範。二、荃灣今天已有二十五萬人口以上，須要一個類似市議會的組織來協助政府負起責任。我們深知財富是人類創造的，在人定勝天的原則下不斷地努力工作，我們一定會有收穫的。

在成立及就職禮中，觀禮者有：助理警務處長莫理遜、荃灣警司麥馬漢、副理民官柴文傑、太平紳士梁省德、林寶文、陳浦芳、何聯緒、胡鏡本、蔣英武、蘇藩、許添、黃之英、元朗民安會代主席羅國析、李松、張伙文、以及地方人士數百人。該會職員名單：會長邱德根，主席黃鐵嘉，副主席曹伯、傅其敬、劉灼棠、謝彩、戴仲澤、陳天任，財務乘迪源、李顯庭，組織王德仁、江水和，聯絡蔡玉華、莊子香，張套陳冠成、黃啓耆，稽務秘書陳理宇、郭世英、鄧胡鈞，執委周坤成、鄒敬松、傅光明、蘇卓明、黃茂昊、知仲、羅端球、何子平、袁濟民、江之永、張紳輝、府九如、張兆熊、何祥、梁子珍。

秉承與延禮士主持監誓，頒証書後，獻花，主席黃鐵嘉致謝詞中，並報告該會籌備成立經過，即告禮成。

快捷貨船大閣號 明日處女航赴歐

太平洋行酒會招待各界

【本報訊】本港太平洋行船務部代理之海威輪船公司所經營之快速貨輪「大閣」號，將於明日自香港作處女航，載運三千噸港貨前往北歐各商埠，包括載運本港貿易發展局所安排的一批本港產品，趕赴日內瓦轉往義大利，在米蘭貿易展覽會參加展出。

太平洋行為慶祝「大閣」號作處女航，特於昨日下午五時卅分，在迪卡佛大廈吳心餐廳舉行雞尾酒會，招待報界、同業及各界人士。

「大閣」號貨輪係海威輪船公司在日本定造之第二艘「新干地蘭」型之現代化快速貨輪，與前次初來本港之「大立寶」號貨輪係姊妹船，該船重一萬五千噸，已於四月前自香港作處女航，開往歐洲。「大閣」號貨輪具有現代化之貨物起卸設備，該船船艙寬大，加上空氣調節器之裝備，極為本港廠商及出口商所稱譽。

林祖師傅壽辰祝嘏

【本報訊】少林嫡傳虎鶴派佩神林祖師傅，在港設館授徒兼醫跌打傷科四十年，桃李滿中外，其長公子鏡輝、次公子鏡顯，能承衣缽，助父教授國技兼醫跌打，鼎歷武壇，昨屆林師傅五秩晉八壽辰，其天酒家為林師祝嘏，門人衆多，林師交遊廣濶，是日到有各社團首長、社會名流、文化界、武術界、及親友門人等千餘人。

餘興節目由林師公子林鏡輝、林鏡顯、林鏡忠、林鏡威、女公子林鳳珠及高足多人表演醒獅。

白眉派健身院 慶祝十八週年

【本報訊】白眉派掌門張禮泉師傅之入室弟子郭鑑昌，前曾從師數十年，精研跌打風濕骨科，遨遊大江南北，歷任廣州各大社團教練，現在九龍荔枝角道二五六號三樓，懸壺濟世，並設立健身學院，授徒甚衆，人材輩出，享譽港九，今日為在港設館十八週年紀念，特在該址設筵慶祝，並邀各界名流雅話慶，武林前輩參加，屆時並有白眉派武術表演。

港島三樓宇 宣佈為危樓

【本報訊】建築事務主任昨日宣佈港島太和街一號、三號及灣仔道廿一號為危樓，擬申請封閉令的告示已於昨日分別在該等樓宇貼出。上述三幢危樓的申請封閉令案，定於下月五日上午十時在港島中央裁判署聆訊。

商科語言書院 畢業試放榜

【本報訊】位於九龍旺角彌敦道六〇七號新興大厦三樓之香港商科語言書院，一月份畢業試已評定，據稱：由於該校師資優良，教學制度嚴謹，故歷屆畢業生成績優良，獲得就業機會者人數不少。

快樂旅行社舉辦 台日櫻花遊覽團

【本報訊】據快樂旅行社宣稱：該公司在復活節假期，舉辦日本、台灣櫻花遊覽團，盛大招待各界人士參加旅遊，由該社經理親自領隊，收費最平，該社並代客購買各國旅行票及美國簽証，持有入台証特價優待，報名地址：香港德輔道中其昌人壽大廈四零五室或九龍彌敦道東英大廈二零七室，電話：H二四六六〇六，二四六六九八，K六六三八六，六六四三八八三。

梁錫基遺屬 請領取捐欵

本報昨日收到熱心讀者漢傑君交來一百元，讀者君交來現金十元，元而紹文票一張，一讀者君交來現金十元，併附給梁錫基遺屬。梁錫基君是一名紅牌的士司機，在接客往觀塘秀茂坪時遇劫，並遭劫匪刺斃，遺下妻兒，情甚可憫。梁氏家人見報，請携同証件前來本報會計室領回各熱心讀者之捐欵為盼。

返美途中應邀訪港 後日舉行學術演講

名科學家戴雲斯教授

【本報訊】著名科學家戴雲斯教授應香港中文大學之邀，定由今日起至二十日，在其返美途中訪問本港，並將於後日上午十一時，在新亞書院作學術演講，講題將為：「生物學與物理科學」，屆時除香港中文大學教職員外，香港物理學會會員亦會被邀到場聆聽。戴氏為國際知名科學家，曾任倫敦大學皇家理工學院物理學講座教授，英國曼徹斯特大學物理學講座教授兼理化實驗室主任，並曾于一九六三年至六七年任哥倫比亞大學物理學系主任。

名家書畫展 圓滿閉幕

【本報訊】翩子山雅集所主辦，連日在銅鑼灣紅寶石酒樓三樓展出之現代名家書畫展覽會，昨為最後一天，遊客觀衆人士比日前尤為衆多，連日統計觀衆逾萬，其中青年人亦不少，對此展覽均予好評。復據該雅集負責人稱：此次展覽，深蒙社會人士之愛護，書畫家之參贊，紅寶石酒樓之支持，與及新聞界、電視、電台之報導，使到本會對中國美術之宣揚及中外文化交流之弘願，達到于廣大市民之前，尤為衷心感謝。此一集會，已於是日下午六時圓滿閉幕。

文教界名人李會桃評論 中學會考改制的得失（上）

【本報訊】本港文教界知名人士李會桃，認為會考改制的不良後果，將會逐漸消減中文，為維護中華民族之文化存續，特撰文評論其改制的得失，藉以提起社會人士注意，並向當局提出六點建議，冀當局有所抉擇，全文二萬餘言，縷闢入裏，語重心長，茲將其所提意見全文刊載如下：

不能徒然迷於表面的方式

關於本港英文中學會考制度的改革問題，自從教育司於去年十月廿三及廿五兩日連續廣播以「會考制度應否廢除」為題的兩篇講詞，立即引起社會人士的熱烈反應，紛紛發表意見，雖在原則上表示贊成者居多，而在方法上保留疑問的不少。但無論如何，這個問題的受到重視及其影響今後的教育方法與目標的巨大，則為必然的事實。教育當局此次一反經去「閉門造車」的作風，先之以兩次廣播，同時又「呼籲各界人士提供改良的意見」，以免「不能合轍」，尤為值得稱許！現在，先將教育司兩次廣播詞中的要點摘述再綜合分析，各組正反雙方的意見，然後衡量其中得失，以供各有關方面參考。

一、根據教育司兩次廣播所提關於英中會考的改革要點有三：一是取銷「及格」與「不及格」的界限，二是由「科目分組制」改為「以每一科目為根據」，三是多給中學畢業生以重考機會。這三者又都有其連帶關係，缺一即不能達致「改善」的期望。因為過去「及格」與「不及格」的界限，既已消除，「科目分組制」便無意義，但為確定成績，必須找尋出一種新方式以為代替，而「單一制」自是順理成章，所有學校都無不以之為考察學生成績的方法。至於多給考生能以重考機會，更是迎合這個改革計劃的積極性作用。如果沒有重考機會，則「取」與「不及格」，「及格」與「不及格」界限，僅為一種掩耳盜鈴的形式，雖能彌縫不及格考生的面子，絕無裨補於因「分組制」而受損失的考生。所以我們認為：這個改革計劃是否成功？是否利多於弊？不能徒然迷於表面的方式，而在如何實施改革的方針來達到改革的目標。

因此，面臨改制後的大問題，將是如何達致適合中學程度的兩個考試目的——「考核考生在學科上的知識」和「考核考生把獲得的知識在討論、分析或解決難題各方面運用的能力」。必須兩者都能確切兼顧，才能完成改制意義的任務！

事實證明「分組方式」的不當！

首先，我們研究為甚麼要取銷「及格」與「不及格」的界限。根據教育司宣示：因為現行英中會考的及格標準是建築在一個「不完善」的規制上：會考生如要及格獲得文憑，必須在同一次考試之內，獲得英文一科及其他四科及格。而這四科裡又至少包括兩組科目中，每組至少有一科及格。在普通中學課程而言：上述兩組科目，一組是人文科目，包括中文、歷史及地理等七個科目；另一組是科學科目，包括數學、家政等七個科目。此外，還包括其他有藝術性技術性及職業性的十一個科目。這反映出參加會考學校所選考的課程是多方面的。可惜這十一個科目，都沒有一科是屬於上述兩組的，所以對學生考獲會考文憑沒有多大幫助。這樣，會考並不是遊術課程，而是控制課程了。近日社會人士正要求中學課程應着重多方面和着重中學工業教育的發展；然而就讀工業中學的學生也要像其他文法中學的學生一樣考獲相同的及格科目，才可以獲得文憑。這樣一來，便限制他們選讀的工業科目了。

同時，教育司又舉出如下事例，來證明現行「分組方式」的不當！那就是：一九六六年有三百五十名考生，他們都獲得五科或五科以上及格，其中有十一名更考獲八科及格，但仍不能獲得會考文憑。此外，其中有五分之一人數最低限度也獲一科良好；三十三名獲三科或超過三科良好；二十五名獲一科或超過一科優異，四科良好。然而都被擯於及格之列。這證明會考及格的標準，是建築在這個「不完善」的「分組方式」上，以致「會考」。關於這一點，本報記者亦指出及呼籲，認為中學會考是局限學生的知識在一個硬性規定的小框子裏，使到整個中學教育也不能不跟着走向狹窄的門。可是一直主持教育行政與典試的先生們，多年來一直讓這種錯誤保持下去！

如何應付龐大的「重考生」？

其次，「由科目分組」改為「以每一科目為根據」，除「可以免除所謂「會考不及格」的流弊而使偏主方面依據文憑上所列各科成績等級，就他們的需要而取錄人材」之外，對中學教育有何改進之處？據考試委員會的意見：可使本港中學課程不必再受人為的限制，可以使考生有更多向多方面發展和實驗，也可以便利中學課程多選修科目的自由。這是「改制」的主要精神所在。「改制」如果不能實現上述目標，就算能夠消除「及格」與「不及格」的界限和大量放寬「重考」人數，對教育本身來說，也是沒有直接利益的。所以我們研究「改制」的「得失」，應以上述幾點為主題。

第三，關於「重考」的問題：因為「科目分組制」既屬不當，對考生產生不公平的後果，那麼，由於「科目分組制」而致到「不及格」的考生，也就當然享有「重考」的權利。可是歷屆英中考生不及格的人數如此之多，而「改制」的考績又係以每一科目為根據」，亦即是祇要有一科及格或優良，就可拿來作為求職的依據。因此，「改制」實行後，參加重考的人數自必非常之多，於是產生技術上的種種問題，成為典試當局最難應付的事項。而教育司在第二次播講本問題時也特別注重這點。

據教育司指出：一九六一年的英中考生不過七千名，但一九六五年已增至一萬三千名，而一九六七年更高達二萬五千名。為應付這批經常的會考生，已使有經驗的閱卷人員追趕不上，致考試委員不能不採取「限額」制度，使參加會考的學校勿濫選「毫無及格希望」的考生報考。同時卻又認為這是一種不得已的權宜辦法，這種辦法既不受人歡迎，而學校當局也難以遵守。所以實施「改制」後，不但應屆考生會大量增加（因為不能再用「毫無及格希望」這個題目來加以限制），歷屆落第考生又都有權要求重考，怎樣應付呢？那就祇有從改進考試技術上來求解決了！

不能遏使學生走向偏重偏廢之途

據教育司簡乃傑第二次播講，為應付大量重考生，將採取新的考試方式。亦即在試題上採取某種簡便辦法，圖限考生寫出簡短的答案，來決定答案的正誤。例如，考生可以在五個選擇題中找出一個正答案，記在一種特製的答題紙上。這樣，就可以毋須具有特別知識和經驗的閱卷員，他們只要將標準的答案和考生的答案核對一下，便給予分數。而這項工作，更可交由電算機擔任。

不過，上述的簡便閱卷方法，即使可以應付大量的考生，究竟對於考試的「兩種目的」（考核考生在學科上的知識，和考核考生把獲得的知識在討論、分析或解決難題各方面運用的能力）能否產生足夠的效能，實成疑問。雖說世界各地，尤其考生人數衆多的地區，已很普遍和成功地採用這種試題；同時，應用這種方式的試題範圍，已不再局限於考核考生對事物的知識，而包括考生運用各種知識的能力。但在我們香港，許多良好的事物，到來後都變了質，希望這次的改革，不會如此！

現在，讓我們觀察一下，各方面對「會考改制」問題的反應：

第一：取消「及格」與「不及格」界限這一辦法，大致來說，一般均表贊同，尤以代表私立中學的教育界人士最為熱心。他們不但贊同在英文中學方面實施，還要求中文中學亦能獲得同等待遇。這說明「取消及格與不及格界限」，不但有利於考生，同時也有利於參加會考的學校，而最後則更有利於整個中學教育的發展。雖然亦有少數人士採取懷疑態度（但不是否定），認為考生不受分組的限制，亦無須面於考生取五科及格的界限，可能造成考生偏於其所專長的科目，而放棄其他科目，有失普通中學的教學原意。因為普通中學所施驗的學生的教育，是全面性而非偏重偏廢的，此種改制的施行，卻無形中遏使學生走向「偏重偏廢」之途，而忽略了整個普通教育的意義！

正面的反對意見，絕無僅有。

另一方面，則又有人認為目前的中學課程及考試制，均受兩間大學入學試的要求所左右，改制後雖然會考的及格與否，可以不受分組限制，而以科目分科為根據，仍然不夠澈底。必需課程與科目亦作適度的修改以相配合，才能收「改制」之效。可是，上述兩點意見，都非正面針對「取消及格與不及格界限」而發，祇是恐防取消「界限」後可能產生的不良後果——而這種不良後果是建築在「科目分組」上的「不當」——這種「不當」即使不取消及格與不及格界限也是不應存在的。對於「取消及格與不及格界限」的原則，仍是相對地表同。真正反對取消及格與不及格界限的，無寧說祇有在兩種情形下才會產生：一種，是對會考及格具有絕對把握的考生，因為取消界限後雖則對他們的升學或就業並無所損，卻將使他們不能顯明彰著地獲得「及格」的榮銜（這是與衆不同的「特殊成就」，和「不及格」成反比的）。另一種是在歷屆會考中擁有極高「及格比率」的學校；因為它們的「聲譽」和「號召力」是建築在會考及格的百分比上，且不能拿來在公共場合中誇耀，到底有些美中不足。雖則他們仍然可以用若干個「優良」來代替，但總不及「及格」來得「讓人們一聽了然」！

不過，那種反對的心理究竟是屬於「自私」的，不能公開宣示，所以自從教育司先後兩次播講後，我們祇在電台和報章上聽到和見到一大片贊成擁護的歡呼和文字，正面的反對意見，卻連一小撮也沒有。這種情況，對將來「改制」的執行，不但能夠產生決定性的作用，同時也是政府發表有關教育改革方案以來得未曾有的現象。茲將其中若干具有代表性的意見，節納如次：

先談私立學校方面——循道中學校長鍾乃傑博士，是可以澈底表示贊同的一位，認為這個辦法可以免卻那些不幸落第者的反感和產生憤世嫉俗的不正當念頭，而恢復他們的自尊心。他說：一旦取銷這種字眼，以後不會有人再問「你會考及格嗎？」同時，不幸落第者亦永遠不會再背負上「你是失敗者」的標牌！

「可恥」名詞，確實不應存在！

其次是私立中文校聯會總幹事、西南中學校長張雅滄氏在一篇專文中對會考問題的評論。他認為改革後的會考制度，學生不須再受「不合格」這可恥名詞的威脅，可以循着自己的個性和興趣而努力，可以消除患得患失的心理，可以有更多的時間來正視社會的事物和參加社會服務的活動。最後他還要求中文中學會考亦應同時改革，因為「科目分組制」和「及格不及格界限」同樣桎梏着中文中學的學生，自不宜厚於彼而薄於此！

張校長的論調，無疑過於樂觀；但學生不須再受「不及格」可恥名詞的威脅，和多少消除「患得患失」的心理，則是顯而易見的。至於英文中學方面，更無不贊成此項「改制」措施。聖類斯中學校長霍斯遜神父還說：他萬二分歡迎該項建議；唯一覺得遺憾的，是該項建議不在一九六六年實施。新法書院校長王澤森，除表示熱烈支持改善會考制度外，並說：在他所辦的學校中早已取消「不及格」這個名詞。他如拔萃女書院校長施黛絲女士、九龍工業中學校長劉國楨、聖利諾神父學校校長唐紹元夫人、模範英文中學校長彭瀚天、文理英文書院校監張永賢、香港教師會會長李思毅、教育委員會委員李樹培夫人、港九街坊研究會會長吳多泰等，都曾就上述問題，公開發表意見，一致認為「取消及格與不及格界限」係明智之舉。對於就業和升學兩途，如果輔以完善的「分科」制和「重考」措施，則不但可以掃除過去「不及格」所造成的障碍和悲劇，還可以激發學子力爭上游，增進在學業和事業兩方面的成就。

總括一句：取消中學會考上「及格」與「不及格」界限這一原則性的措施，在此時此地來說：是絕對有利和必需實現的。問題祇在「分科」與「重考」的技術性方面如何適應。關於這兩個問題，除了主管當局還沒有作出完善的對策，教育界人士亦多保持觀望的心理，這卻是中學會考問題的重心所在，也是我們研究和探討的目標。

有失通才教育的意旨！

我們在上面說過，取消會考「及格與不及格界限」，祇有消極意義而沒有積極效能。但「會考」這個制度，因為還未找尋出更好的「考察學生成績」辦法之前，既不能廢除，各方人士亦多不主張廢除。那末，以「科」為單位的考試方式是否確比以「組」為單位的方式良好和進步呢？這是對本問題探討的樞紐所在。查現行以「科目分組」來考核學生及格與否的不當之處，除考生不夠公平之外（如上面說過的），便是極端「學非所用」和「學非所願」——「學非所用」，造成整個中學教育（包括課程的編制）專為升讀大學尤其港大而服務。這無疑是絕不合理的！但以「分科制」為考察學生修業成績的辦法，是否就可以矯正弊端？社會各界人士卻有不同的看法。

一種看法是：認為取消分組限制後，可以造成學生偏於其所專長的科目而放棄其他科目，有失通才教育的意旨。另一種看法是取消及格與不及格界限後，學生無形中便會產生惰性，消失競爭情緒，因而影響學生水準的降低。又一種看法是：會考成績以分科為根據，仍然有分等級，部較低的亦等於不及格。雖然表面上免除「不及格」的不美之名，其實是掩耳盜鈴而已。除非仍照倫大普通文憑考試一樣，某科已合標準，便發給某科證書。否則，成績較差的考生除「不及格」之名之外，便一無所得；反之，成績優良和及格的考生，卻降低了「文憑」的效用。

上述三點，確不為無見。而這種顧慮，都是造成本港會考制度難於求全和不易改革的原因。同時也是教育司呼籲各界人士對這問題提出具體建議與及未能定期實施改制的關鍵。不過，任何事物有其利的一面，也必有其弊的一面。我們固然不宜祇見其利不顧其弊地一意孤行，但更不宜遲疑瞻顧，患得患失而因循下去！

人的天賦不同，各有專長偏向。

不過，會考改制之舉，倘非典試當局考慮周詳，認為非改不可，決不會貿然發表。而改制的得失，若是利害參半，無分軒輊，也斷不會獲得社會人士如此迅速熱烈的反應。「兩利相權取其重」，我們自應從多數人的利益設想。現就前述三種「改制」後可能引起的弊端，加以分析，看其嚴重性如何，及有無足以減消的辦法：

一、通才教育問題：一般中學的課程，無疑應當包羅廣泛，文、理、術等科與實用知識技能，都平衡發展，以期進可以再求深造，成為專門人才，退亦可以應社會，不虞生活匱乏。可是人的天賦不同：有長於文學的，有長於社會科學的，有長於數學與自然科學的，亦有兩俱不長而有實用知識技能的；對於文、理、術各科都能平衡發展的學生，最多不過四分之一。所以儘管學校採取「通才」課程，教育出來的學生，絕不能多數都是「通才」，仍然各有所偏和各有所缺。但整體而言，已收到「通才教育」之效。可是現行會考制度下的中學教育，根本已和「通才教育」有了距離。許多中學忽視「術科」，是人所週知的事實，就算課程完備的學校，到了三或四年級時便實行「分科制」，文、理殊途，術科缺略，以求適應會考的「分組」方式，來爭取優良和及格。而當升讀第五年會考班時，更嚴加淘汰，雖有兩三科優長或各科平均，但卻不適於考取會考規定之「五科合格」者，也一律強制留級。從這類情形看來，所謂「通才教育」早已被其破壞無餘！而始作俑者則正是現行的會考方式。那末，與其說改制後有違「通才教育」的意旨，無寧說改制後有助於「通才教育」之實施。因為取消分組限制，雖然可以造成學生偏於其所專長的科目，但這種「偏」，是「天賦」的偏，而非「人為」的偏。天賦的偏，是出於自然，其成就也大；人為的偏，則變成桎梏，雖一時苦學強記，小有所得，但會考過後，便泊然無存了！

責任落在學校教育主持人身上

故所謂「通才教育」，應該是指施教方面，而非單純受教方面。假如學校施教的科目，和編製的課程，是循着「通才教育」的目標而訂立，那末，學生所接受的當然就是通才教育。至於能否全部吸收？則是學生個別的事，是屬於個人的資質與志趣問題，誰也不能勉強誰。不幸的是，現行的會考方式，便是要把不同強為同，把學生修習的課程，納入特定的兩組科目範圍之內。而這兩組科目則是為供奉施行「專才教育」的大學入學試而設！

會考改制的目的之一，便是打破這兩組科目的限制，讓學生自由發展自己所長的學科，同時更讓學校自由選教更多的科目來供給學生研習。這正是由偏枯了通才教育回復到原整的通才教育的一個契機。怎能反說是有違通才教育的意旨？教育司在第一次播講中也已坦白承認：目前的會考分組方式，不是「遊術」（中學的）課程，而是「控制」課程。又說：「近日社會人士正要求中學課程應着重多方面，和着重中學工業教育的發展；然而就讀工業中學的學生，也要像其他文法中學的學生一樣，要考獲相同的及格科目才可以獲得文憑。這樣一來，便限制着他們選讀的工業科目。」他還鄭重指出：「改良的會考制，可以使本港中學的課程不必再受人的限制，可以便利中學課程向多方面發展和實驗，也可以使考生有更多選修科目的自由。」——這難道還不夠稱「通才教育」下法嗎？

誠然，會考改制後，所有的中學生都會趨於其所長的科目而忽於其所短的科目，無可避免，甚至取消會考亦如是。因而大部份責任就落在學校教育的主持人身上。我們十分同意拔萃女書院施黛施女士的話。她說：「她歡迎會考改制的建議，但是這種放寬課程向多方面發展和實驗，需要教育司署給予更多指導。」其實，祇要政府硬性規定中學教育各就其性質（文法中學或工業中學），必需包括某些科目，同時對課程的編訂妥為安排，其他也就不成問題的。（未完）

港製貨三千噸 運義參加展覽

交由太平代理大閣輪明日運出

【本報訊】香港太平洋行船務部為其所代理之「海威輪船公司」所經營之第二艘一萬五千噸快速貨輪「大閣」號（TAIKO）首次自香港作處女航，開往北歐各商埠，特於昨日（十六）日下午五時半，假「吳心餐廳」舉行雞尾酒會，招待本港各界暨同業，濟濟一堂，極一時之盛。

「大閣」號預定本月十八日搭載三千噸港貨運往歐洲，包括本港「貿易發展局」所安排之香港產品，趕運日內瓦轉往義大利，在「米蘭貿易展覽會」參加展出。

「大閣」號貨輪係「海威輪船公司」在日定造之第二艘「斯干地蘭」型之現代化「快速」貨輪，與前次初來港之「大立寶」號貨輪係「姊妹船」，四月前該輪亦係自港處女航，首次開往歐洲，以平均廿二點四六之速率，於廿四天及兩小時之最快紀錄，經南非之好望角而抵達目的地。又此輪因具有現代化貨物起卸設備，寬大之船艙，加上空氣調節器之裝備，錦上添花，甚為本港廠商出口商所熟知。

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（來何埠）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
何利近郵	貨船	OREGON MAIL			十八	溫哥華	福來
桂林	貨船	KWEILIN			十八	台灣沖繩日本	太古
大閣	貨船	TAIKO	—	—	十八	歐洲	太平
得基保	客船	TEGELBERG			十八	日本	渣華
邊和力奇	貨船	BENVRACKIE			十八	日本	[illegible]行
莎利馬士基	貨船	SALLY MSK			十八	美國	捷成
愛利曼尼亞	貨船	ALEMENNIA			十八	日本	捷成
天美蘭	貨船	TAMERLANE			十八	日本	太平
英運些亞	貨船	FLINTSHIRE			十九	歐洲	怡和
神川丸	貨船	KAMIKAWA MARU			十九	加拿大	太平
安慶	客貨	ANKING			十九	基隆	太古
浩生	貨船	HOSANG			廿二	山打根	怡和
山美軍丸	貨船	YAMAMIE MARU	日本	十八	二十	宿務	大源
芬崖	貨船	FERNCLIFF	美國	十八	二十	溫哥華	多利順
芝利華	客船	TJILUWAH	日本基隆	十八	二十	澳洲	渣華
先達雅途	貨船	STRATHARDLE	歐洲	十八	十九	歐洲	鐵行
派那士	貨船	PYRRHUS	歐洲	十八	廿二	歐洲	太古
吳淞	貨船	WOOSUNG	澳洲	十八	廿二	沖繩日本	太古
亞利桑那	貨船	ARIZONA	美國	十八	十九	曼谷	怡和
加利福尼亞熊	貨船	CALIFORNIA BEAR	馬尼剌	十九	二十	沖繩日本美國	美輪
和星	貨船	STAR ARCTURUS	日本	十九	二十	星洲北歐	瑞東
挪威丸	貨船	NORWAY MARU	日本	十九	二十	中南美洲	太平
東璣	貨船	EASTERN RANGER	印度	十九	廿一	日本	怡和
格蘭總統	貨船	PRES GRANT	美國馬尼剌	十九	二十	台灣日本美國	總統
寶利華利	貨船	BONNEVILLE	美國	十九	二十	美國	銀行
盤鋒	貨船	PIONEER CONTRAC	美國	十九	二十	美國	美經
克利夫蘭總統	貨船	PRES.CLEVELAND	馬尼剌	十九	二十	日本美	總統
士打富利莎	貨船	STR. FRAZER	非洲星洲	十九	廿二	日本	渣華
華高士	貨船	VAUCLUSE	歐洲	十九	廿二	日本	法郵
伊利諾	貨船	ILLINOIS	美國	十九	廿二	溫哥華	怡和
奎松總統	貨船	P.PRES QUEZON	美國	二十	廿一	馬尼剌	德邦
古力芝總統	貨船	PRES.COOLIGE	美國	二十	廿一	星非歐美	總統
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	日本	二十	廿一	[illegible]	日郵
大有丸	貨船	TAIYU MARU	日本	二十	廿一	澳洲	太平
萬美頓	貨船	MYRMIDON	歐洲	二十	廿二	歐洲	太古
巴哈律	貨船	BAHADUR	印度	廿一	廿三	日本	南行
高賽士	貨船	CALCHAS	歐洲	廿一	—	—	太古
斯伊丹德	貨船	C.E.DANT	曼谷	廿一	廿二	美國	怡和
珊娜娜	貨船	SANANA	印尼	廿一	—	—	渣華
希華	貨船	HALLVARD	日本	廿一	廿二	曼谷	多利順
寶樹佩	貨船	BOISSEVAIN	日本	廿一	廿三	星洲南非南美	渣華
京都	貨船	KYOTO	馬尼剌	廿一	廿二	美國	太古
希利奧	貨船	HELIOS	日本	廿一	廿三	山打根	多利順
夏利德	貨船	HERMOD	吉寶	廿二	廿三	日本	多利順
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	廿三	廿五	沖繩日本美國	美輪
特華仕寧	貨船	TRAVESTRIN	歐洲	廿二	廿三	日本	捷成

船輪口入出日今

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
莎利馬士基（貨）	SALLY MSK	美國	捷成	A一	上午
安慶（客）	ANKING	基隆	太古	九龍倉碼頭	上午八時
浩生（貨）	HOSANG	沙巴	怡和	B卅三	下午
愛利曼尼亞（貨）	ALEMANNIA	歐洲	捷成	九龍倉碼頭	上午六時
柯利近郵（貨）	OREGON MAIL	美國	福來	A卅四	上午
天美蘭（貨）	TAMERLANE	歐洲	太平	A泡	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
雅諾地亞（貨）	AYUTHIA	歐洲	寶隆	西環大同	午夜
巴士拉（貨）	BASRA	日本	寶隆	九龍倉碼頭	中午
安利馬士基（貨）	ANETTE MSK	非洲	捷成	A三	下午六時

今日來往班機

到港班機（星期六）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	西貢印度曼谷	下午三時五十分
泛美	三藩市東京	下午十時
泛美	三藩市東京	下午十一時五十九分
西北	西雅圖東京	下午十時
英航	倫敦印度曼谷	下午三時
英航	三藩市東京	下午三時卅五分
英航	雪梨達爾文	下午七時五十分
環球	巴黎孟買曼谷	下午二時四十分
國泰	星洲曼谷	下午二時
國泰	東京大阪台北	下午二時二十分
國泰	漢城	下午七時五分
國泰	馬尼剌	下午十一時卅分
國泰	東京大阪台北	下午十一時五十九分
澳航	雪梨達爾文	上午七時廿五分
澳航	東京	下午八時卅分
加航	溫哥華東京	下午九時四十分
民航	台北	下午八時廿五分
中航	台北	上午十時一刻
中航	東京大阪台北	下午二時卅分
中航	曼谷	下午四時十分
[illegible]	[illegible]印度曼谷	下午二時廿分
法航	法印寮東	下午四時卅五分
[illegible]	羅馬孟買曼谷	下午三時五十分
日航	東京	中午十二時卅分
日航	東京大阪台北	下午一時五十分
日航	東京	下午二時二十分
日航	倫敦印度曼谷	下午三時三刻
日航	東京大阪台北	下午九時
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
印航	東京	下午四時
馬航	台北	中午十一時五分
馬航	新加坡吉隆坡	下午四時五十分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午三時五分
緬航	西貢	下午五時
印尼	耶加達馬尼剌	下午四時五十五分
泰航	台北	上午十時四十分
泰航	曼谷	下午二時卅分
泰航	東京大阪台北	下午三時廿五分
泰航	星洲曼谷	下午十時卅分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午九時
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	印尼雪梨	下午五時一刻
泛美	曼谷印尼倫敦	下午十一時卅分
西北	東京西雅圖	上午九時一刻
英航	東京	下午五時
英航	仰光印度倫敦	下午五時一刻
英航	印度倫敦	下午九時
環球	曼谷孟買巴黎	下午七時三刻
國泰	西貢	上午七時
國泰	大阪漢城	上午十時十分
國泰	台北東京	中午十二時三刻
國泰	台北大阪東京	下午三時
國泰	曼谷星洲	下午三時五分
國泰	馬尼剌	下午七時三刻
[illegible]	東京	下午四時卅五分
澳航	東京	上午九時
澳航	達爾文雪梨	下午九時卅分
民航	台北	下午六時
民航	台北	下午九時
中航	曼谷	上午十時五十分
中航	台北大阪東京	下午三時五分
中航	台北	下午四時三刻
[illegible]	東京	下午三時五分
法航	東京	下午五時二十分
菲航	馬尼剌	下午一時
日航	台北沖繩大阪東京	上午十一時卅五分
日航	印尼泰國	下午一時廿五分
日航	台北東京	下午二時三刻
日航	東京	下午三時廿分
日航	東京美國	下午四時四十分
印航	曼谷印度倫敦	下午四時三刻
緬航	台北	下午五時
泰航	曼谷	上午十一時十分
泰航	台北大阪東京	下午三時五分
馬航	吉隆坡星洲	上午十一時三刻
泰航	曼谷	下午四時
馬航	台北	下午五時卅分
[illegible]	東京	下午五時五十分
印尼	[illegible]	[illegible]

截信時間

今（十七）日（星期六）

空郵

印尼 信件正午

台灣、日本 包裹上午十一時 信件正午

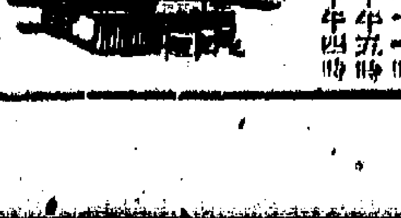
泰國、寮國、馬來亞 包裹上午十一時 信件正午

丹麥、挪威、瑞典 包裹上午十一時 信件下午一時

[illegible]

平郵

[illegible]



安慶 快輪
逢星期四由香港開台北 逢星期六由台北開香港
貨客搭洽處
太古輪船公司
台北中正路一八〇〇號
香港干諾道西五〇號

足球聯賽今演兩仗
星島仍可贏電話
緝私恐難敵流浪

【本報訊】甲組足球聯賽今天共有兩仗，電話對星島（港會球場），緝私對流浪（南華球場），下午三時三刻開賽，下午二時先由預備組打頭陣。

港會球場電話對星島，雙方在聯賽首循環對壘時，星島曾淨勝電話四球，但今天兩隊再行交鋒，形勢與首循環對壘時大有分別，首先是電話狀態好轉，其次是星島已少了張子岱、張子慧兄弟在陣，鋒力削弱。為了這個緣故，便把雙方實力上的距離拉近，形成今仗稍有均勢。

星島最近在聯賽淨勝消防四球，由于對手實力平平，故星島當日表現並不吃力。

因為鄺演英及劉煥滔受傷未愈，星島今天的陣容與對消防一役又有不同，將用洗協良任左翼，陳炎新為中鋒，其餘人腳一仍舊貫。

雖然星島少了張子岱兄弟助陣，但仍有不少好手，特別是後防方面，與過去並無變動，祇要前鋒踢得像樣些，依然有機會再勝電話。

電話的狀態，雖然比季初時為佳，最近與流浪打成一比一平手，顯出其優于流浪，可是，他們的前鋒把握埋門機會仍未到家，此外氣力亦差。

今天電話的陣容，將與去週對流浪時沒有變動。論實力，電話與星島並非有太大距離，可是，氣力方面及前鋒的埋門工夫，依然是星島勝一籌，今仗星島自可憑此稍佔優勢。

南華對緝私在南華球場交兵，這也是第二循環的賽事，第一循環流浪曾以四比零勝緝私，如今再度重逢，流浪狀態雖然稍為低落，但與實力非強的緝私對壘，當可應付餘裕。

現在聯賽積分表上還未勝過一仗，獲得一分的緝私，因為技不如人，已是陷於危機最大的一隊，今天對流浪，看來仍不會有得分希望，將難免受挫于流浪。

又引據星島主任許竟成表示，電話近況甚佳，絕不能輕視。星島自張子岱，子慧兄弟離隊後，又以鄺演英與劉煥滔之傷勢，仍未十足痊愈，更為當相充實力起見，今後決定編流試用新人，希望能夠發掘多一個更理想，和兵源更充足的陣容應戰。

聯賽兩仗陣容

（電話）黃文光　陳炳光　黎子源　何保維　劉　添　阮渭邦　畢卓明　陳國洪　梁榮洪　梁桂康　邱延烈

（星島）李炳德　洗協良　陳少雄　張耀國　譚　漢　陳炎新　朱柏和　馮紀良　謝國強　區彥年

（緝私）陳　溪　梁建中　鄭耀華　偷羅堅　陳國強　張鏡淮　黃憲文　周　杰　譚鑑泉　張頌熙　陳鴻恩

（流浪）李文舜　梁英彬　胡秀文　黃德權　霍柏寧　姚卓然　陳廣強　黎鍾　黎寶忠　黎國強　李文德　黃漢維

沙利士覆函足總
仍強調須另組一業餘委員會
對所提三要求不作表示

【本報訊】港協主席沙利士，對於足總要求澄清業餘問題，不祇採不理態度，且更有新的指示。

據南華西報昨晚的報導，說足總曾有傳致港協，提出三項要求：㈠沙利士須與足總四人代表團會晤，以求解決兩個機構之間的歧見。㈡沙利士須交出指有關香港職業足球的詳細資料。㈢沙利士須說明他所指控的詳細資料。

據悉，沙利士在覆函內，對於上述各點，並不作正面的答覆，而另發出新的指令。

沙利士認為明年的業餘球員，必須由另外一個委員會予以照顧及管理。如果有人受僱於職業球會或以前曾由足球方面賺錢者，均不得出任該業餘委員會的委員。港協及奧委會，將來由該委員會所選出的國際賽代表隊，可直接出外比賽，無須再向港協申請批准。

足總已定於廿三日下午六時，召開緊急執委會議，聽取首旭會長與沙利士會晤後的報告，同時也討論沙利士的覆函。

泰寧來信表示
不贊成另組業餘足球會
國際奧會亦不會承認

【本報訊】前香港足總「好手」，現旅居澳洲的泰寧，頃有函致此間足總及西報，對港協要求足總澄清業餘問題，有所表示。

泰寧在函中指出：一個地區祇許有一個足球總會，該地區足總，可辦業餘賽，亦可辦職業賽。但不能另外成立一個業餘足球總會，而與原有之足球總會分開。且根據此原則，縱使香港成立一個類似的業餘足球總會，不祇國際足協不予承認，國際奧會亦不會承認。

既然國際足協及國際奧會均不承認之組織，則此組織斷屬為純業餘組織，其屬下球員，亦不能參加國際賽，此豈非弄巧反拙？故另組一個業餘足球總會，實屬多餘之舉。

但泰寧對於沙利士的要求澄清業餘問題，則認為是一項新運動，在香港的環境，的確需要涇渭分明，職業或半職業球員，與業餘球員，須分清楚。而職業或半職業球員，實在對踢球并無多大影響，至多放棄參加世運及亞運賽而已。

甲組足球聯賽成績表
（截至二月十三日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
星島	十二	十	一	一	五八	十三	廿一
東方	十二	九	一	二	卅二	廿二	十九
南華	十	九	〇	一	四一	七	十八
東昇	十二	六	二	四	廿一	十九	十四
九巴	十二	五	三	四	廿四	廿七	十三
警察	十二	六	一	五	卅四	廿七	十三
元朗	十二	五	二	五	廿九	三十	十二
光華	十一	五	二	四	廿一	廿三	十二
流浪	十二	五	一	六	廿一	廿三	十一
電話	十一	二	一	八	十四	卅一	五
消防	十二	一	〇	十一	十四	卅八	二
緝私	十二	〇	一	十二	九	五八	〇

街坊會青年組主辦
青年田徑大會
明日舉行決賽

港九街坊會青年組，舉辦「全港青年田徑運動大會」，於明日上午十時至下午五時，在加山南華運動場，舉行決賽，並於下午四時舉行頒獎儀式，由沙利士爵員主持頒獎。

此次該組舉辦的田徑運動大會，為增加各界人士對田徑運動之興趣，除免費入場外，每人領取入場券一張，憑入場券號碼，於入場時，舉行入場觀衆幸運抽獎。

獎品有：青年組主席張威麟贈送派克四五型運水筆、收音機，仙鳳鳴影業公司贈送「李後主」唱片二十張，九龍先施公司贈送熱水壺一打，陳凌霄贈送名貴蠔油三十枝等，凡前往參觀之觀衆，均有得獎之機會。

泳聯各項泳賽
本年賽期排定
十名泳員升入甲組

【本報訊】華泳聯會游泳小組，昨召開會議，決定第十三屆華人冬泳，下月十日下午二時，在港府泳池舉行，本月廿日開始報名，三月二日截止。

去年華人公開泳乙組泳員男、女各佔五名，本年升入甲組，男子組：何天志、陳耀邦（東方），梁世荃（南華），曹錦新（中青），謝家華（游天）；女子組：何明芝、黃燕霞、孔金霞（東方），杜年玲、凌寶惠（勵進會）。

泳聯會今年各項泳賽日期，亦經訂定：廿一屆華人游泳錦標賽：九月九、十兩日預賽，十二、十三兩日決賽，港府泳池舉行。第五屆華人學生泳賽：七月廿五預賽，廿六日決賽。華人新秀泳賽：八月中旬舉行。華人水球聯賽：六月中旬舉行。第十四屆華人冬泳團晚餐，明年三月第二個週日舉行。

雷達盾排球賽
仁青嶺黃分別告捷

【本報訊】排聯主辦的「雷達金盾」青少年排球賽，昨晚在伊館露天場舉行，兩場結果：仁伯高勝協聯三比一（十五比二，十六比十四，十一比十五，十五比十三），嶺英黃勝香江白三比零（十五比五，十五比二，十五比二）。

幽蘭女子保齡球賽
昨舉行頒獎禮

幽蘭化粧品公司舉辦一項為期十五星期的「幽蘭女子保齡球賽」，在九龍賓士城保齡球場舉行，參加者共有十六隊，冠軍經已產生，於昨上午十二時，舉行頒獎典禮，獎品由幽蘭化粧品公司所捐出，除了銀盾、銀杯外，並有該公司精美之化粧品與現金禮券，贈與得勝之球員。該公司經理李家輝為鄭重其事，特邀請影星王愛明小姐與丁瑩小姐，頒發獎品。保齡球場之歐籍經理文信親為司儀，頒獎後，並在總統大酒店餐廳招待嘉賓。

馬經

週年大賽馬三天
配磅表公佈
第一班馬蒙地卡羅獨負超頂磅

週年大賽馬三天配磅表，昨經馬會訂定公佈，除主席盃負磅以一三三磅為基數，然後以獎金多寡以定增磅外，另八場則均為一四七平磅，至于廿五場配馬比賽之負磅，則由評磅員評定。

首天各場所列之後備馬，並無變更；次天第四場婦女銀袋賽，有三後備馬，現在第三後備太平時改在同日頭場上陣，頭場報名馬原為十四，現改為十五匹。其餘俱無更易。

第一班華商會所盃，蒙地卡羅被評負一五六超頂磅。記得此駒前一度負一五六超頂磅成大熱門而名落孫山，迨上季改負一五三磅又告大捷，今再負超頂磅，會否再敗？頗值推敲；上季七一碼時速記錄，而升上第一班之堅橋，亦負一五〇磅，去年此項錦標之盟主百勝，備負一四五磅，而去年負超頂磅一五七磅負于百勝而跑入亞軍之旺財，今次僅負一四一磅。

在廿五場將馬比賽中，除前述之蒙地卡羅及堅橋負磅較重之外，其餘俱在一四九或一四九磅以下，以一四五磅至一三八磅之間者為最多。一般情況而言，六七年度馬在負磅上仍大佔便宜。馬會公佈之三天配磅表如後：

首天

第一場 第七班九化郎（紅牌生賽）（騎師杯）
⑴愛發力 一四六　⑵寶福港 一三九　⑶布[illegible] 一四五　⑷風流劍俠 一四五　⑸龍驤 一四〇　⑹安樂老者 一四六　⑺萬年青 一四三　⑻友誼萬歲 一四〇　⑼快樂天堂 一四二　⑽先得 一四三　⑾新勝 一四〇　⑿威船 一四一　⒀智慧 一四五　⒁盛世美人 一四四
後備：晨鳥 一四二　寶貝來 一三八　飛沙 一四二　高峰 一四一

第二場 第五班一哩
⑴愛美神 一四四　⑵黑旋風 一四八　⑶寶山 一四六　⑷金輝 一四一　⑸金玫瑰 一四〇　⑹星馳 一三九　⑺高雲 一四六　⑻帝王谷 一四二　⑼神通廣大 一四八　⑽馬公爵 一四三　⑾快樂年華 一四七　⑿宇宙船 一三九　⒀好運天使 一四六　⒁特美號 一三七
後備：人之妙 一三八

第三場 新馬一哩
⑴仙女 一四七　⑵奔雷 一四七　⑶東山霸王 一四七　⑷高尚 一四七　⑸益友 一四七　⑹閃電 一四七　⑺四金剛 一四七　⑻必勝 一四七　⑼人之寶 一四七　⑽首得 一四七　⑾比你勁 一四七　⑿信用 一四七

第四場 第八班九化郎
⑴多利是 一三六　⑵得寶翁 一四六　⑶寶力聰 一四四　⑷露斯 一三六　⑸幼童 一四三　⑹心上人 一四二　⑺再句 一四六　⑻輝煌 一四二　⑼[illegible] 一四七

第五場 第七班五化郎
⑴勇勁 一四五　⑵成功 一四五　⑶龍勝 一四三　⑷我勝 一四〇　⑸豐收 一三八　⑹夜遊神 一四五　⑺非非 一四三　⑻吉勝 一四五　⑼士露威 一四〇　⑽上岸 一四五　⑾勝利第一 一四一　⑿尚聽鐘 一四一

第六場 第一班九化郎（華商會所杯）
⑴福來 一三六　⑵堅橋 一五〇　⑶少女 一三四　⑷奮鬥 一四二　⑸金鷹 一三八　⑹金將 一四〇　⑺金像 一四一　⑻大將 一三三　⑼幸勝 一四一　⑽蒙地卡羅 一五六　⑾百勝 一四五　⑿威特鑽 一三三　⒀旺財 一四一　⒁勝券 一三五

第七場 新馬一哩
⑴係咁啲 一四七　⑵勇將 一四七　⑶東方勇士 一四七　⑷時裝日 一四七　⑸飛龍 一四七　⑹快樂軍人 一四七　⑺原始神 一四七　⑻金滿谷 一四七　⑼領寶 一四七　⑽瑞士小姐 一四七　⑾大好 一四七　⑿東方之寶 一四七

第八場 第五班一哩
⑴都得 一四四　⑵得意 一四二　⑶醒目 一四八　⑷實際 一三五　⑸佳利 一四五　⑹士王子 一四七　⑺多利來 一四七　⑻寶馬 一四五　⑼豐利 一四三　⑽雲踏 一四二　⑾泰坦 一四八　⑿騎騮 一四八　⒀精精 一四五　⒁雲飛號 一四六
後備：及鋒 一三八　的確勁 一三九

第九場 第八班九化郎
⑴高明者 一三六　⑵濱熊 一四五　⑶萬選戰 一四九　⑷紅天 一四二　⑸皇家寶石 一四一　⑹迷利難 一三七　⑺雪踏花 一三九　⑻勇敢 一四四　⑼特美麟 一三七　⑽虎將 一三七

第十場 第七班五化郎
⑴大家好 一四四　⑵碧琪 一三八　⑶金安 一四〇　⑷奇士 一四二　⑸勇童 一四四　⑹慶相逢 一三八　⑺靈感 一三六　⑻愛爾蘭花 一四六　⑼眞美家 一四一　⑽好野 一三九　⑾馬雷 一三六　⑿歡騰 一三八　⒀威望 一四三

第十一場 第五班一哩
⑴猶士林 一四二　⑵小橋 一四三　⑶黑美人 一四七　⑷追電 一四二　⑸[illegible] 一四四　⑹飛鳥 一三七　⑺足水 一四〇　⑻快活人 一四八　⑼實力加 一四四　⑽海軍勳章 一四三　⑾樂[illegible] 一四五　⑿妙蹄 一三五　⒀立功 一四三　⒁旋妃 一三八
後備：飛檣 一四六

次天

第一場 第六班五化郎
⑴精神爽利 一四四　⑵雄鷹 一四六　⑶晶瑩 一四七　⑷萬里駒 一四三　⑸幻想 一四三　⑹快樂勇士 一三八　⑺商飛 一四〇　⑻奪錦標 一三八　⑼愛樂王子 一四三　⑽奔馳 一三六　⑾太平時 一三七

第二場 第九班一哩
⑴女健兒 一四六　⑵寶貝林 一四八　⑶神童 一四〇　⑷金必勝 一三三　⑸田雞 一三四　⑹雅韻 一三三　⑺金鳳 一三六　⑻聚芝家 一三八　⑼眞趣 一四〇　⑽銀樹 一三三　⑾威靈安 一三七　⑿賴泉 一三六

第三場 新馬六化郎四十碼
⑴鐵石 一四七　⑵神采 一四七　⑶飛勁 一四七　⑷荷蘭飛俠第三 一四七　⑸寶得寶 一四七　⑹月球衛星 一四七　⑺眞玩意 一四七　⑻銀鈴 一四七　⑼雪踏圖 一四七　⑽溫莎 一四七

第四場 第六班九化郎（婦女銀袋賽）
⑴冲天 一四七　⑵非洲鑽石 一四七　⑶頭童 一四四　⑷信心 一四二　⑸福照 一四二　⑹金鳳 一四六　⑺一枝獨秀 一四五　⑻滿堂紅 一四二　⑼龍驤 一四二　⑽馬亨 一四一　⑾安全第一 一四九　⑿微笑日 一三七　⒀威風 一四四　⒁二漢 一四一
後備：小天使第二 一三四　保能勝 一四五

第五場 第二班五化郎
⑴美人兒 一四五　⑵神魔 一三九　⑶好希望 一四八　⑷得意 一三九　⑸明駝 一三三　⑹谷中太子 一四一　⑺火箭輪 一四九　⑻泰來 一三七　⑼樂意 一三五

第六場 新馬六化郎四十碼
⑴安家 一四七　⑵生利 一四七　⑶嘉爾 一四七　⑷歡樂年華 一四七　⑸虎跑 一四七　⑹快駒 一四七　⑺甜心 一四七　⑻一氣呵成 一四七　⑼三興四 一四七　⑽長江 一四七

第七場 第二班九化郎（五[illegible]會杯）
⑴非洲佳麗 一四六　⑵得寶 一四五　⑶璇利山 一四七　⑷寶城 一四九　⑸飛碟 一四〇　⑹飛馬 一四〇　⑺好收成 一四二　⑻獵人 一四三　⑼幸運寶 一四五　⑽人之路 一四四　⑾優景 一三五　⑿慈心 一三八　⒀獲多利 一四五

第八場 新馬六化郎四十碼
⑴百倍利 一四七　⑵聚盛 一四七　⑶兩家好 一四七　⑷金鑽 一四七　⑸美寶 一四七　⑹鳳歌后 一四七　⑺過得去 一四七　⑻順利 一四七　⑼大利來 一四七　⑽活神仙 一四七　⑾銀鼠 一四七

第九場 第六班五化郎
⑴安穩 一四四　⑵歡童 一三八　⑶合尺 一四三　⑷好得 一四七　⑸樂輪 一四七　⑹帝寶 一四一　⑺雨傘 一四五　⑻火花 一四四　⑼特美觀 一四二　⑽鐵寶郎 一四〇　⑾多泳健將 一四三

第十場 第九班一哩
⑴又一屆 一四五　⑵追我來 一四一　⑶好好運 一四五　⑷森林 一四四　⑸翠岫 一四四　⑹所羅門王 一四七　⑺萬里駒 一三八　⑻影后 一三六　⑼皆大歡喜 一三八　⑽波斯玫瑰 一四七　⑾莎樂美 一四二　⑿生神仙 一四八　⒀威震 一三九

第十一場 第二班五化郎
⑴光亮 一三八　⑵旅都 一四八　⑶仁仁 一三三　⑷盈好利 一四七　⑸助馬 一四四　⑹龍寶 一四七　⑺良吉寶 一三九　⑻快馬 一四五　⑼盈餘 一四三

尾天

第一場 第八班半哩一七〇碼（紅牌生賽）
⑴愛翠湖 一四五　⑵愛爾蘭先鋒 一四四　⑶再見 一四六　⑷神箭 一四一　⑸銀女 一四五　⑹一帆風順 一四六　⑺[illegible] 一三八　⑻錦標 一四三　⑼定心 一四〇　⑽好時光 一三四　⑾嘉麗 一四一　⑿新的 [illegible]　⒀美麗 一四〇　⒁星冠 一四三

第二場 第三班九化郎
⑴風雷令 一四八　⑵藍色尼羅河 一三五　⑶紅利証券 一四八　⑷勇勝 一四七　⑸萬壽無疆 一三五　⑹金路 一三五　⑺散憚 一四六　⑻愉快 一三八　⑼艷陽天 一三八

第三場 第四班一哩一七一碼（大馬皮亞士紀念盃）（緊閉彩）
⑴靜教 一三六　⑵八面威風 一四八　⑶美麗 一四〇　⑷輝煌星 一三四　⑸亡命徒 一四二　⑹大力 一三七　⑺快樂名雌 一三三　⑻鐵騎士 一三五　⑼龍章 一四〇　⑽美輪 一四六　⑾滿意 一四三　⑿力傳 一三七　⒀新闢 一四〇

第四場 第四班六化郎四十碼
⑴美國生葉 一四三　⑵保得利 一四三　⑶海上霸王 一四五　⑷至福 一三八　⑸快活 一三八　⑹金榜 一四六　⑺衛星 一四三　⑻再勝 一四八　⑼和平萬歲 一四五　⑽駿騮 一四〇　⑾紅寶 一四四　⑿赤鳳 一四四

第五場 新馬半哩一七〇碼
安家 一四七　燦神 一四七　係咁啲 一四七　百倍利 一四七　樂盛 一四七　嘉靜 一四七　鑽石鑽 一四七　益友 一四七　閃電 一四七　荷蘭飛俠 一四七　金鑽 一四七　必勝 一四七　歡樂年華 一四七　寶得寶 一四七　百得 一四七　順利 一四七　甜心 一四七　銀寶 一四七　銀鼠 一四七　一氣呵成 一四七　雪踏圖 一四七

第六場 新馬半哩一七〇碼
少加飛 一四七　生利 一四七　仙女 一四七　神采 一四七　好標準 一四七　飛龍 一四七　四金剛 一四七　事必利 一四七　月球衛星 一四七　美寶 一四七　人之寶 一四七　如意寶 一四七　比你勁 一四七　大利來 一四七　虎跑 一四七　活神仙 一四七　鐵馬 一四七　大好 一四七　三興四 一四七　留馬 一四七　混步 一四七

第七場 第三班一哩一七一碼（鐵行盃）
⑴嫋惑 一四五　⑵生日餅 一四七　⑶福至心靈 一四〇　⑷黑髮美人 一四一　⑸飛輪 一四一　⑹金手指 一四〇　⑺萬好 一三三　⑻飛快 一四五　⑼和味 一三四　⑽銀鐘 一三九

第八場 新馬半哩一七〇碼
安全 一四七　勇將 一四七　奔雷 一四七　東山霸王 一四七　兩家好 一四七　東方勇士 一四七　高尚 一四七　時裝日 一四七　飛勁 一四七　快樂軍人 一四七　原始神 一四七　楓葉 一四七　夜遊客 一四七　過得去 一四七　佳人 一四七　快劉 一四七　眞玩意 一四七　中紅珠 一四七　瑞士小姐 一四七　東方之寶 一四七　信用 一四七　晨勝 一四七

第九場 新馬一哩（主席盃）
安家 一四三　百倍利 一四三　勇將 一四三　仙女 一四三　鐵石鋼 一四三　兩家好 一四三　東方勇士 一四三　高尚 一四三　益友 一四三　飛勁 一四三　飛龍 一四三　荷蘭飛俠 一四三　快樂軍人 一四三　必勝 一四三　金滿谷 一四三　月球衛星 一四三　鳳歌后 一四三　過得去 一四三　自利 一四三　比你勁 一四三　銀寶 一四三　活神仙 一四三　一氣呵成 一四三　雪踏圖 [illegible]　瑞士小姐 [illegible]　大好 [illegible]　信用 [illegible]

第十場 第三班半哩一七〇碼
⑴飛蘭寶 [illegible]　⑵明心 [illegible]　⑶寶馬 [illegible]　⑷寧靜 [illegible]　⑸必得 [illegible]　⑹好寶 [illegible]　⑺蘭花 [illegible]　⑻英俊王子 [illegible]　⑼秀麗 [illegible]

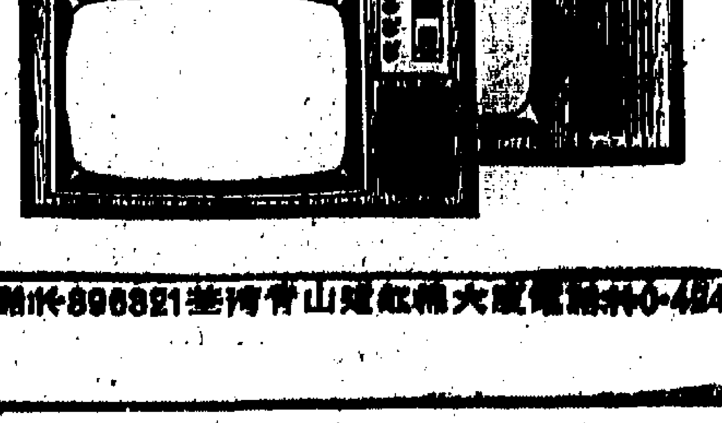
第十一場 第四班六化郎四十碼
⑴賞櫻花 [illegible]　⑵必國利 [illegible]　⑶錦衣 [illegible]　⑷飛鷹 [illegible]　⑸金鳳 [illegible]　⑹革上飛 [illegible]　⑺閃電天 [illegible]　⑻中華 [illegible]　⑼瑞龍 [illegible]　⑽幸家福 [illegible]　⑾聰明人 [illegible]　⑿小先鋒 [illegible]

第十二場 第三班半哩一七〇碼
⑴皆底寶 一四四　⑵安錦 一四一　⑶天祖 一三八　⑷異錦 一三八　⑸飛龍 一四五　⑹節勝 一三九　⑺老友記 一四一　⑻龍心 一四〇　⑼小飛俠 一三八　⑽四通先 一三九

陳列室(香港及九龍):香港高士打道七七至七九號麗聲大廈電話:722211英皇道三七八號電話:717404九龍彌敦道二三一號電話:K-841191

優秀藝員之家

青年人是促使社會進步的原動力，所以麗的電視備有專供青年人欣賞的節目，內容教育與娛樂並重，以培養青年人的優良氣質與興趣為目的。
例如每星期六晚播映的現代青年節目，除介紹青年樂隊及歌唱家外，更訪問各行業中的青年傑出人才，讓他們現身說法，把他們的專長知識和經驗提供與青年觀衆作為借鏡。
其他節目如體育世界、電影雜誌、麗的音樂會、活用英語等，都是麗的電視為兼顧青年人德智體群各方面平均發展而悉心安排的精采節目。



麗的電視本港第一家

九龍[illegible]道八四號冠華園內麗的呼聲電話K-8441[illegible]香港[illegible]英皇道二五至二九號電話[illegible]896821荃灣青山道紅棉大廈電話K-40-4241

銀行提高儲蓄利率 未來業務利多於害
將來儲蓄總額必增可善為運用 對原日定期存款不致有何影响

【本報訊】自立法局通過由本年四月份起提高利息免稅率（由週息三厘增爲週息三厘半）後，各中外銀行大部份已準備由本年四月一日起將活期儲蓄存款利率，由週息三厘提高爲三厘半，藉以爭取客戶。

查目下全港七十五家銀行儲蓄存款，共約二十二億元，茲將週息提高半厘，則每年增加利息負担千餘萬元，但銀行界權威人士認爲此舉對於儲蓄市民固然有利，銀行方面亦不會因此而受到損失。

據指出：活期儲蓄存款利率增至三厘半後，仍比定期存款利率爲低，且有相當距離，所以對於定期存款，不會有多大影响，原有之長期巨額存款，更不會因此而變動，今後勢必因免稅利息提高而增加活期儲蓄客戶，即使有多小額存款趨向於活期儲蓄方面，對銀行亦祇有好的影响，因儲蓄存款利率較低，銀行將之運用，亦可減輕負担，雖然活期儲蓄存款，隨時可以提回，但此去彼來，平均數字不會相差得很遠，假如將來因利率提高，使活期儲蓄存款總額能增至三十億元的話，銀行將此低息存款運用，自可獲得合理的利潤，即使向同業拆放，週息五厘以上，亦合化算，所以將來利息免稅率提高至三厘半後，對銀行方面，實利多於害。又查目下銀行頭寸仍鬆，集內拆息，昨仍企住五厘二五之低水平。

港產中下價麵粉 牌價突告改低
藉以阻止日本麵粉競銷

【本報訊】本港出產的中下價麵粉，牌價突然調整改低，五十磅庄每包改低三毫至一元，一百磅庄每包改低六毫，一百五十磅庄每包改低九毫。

據有關方面人士透露消息：港廠的中下價麵粉突然改低牌價，傳說印尼向日本訂購五千噸麵粉，因爲沒有信用証開往日本，於是日本商人準備以託售方式運來香港，故此本港三家麵粉廠率先將牌價改低，以阻止日本的下價麵粉大量攤入香港市場。

香港麵粉廠產品：調整改低牌價的，計有加拿大麥製五十磅庄綠鑼車每包改低一元，即由十四元二毫改爲十三元二毫，黑人每包改低五毫，即由十四元九毫改爲十四元四毫，美國麥製五十磅庄三多每包改低三毫，即由十三元四毫改爲十三元一毫，一百磅庄三多每包改低六毫，即由二十五元七毫改爲廿五元一毫，澳洲麥製五十磅庄玫瑰花每包改低三毫，即由十三元七毫改爲十三元四毫，一百五十磅庄鴛鴦每包改低五毫，即由卅七元二毫改爲三十六元九毫（?），五十磅庄無麥白袋麵粉每包改低四毫，即由十二元二毫改爲十一元八毫。

九龍麵粉廠產品：加拿大麥製五十磅庄紅梅花每包改低六毫，即由十五元二毫改爲十四元六毫，綠梅花每包改低一元，即由十四元一毫改爲十三元一毫，澳洲麥製五十磅庄紅水仙每包改低三毫，即由十三元七毫改爲十三元四毫，元康樂麵粉廠產品：大麥製五十磅庄海馬每包改低五毫，即由十四元九毫改爲十四元四毫，澳洲麥製五十磅庄金銀花每包改低五毫，即由十三元七毫改爲十三元二毫，四十磅庄紅花每包改低四毫，即由十二元二毫改爲十一元八毫。

海味雜貨大致平淡 鮑魚海參較多成出
冬菇價平穩但成出不少

【本報訊】海味雜貨市情大致平淡，但各酒席用的材料，拆家供應酒樓的需要，仍有較多補吸，價格大致穩定。

日本鮑魚，入口商有開盆，禾藏鮑十八頭每担成九千元，廿三頭每担成八千二百一十元，卅四頭每担成六千四百五十元，四十八頭每担成五千六百元，吉品鮑十八頭每担成六千九百五十元，廿八頭每担成五千二百元，三十頭每担成五千一百五十元，卅八頭每担成四千五百五十元。

日本元貝，價仍穩定，大粒宗谷貝新貨每担成四千〇五十元，斷價每担成三千九百元。日本海參，實銷不俗，六十支遼參每担成九百元，近來酒樓多用海參拌鮑魚，故此海參銷量增加。

日本冬菇，價格企穩，黃天厚菇每担成二千九百元，秋寒上並菇每担成二千六百八十元，秋寒中上並菇每担成二千四百三十元，八百並菇每担成二千五百三十元，福久並菇每担成二千三百五十元，福久秋菇仔每担成一千八百二十元。

牲口市平淡 魚菜較好銷
羊肉零售每斤降至八元

【本報訊】近日大陸生豬來途大減，在市況平淡中，大益價仍硬，大陸生羊輸港續見增加，零售每斤跌至八元。細牛魚來貨奇少，零售價繼續上升。雞鴨市呆滯，大益與其他魚菜，零售下降，其他魚菜來貨正常，早市價格穩定，晚上天氣轉寒，閘墟進食者衆，其市特暢，販家叫價提高。茲將港島方面，昨晨各種牲口魚菜價格誌錄如下：

牲口：上豬肉每斤四元，三元六，腿肉四四，四元，腩肉二元二，肉眼五元四，赤肉五元，肥肉一元，網油八角，赤排四元八，肉排四元四，豬心三元六，豬肝七元二，豬腰七元二，豬手一元六，豬利三元八，豬肺一元二。牛肉四元八，四元四，牛腩二元六。羊肉八元。上雞項五元八，五元六，龍江雞六元六，劏雞五元四，五元，中雞五元四，五元。殺鴨二元八，吹米鴨三元六。黑鬃鵝五元五，平頭鵝四元，四元六。

鮮魚：筍殼十二元，八元六，七元二。鯇魚三元六，三元八。大魚三元六，三元四。鯪魚三元二，二元。鯉魚四元半，文慶鯉魚六元四，鯽魚九元，六元四。細牛魚二十四元，二十元。中者十六元，十三元，大者九元。烏魚十一元，九元六，八元。烏頭五元六，四元八。黃鱔五元六。白鱔十六元，十二元，九元六。塘虱六元四，五元六。龍蝦九元六，八元，七元二。鰔螺九元六，七元二。帶子十八元，十六元。鮮鮑魚十四元，十六元。生蠔六元六。水魚八元六，七元六，四元八。大蝦十元，九元六，八元四。中蝦七元八，六元五，五元八。雜蝦五元二，四元二，三元四，二元四。赤蝦三元六，二元四，二元。膏蟹九元。肉蟹六元。石斑六元四。紅魚三元四，二元八。紅衫二元，二元四。炎鱠魚八元。白鱠六元四。白鱠仔三元。馬頭二元八。青根馬頭四元。紅鯇三元二，二元六。

蔬菜：菜心每斤一元，六角。芥蘭一元，六角。生菜五角，三角。筍嵩五角，四角。紹菜四角，五角。白菜四角，三角。荷蘭豆一元四，一元六。西洋菜六角，五角。韭王三元六，豆苗三元二角，二元。美國西芹二元八，二元四。本地西芹一元六，一元二角。波菜四角，三角。蘿蔔四角，三角。番茄五角，四角。蓮藕七角。芋仔五角。薯芋六角。

美告羅士 牌價調升

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日尚少變化，惟倫敦英元告羅士牌價，則較前改高。倫敦英元告羅士賣出價由二·四一一四英元改爲二·四一〇六英元，買入價亦由二·四一一六英元，改爲二·四一〇八英元，即每英鎊均較前小兌〇·〇〇〇八英元。

股市一片牛皮 成交六十八萬元

【本報訊】昨日股市交情暢，成交總值六十八萬元，行情一片牛皮。茲將昨日股市情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一三五·〇〇	一三六·〇〇	一三五·〇〇	二四五
電話	二〇·七〇	二〇·八〇	二〇·七〇	二、三一三
九龍燈	一六·八〇	一六·八〇	一六·八〇	一、三〇〇
香港燈	二〇·九〇	二一·〇〇	二〇·九〇	五、六七五
電車	九·八五	九·八五	九·八五	一、〇〇〇
會德豐	五·八五	五·八五	五·八五	九、〇〇〇
牛奶	三五·七五	三五·七五	三五·五〇	一、五〇〇
置地	三三·七五	三四·〇〇	三三·七五	三、〇三〇
九龍倉	二二·四〇	二二·四〇	二二·四〇	七、四〇〇
太古船塢	一七·一〇	一七·一〇	一七·一〇	一、一〇〇
城市酒店	五·八〇	五·八〇	五·八〇	三一五
聯合企業	三·三〇	三·三〇	三·三〇	一、五〇〇
煤氣	一〇·八〇	一〇·八〇	一〇·八〇	五〇〇
怡和	二〇·〇〇	二〇·〇〇	二〇·〇〇	三、六一二
遠東	一一·六〇	一一·六〇	一一·六〇	一、〇〇〇
大酒店	一五·四〇	一五·四〇	一五·三〇	七五〇
港興	二三·七〇	二三·七〇	二三·七〇	一五〇
廣富利士	一七·三〇	一七·四〇	一七·三〇	二、五〇〇
濱華千絲	〇·五五	〇·五五	〇·五五	一、〇〇〇
加倫雅	一·〇四	一·〇四	一·〇四	一、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

星膠牛皮 成價呆企

【本報訊】星洲樹膠市，昨日交易情況平淡，惟各貨價格尚見穩定，一號烟膠每磅成價爲坡幣四角九仙，站企前價位。據此間樹膠商昨接星加坡來電稱：星洲樹膠市，做勢牛皮，扣決，昨日交投疏寂，一號烟膠每磅爲坡幣四角九仙，二號烟膠成價四角八仙半，三號烟膠四角八仙，俱維企前市價位（以上均屬二月份花貨包裝水貨計）。

工商界

K金牛皮穩 英鎊漲後縮
K金尾盤二八三·一二五

【本報訊】K金市牛皮穩，早市頭盤二八二·六二五（前收市二八二·五）隨升二八三，早市亦以二八三收市，最低二八二·六二五。大頭盤仍五角六，上牌現貨交收一五〇司兩，易水乙式。

午市開二八三，收二八三·一二五，最高二八三·一二五，最低二八三，全日兩市漲幅三七五，走勢呆穩。

期紗早按六·〇六（升）下息，午市按六·〇六。

日元六五八·八七五（續跌）平息，午市按一五九。

美電六·〇七三七五—六·〇七，通天匯六·〇六二五—六·〇六七五，加拿五·五四五—五·五四三七五。

大鈔六·〇六二五—六·〇五八七五，番紙五·〇五七五—六·〇六一二五。

昨晚倫敦報縮，均報縮在二·四一〇六，倫敦金價升回三九·三五司令，更上點三五，歐洲、瑞士、法國金價均分別報乙式五三五，一九五—三五·二一，二·五五五。

K金價如要看升，必須有以下各項條件：㈠外國金價昇升，㈡英鎊縮，㈢美鈔貨盤不多，㈣現貨少到，㈤外銷轉暢，㈥政治環境，㈦新聞多利好刺激，及㈧港市民根基強。

本港金鈔外幣行情表
民國五十七年二月十六日（星期五）

（九四金K）	開市	282·625
	收市	283·125
	最高	283·125
	最低	282·625
（期紗）	開市	6·06
	收市	6·06
	最高	6·06
	最低	6·06
（美鈔）	大鈔	6·06125
	電匯	6·0571
（日元）	最高（萬計）	159·000
	最低（萬計）	158·875
（通天匯）	最高	6·0725
	最低	6·07
（[illegible]）	最高	6·065
	最低	6·06125
（紙）	宋紙（大）	1·446
	宋紙（小）	1·44
	加幣	5·545
	加元（大）	5·535
	加元（小）	5·525
	大坡紙	1·966
	細坡紙	1·961
	新勞幣（百計）	57·5
	金幣（每元）	[illegible]
	人民幣	[illegible]
	泰幣	28·80
	印鈔	14·52
	澳洲元（每鎊計）	6·80
	紐西蘭	6·90
	菲幣（千計）	147·50
	西貢幣（百計）	47·00
	叻光幣（百計）	38·00
	西貢紙（千計）	35·00
	小法郎（百計）	122·50
	瑞士法郎（百計）	139·00

美國股票市走勢平均指數

（紐約十五日美聯社電）杜鍾斯美國股市十五日收市時平均指數如下：

別	開市	最高	最低	收市	收市比較
三十種工業股	八三九·五七	八四六·一六	八三三·六二	八三九·二三	升一·八五
卅五種鐵路股	二二四·〇四	二二六·〇〇	二二三·一九	二二四·六九	升一·七八
五十種工用事業	二二八·四八	二二九·八六	二二七·二〇	二二八·九六	升〇·七三
五十六通普通股	二九八·〇二	三〇〇·五七	二九六·〇九	二九八·三九	升一·三六

經緯聯合投資 聯合基金行情

惠富物業地產基金 五·五九美元
美國投資基金 三五·〇三美元
信託投資基金 一三·三一美元
信託發展基金 二七·七九美元

米市轉定 價無變化

【本報訊】米市轉定，昨日大盤成交約四千包，其價照舊企住，計泰國以三喜大米每担成九十五元，肯竹大米九十四元，港順大米九十五元八，黃三塔三號米八十四元，黃三角七十三元半，黃金錢米碎八十六元八，美國照印絲苗九十三元，惠元羊絲苗九十五元三。澳洲中包油粘八十一元八，大陸準南粘九十六元，客桂花粘九十四元八。

美股交投活躍 麥高馬克較暢

【紐約十五日美聯社電】星期四日收市收盤時報升，交投仍暢。閉市時市內部份股價仍因日前之擔家同類股影響而見閃縮，但午市時轉順，尾市時油礦股、航空股、工業股皆報升。「杜鍾斯」卅種工業股平均指數升一點八五，成八三八點三三。

成交總數九百七十七萬（星期三日爲一千一百卅九萬）較前市稍減，交投仍暢。成交股票一千四百九十八種，其中八百〇三種上升，四百八十種下跌，二百十五種不變。麥高馬克股全日最暢旺，升一元成廿七元，成交卅六萬五千股。

太平 環球 國都 城多利 新舞台 龍城 好世界
學生週期內全線加開五點場
片約三週 今十九天 尚有三天 欲看從速
任劍輝 白雪仙 主演 李晨風 編導
李後主
銘謝 各界鼎力支持觀衆熱情擁護使本片首映突破國粵語影片有史以來賣座最高紀錄

何會驚點要跳 以心？解肉？
今天看過·便知分曉
今天獻映 三天預售座券

環球公司 皇牌巨獻
心驚肉跳
英俊小生 占士堅 性感艷星 蒙奴·薛烈 青春艷星 嘉芙蓮·露絲 聯合主演 得意傑作
名實符其心跳！驚心動魄的肉跳！陰森恐怖的血案可怕！
膽小朋友請注意
提防嚇失三魂
離奇 神秘 緊張 曲折 驚險 恐怖 完全 集中 一片
"GAMES"

東寶 白蛇傳 麗都 東樂
週末請早 今天獻映
榮獲柏林影展銀熊獎 進入國際影壇 奪得世界錦標
日久成精 無邊法力
李香蘭 池部良（主演）八千草薰

東城 十二點半 金槍黑俠 特藝七彩 Ringo and His Golden Pistol 票價：七毫 一元 一元五
華樂 今早場十點九 金鑼黃天霸 郎劍羅 雲碧郎
今天公餘場 戰爭激烈七彩片 沙場英烈傳
明早場十點九 金鑼黃天霸 集下
明天公餘場

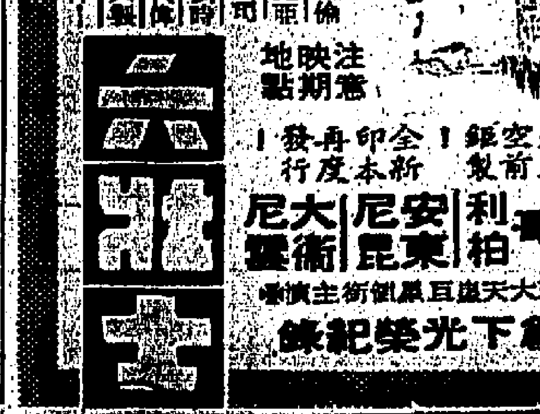
利舞臺 今十二點半早場 十週映
哥倫比亞公司香艷七彩巨片
賓彬 莎莉·芭絲 米高·亞士 塔達 主演
熱浪春情
明早 傻人巧破走私黨

英京 今早場十一點 狂風暴雨吊寒梅 新馬仔·鳳凰女
今五點半公餘場 鬱風箭雨 七彩
明早場 香艷十英 芳鄰二人
明公餘場 三鳳俠
英華 今早場十一點 漢宮秋月 任劍輝·羅艷卿
今五點半公餘場 彌海焚舟 環球七彩巨片
明早場 寶珠七彩 一笑傾城
明公餘場 七彩虎俠
今正午仍映李居安江湖俠片 毒龍刀

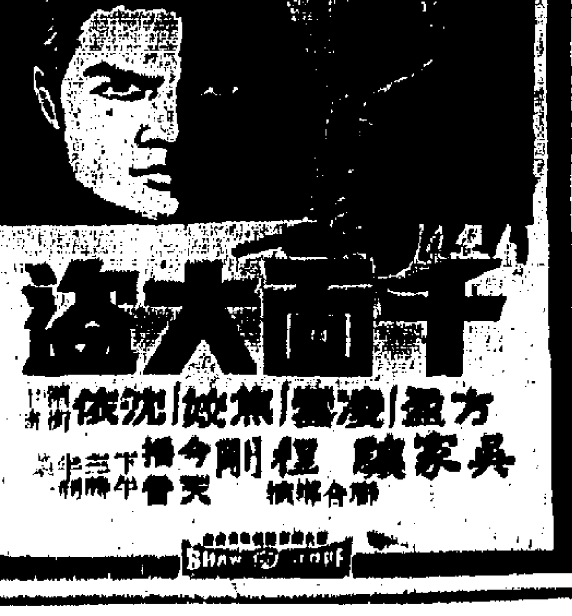
紐約·大世界·麗宮
金星快期加入聯映
今天五場 早請
滿
大瀨康一 多多良純 牧師吉郎
神俠洗太郎
佛尖竹陣 粉身碎骨

石硤尾新區街坊福利會
連晚爆今日夜演 大龍鳳劇團
新馬師曾 鳳凰女 麥炳榮 林家聲 陳好逑 梁醒波 譚蘭卿
蓋世雙雄霸楚城
今天日戲：雙龍丹鳳霸皇都
合浦珠還萬家春
即售各天日夜場票

歌舞熱鬧 歡樂滿人間
監製 邵氏兄弟 歌舞片王
胡楓 李紅 夏萍 鄭少秋 高 譚炳文 容玉意 主演
下期獻映

THE GUNS OF NAVARONE
電影史上空前鉅製！全印再新發行本年度
格力哥利柏 安東尼昆 大衛尼雲
三大巨星主演
創下光榮紀錄


早場 十二點半 野火春情 梅麗德 主演
早場 十二點半 鐵金剛勇破死亡門 奧迪梅菲 主演
祈孝活 十點半早場 情場鳥龍 李日敏 主演

啓德遊樂場
門票：大人七毫 小童三毫半
新舞台 明星 ...
真光 邵氏七彩歌舞巨片 花月良宵 李麗華 何莉莉 主演
今十點半 女鐵胆 陳寶珠
今十二點半 烏龍將軍·少爺兵
下期 血染紅玫瑰 林翠
金華 金陵
街知巷聞 第一好笑
連日滿座 今天務請早臨
怪俠三氣胭脂虎
順利公司出品 大笑片
荷李活 黃金 京華 華都 民樂 明聲 洲亞
今晚午夜場 一律十二時正開映
GUN BROTHERS

千面大盜
方盈 凌雲 焦姣 沈依 喬莊 程剛 今天 下午 開映
香港 中央 北河 京華 英京 英華 油麻地
大爆棚 今天九院續映
毒龍刀

九龍城區街坊福利會
新馬劇團
即售三天日夜場票
連晚爆場今天日夜公演
新馬師曾 鳳凰女 靚次伯 陳好逑 高麗 南紅 梁醒波 任冰兒 陳錦棠
今晚更換劇目 陸文龍偷祭岳王墳
四王一狀元

王鳳娟 主演
全部七彩

尚有戲院刊十一頁·十一頁

播音電視節目

本欄列登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。【六時卅分】海員空峽報告。時代曲。【七時】專語新聞。十分，轉播倫敦專語新聞及倫敦通訊。卅分，天氣報告。味前展書街談「猴說」——宋濂。四十五分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】專語新聞，海員特別報告，每日公眾活動及特別報告。十五分，專曲「海角紅樓」。卅分，每週報章文摘，音樂。五十分，饌菜價格報導。五十八分，天氣報告。【九時】國語、潮語新聞，特別報告。廿分，歌星選唱：鄧小萍之歌。卅分，專曲「一曲琵琶動波浪」。【十時】點唱節目。四十五分，蘇州彈詞。五十八分，天氣報告。【十一時十五分】專語新聞，續播蘇州彈詞。【十二時】專語新聞，本地及外來生牛及生豬批發價格報導，漁民一週。卅分，大都市百態「彪迷之家」。【一時】專語電影歌曲。十五分，專語新聞，特別報告。廿八分，天氣報告。卅分，粵曲「紅鬃烈馬」。【二時】國語新聞，特別報告。十分，京曲㈠二進宮，㈡初出茅廬。廿四分，黃梅調「梁山伯與祝英台」。【三時】專語新聞，週末點唱。五十八分，天氣報告。【四時】古腔粵曲「百里奚會妻」。【五時】京曲㈠千忠戮，㈡借東風。五十五分，鮮魚批發市情報告。五十八分，天氣報告。【六時】專語新聞，海員特別報告，國語、客語、潮語新聞，特別報告。廿分，特別報告及音樂小曲。卅分，專曲「露滴牡丹開」。四十五分，中國歷史秘聞「寅府風的秘密」。【七時】專語新聞，大學通訊。三十分，時事實錄。五十八分，天氣報告。【八時】亞洲及本港新聞報告，音樂。十五分，喜劇「夜夜此時聞」。四十五分，轉播倫敦專語新聞。五十九分，漁民天氣預告。【九時】監獄漫遊之四。四十五分，世界電訊。【十時】專語新聞，廣播劇「亡羊補牢」。【十一時】專語新聞。四十五分，醉人的音樂。三十分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲㈠歌舞今宵，他總有一天回來，㈡獻給你一顆心，㈢心心相印。五十七分，天氣及漁民天氣預告，專語新聞。【十二時】廣播完畢。

麗的銀台

【六時廿八分】進行曲。卅分，轉播港台特別報告及專語新聞。【七時五分】天氣預測，節目報告。十五分，流行英語。四十五分，音樂。五十分，馬場日記。【八時】新聞報導，天氣及節目報告。十分，今日事。廿分，金石良言「克己」。卅分，轉播港台每週報章文摘。四十五分，專曲「難姑爺」。【九時卅分】街市行情。卅五分，粵東音樂。四十五分，專語流行曲。【十時】科學珍聞。卅分，小朋友樂園。【十一時】故事「鷄尾古」。十五分，轉播港台專語新聞。卅五分，專曲。【十二時】新聞報導。十分，寄事宜宜，天氣及節目報告。卅分，成語故事「毛遂自荐」。【一時】時代曲點唱。十五分，轉播港台專語新聞。廿五分，音樂。卅分，譜劇「極力支持」，節目報告。【二時】電影故事「受新丈夫」。卅分，專劇。【三時】轉播港台專語新聞。五分，人間世「新翁之死」。卅五分，專語流行曲。四十五分，社會服務，詩人報告。五十分，寄事宜宜，金台節目報告。【四時】電影歌曲。卅分，專曲點唱。【五時卅分】漫談爵士音樂。【六時】轉播港台專語新聞。三分，賽狗預測。卅分，小說「自佈羅網的人」。【七時】小說「玉如意」。卅分，轉播港台時事實務，報告賽狗消息。【八時】新聞報導，天氣及節目報告。十分，馬場日記。廿分，時代曲。卅分，插彩漫談「戶外生活相測光法」。四十五分，週末體育報導。【九時】民間故事「風和瑞氣新」。卅分，專曲「球迷奇遇記」，教育台明日節目報告。【十時】世界名著「三劍客」。卅分，輕歌妙韵。【十一時】新聞報導，天氣預測，明日節目報告。十五分，夜半奇談「否極泰來」。四十五分，時代曲。五十八分，轉播港台專語新聞。【十二時】音樂及流行曲，報禮報告各場賽狗消息。【一時】完播。

麗的金台

【七時】進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。十五分，時代曲。卅分，京劇「梁紅玉」。【八時卅分】新聞報導，天氣報告。【九時】今日事。十五分，街市行情。卅分，潮曲。【十時卅分】客家漢劇。【十一時】廈語流行曲。卅分，電影歌曲。【十二時十五分】英語教授。卅分，新聞及天氣報告。五十分，時代曲，節目報告。【一時】潮曲「斷橋會」。卅分，京劇「三娘教子」，節目報告。【二時】彈詞「楊乃武與小白菜」。卅分，滬劇「王寶釧」。【三時】雜曲。卅分，潮曲。【五時】潮語小說「玉笛金鈴」。卅分，時代曲。【六時】越劇「紅樓夢」。卅分，社會服務，節目報告。四十五分，小小廣播劇「救人救到底」。五十四分，夜話。【七時】國語戲劇化小說「幻海姻緣」。卅分，新聞、天氣及節目報告，賽狗消息。【八時】潮語戲劇化「四傑新傳」。卅分，潮曲。【九時】戲曲介紹「單絃壯士娘」。卅分，醜的呼聲，夜總會。【十時】評話「俠盜英雄傳」。卅分，小說「審滿宮貴家」。【十一時】新聞、天氣、體育及明日節目報告。十五分，潮州演劇。四十五分，國樂。【十二時】完播曲。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。【六時卅分】海員空峽報告，消閒音樂。【七時】轉播香港電台新聞簡報，消閒雅趣，天氣報告。十五分，座右銘，時代曲，西樂。卅分，天氣預測，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞報告。十分，天氣預測。十五分，時代曲。卅分，歐西曲，時代曲。【九時】新聞及天氣報告，街市行情。卅分，時代曲。四十五分，滾任講座。【十時】時代曲點唱。卅分，婦女生活。【十一時】報導東南亞各地天氣情況。五分，社團簡報。十分，時代曲。十五分，轉播香港電台新聞報導，時代曲。卅分，小說「骨肉姻情」。【十二時】新聞報告，港九時事。卅分，小說「冠金心盤」。【一時】祝福祝婚。十五分，轉播香港電台新聞報導，天氣報告，報導東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告。卅分，電影故事「梅蘭菊竹」。【二時】小說「天從人願」。卅分，電影故事「受新丈夫」。【三時】轉播香港電台新聞報導，專曲。卅分，電影故事「千面大盜」。【四時】天氣報告，時代曲。卅分，跳舞專曲。【五時】益智遊戲。卅分，一曲寄心聲。【六時】轉播香港電台新聞簡報，港九時事。卅分，三十六計。【七時】新聞報告，時代曲。十五分，諷刺劇「冷眼旁觀」。四十五分，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，聽明先生。三十分，體育雜談。四十五分，時代曲。【九時】新聞報告，港九時事。卅分，天氣報告，街知巷聞。【十時】轉播香港電台新聞簡報，少婦日記。卅分，電影故事「歡樂滿人間」。【十一時】新聞及天氣報告，專曲。卅分，時代曲。五十九分，轉播香港電台新聞。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。【六時卅分】海員空峽報告，時代曲。【七時】轉播香港電台新聞簡報，消閒音樂。十分，天氣報告。卅分，天氣預測，音樂譜子。四十五分，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，天氣預測，漁民天氣報告。十五分，祝壽節目。廿五分，天氣預測，音樂譜子。卅分，升中指導「算術科」。【九時】新聞及天氣報告，時代曲。卅分，專劇「枇杷巷口故人來」。【十時】天氣報告，時代曲。十五分，轉播香港電台新聞報導，跳舞專曲。卅分，報導東南亞各地天氣情況，時代曲。【十二時】新聞報告，小說「雙燕迎春」。卅分，時代曲。四十五分，諷刺劇「冷眼旁觀」。【一時】時代曲。十五分，轉播香港電台新聞報導，港九時事，天氣報告。【二時】報導東南亞各地天氣情況，專曲點唱。【三時】轉播香港電台新聞簡報，音樂譜子。十分，怡宗。【四時】天氣報告，喜劇「消潔夫妻」。

中文電視

【二時二十八分】節目簡報。卅分，粵語片「黃鶯女俠」，于素秋、鄭麗珠主演。【三時廿五分】國際馬戲團。【四時廿分】小武士「狂風掃落葉」。五十分，戲劇欣賞。【五時五十五分】新聞摘要。【六時】俠聖「八年懸案」。【七時】世界新聞及天氣報告。卅分，現代青年。【八時】體育世界。卅分，粵語片「黃飛鴻獅王爭霸」，關德興、曹達華主演。【十時廿分】脈的歌壇，李芳芬、張寶强、陳燕虹主唱。【十一時】天羅地網「智擒黑霸王」。【十二時】最後新聞及天氣報告。五分，閉幕曲。

無綫電視

【四時卅分】翠翡台：英語片「怒海屠鯨」。明珠台：西片「霧夜情殺案」。【六時】翠翡台：七彩「超人片集」。明珠台：七彩「格旗」片集「皮鞭印旗」。卅分，翡翠台：體育節目「各項運動競賽及評論」。明珠台：七彩「從薩斯人」片集「獨途截劫」。【七時】明珠台：七彩「太空趣事」片集「偷渡笑話」。卅分，翡翠台、明珠台：新聞及天氣報導。【八時】翡翠台：七彩「青蜂俠」片集「艷女之秘密」。明珠台：七彩「聰明特務」片集「識破間諜」。卅分，翡翠台：「每週論壇」，由本港新聞界對論分析本港及世界時事。明珠台：七彩「時光隧道」片集「珍珠港事件」。【九時】翡翠台：「愛登士家庭」片集「探油笑史」。卅分，翡翠台：「花王俱樂部」。明珠台：紀錄片集「戀愛寶鑑」。【十時】翡翠台：七彩「太空小鬼」卡通片集。卅分，翡翠台：新聞及天氣報導。明珠台：「滑軸溜冰比賽」。【十一時】翡翠台：體育節目「南華會保齡球比賽」。十五分，明珠台：新聞及天氣報導。卅分，播映完畢。

東城·快樂·麗華

注意時間：兩點半 五點四 七點半 九點八

·華納七彩出品·

今第廿三天映！

柯德莉 夏萍 主演

奇謀妙計女福星

最後四天 末看速看

緊張，緊張，緊張！復緊張！刺激！刺激！夠刺激！

WAIT UNTIL DARK

東方 金冠 金門 下期 戰爭巨片

派拉蒙新獻

奇兵突襲戰

四大明星主演

拉七彩

奇兵突出 一決死戰 畫族敵殲 危城解圍

悲壯激烈！鬼哭神號

RED TOMAHAWK

九龍城 國際

今天選映 邵氏出品 寶島風光 不同凡響 彩色片

黑森林

杜娟 范麗 張冲 主演

寶島風光 得時令歌 山地情歌 悅目怡情

今日十點半早場映西片 百發百中 寶田明主演

今日五點半早場映巨片 南北霸天·龍鳳劍 任劍輝主演

皇都 今天最後

巴黎春戀

聯美公司出品

「金枝玉葉」女主角 柯德莉夏萍 天皇巨星 加利谷巴 主演 比利懷德 導演

兩點半 五點三 七點半 九點九

LOVE IN THE AFTERNOON

娛樂

昨日旺場 開映 順序 明片

兩部巨片一場映完

每天三場 二時半 五時三刻 九時正

中片上文字幕 全部七彩潤幕

槍法犀利 肉搏擂命

神槍殺手

32 CALIBER KILLER

彼得李 維蘭士 雅尼柏史 露絲嘉史 主演

邵氏兩大名片發行

週末請早 絕頂香艷巨片

春情熱發

LOVE PARADE

春字當頭 敢作敢為 情字掛帥 無法無天

安妮達寶 愛羅科比 郤佐佩斯 主演

荔園遊樂場 遠東機械 荃灣遊樂場

（青山道德士古路口）

春節行樂好地方 機動遊戲 新穎多姿 節目豐富

亭台樓閣 景色宜人 節目精采 百戲集陳

門券 大人七毫 小童三毫

西片：圍城殲敵戰

專劇：日演原來我愛卿 夜演六月雪

艷舞：美女獻春花

專片：金骷髏

諧劇：歡喜冤家

平劇：探陰山 鬧龍宮 翠屏山

什技：逢利張魔術團

歌壇：女子歌壇

魔術：科學美人

第一劇場西片：球迷奇遇記 德利港路主演

第二劇場：鴻運滿園

日：大鬧廣昌隆 夜：牡丹亭驚夢

第三劇場：牡丹青春艷舞團 夜夜春宵

第四劇場粵片：玉女飛龍 陳寶珠主演

倫敦 新都 仙樂 國寶

今天加映 荃灣好景 大排長龍 觀眾狂熱歡迎

國泰別創風格輝煌巨獻

今天週末請早

香港最新風光 本地人欣賞！ 觀光客最迷戀的遊覽勝地！

監製朱國良 製片楊曼怡

陳厚（倫敦五場 喜劇聖手） 陳曼玲（銀壇玉女） 容蓉（全材艷星） 領銜主演

水上人家

THE BOAT GIRL

新都早場 妖島神魔

伊士曼彩色 國泰濶銀幕

王萊 高琛 羅蘋 李影 梁銳 賀賓 合演

新歌七支 悅耳動聽

編導 易文

皇都

明天兩點半 六點正 九點正 三場選映

聯美公司諧趣狂笑大喜劇

瘋狂世界

全部七彩

IT'S A MAD MAD, MAD, MAD WORLD

金像巨星 史賓莎德里西 領導全球諧星合演

製作最奇妙 故事最風趣 人材最鼎盛 資料最豐富

尚有戲院刊九頁十一頁

大華

今明兩場 早十二點半

寶士公司七彩大笑片

謝利路易 安妮達愛寶 康妮史帶芬 主演

大鬧廣寒宮

WAY WAY OUT

場面熱鬧 香艷輕鬆

荷李活 黃金 京華 樂都 麗光 亞洲

歌舞昇平 人同此心 週末最好娛樂

監製 邵逸夫 導演 井上梅次

邵氏七彩歌舞喜劇

李菁 陳厚 領銜主演

花月良宵

HONG KONG RHAPSODY

何莉莉 秦萍 邢慧 于倩 四大紅星主演

張燕 陳鴻烈 魏平澳 楊志卿 馬海倫 彭鵬 （聯合主演）

皇后·麗聲·皇都

皇都 今天最後 柯德莉夏萍 加利谷巴 合演 2.30 5.15 7.30 9.45

聯美巨片 巴黎春戀

明天映 瘋狂世界

皇后·麗聲 2.30 5.20 7.30 9.40

第四十八天 聯美七彩巨片

鐵金剛勇破火箭嶺

辛康納利主演

利舞臺·樂宮

今第十一天

美梅高公司繼「二十一金剛」後又一震撼巨獻！

影帝 李馬榮 額芝狄堅遜 主演

鳥先鋒奪命槍

"POINT BLANK"

美琴七彩

快樂·東城·麗華

2.30 5.20 7.30 9.40

最後四天

柯德莉夏萍 主演

奇謀妙計女福星

演技卓越 精采百出 令你叫絕 老幼咸宜 百看不厭

新華·豪華

何以心驚？點解肉跳！

GAMES 今天看過本片？自然會知分曉！

環球驚慄恐怖巨片！

心驚肉跳

特麗七彩

華國·新聲·樂聲

第二週

安東尼朱拉特 安琪拉芬蘇提 合演

百勝神槍

PISTOLERO

打得夠兇

百分之百動作

大華·皇宮

狂瀉三院聯映

泰利湯馬斯

瘋狂科學家

大場面大鑼頭多

新發明件件鬼馬 新笑料樣樣新鮮

本年度最富娛樂性的影片

東方·金冠·金門

新風格特務打鬥片

派拉蒙公司新創造鐵金剛特務偵探打鬥巨片

新銀壇型男 奇治史提芬 一鳴驚人傑作

特麗七彩

神探鐵胆

動作多於一切 令你血脉賁騰！

東樂·麗都

今天 週末請早

李香蘭 池部良 八千草薰 聯合主演 豐田四郎 導演

白蛇傳

"THE LEGEND OF THE WHITE SERPENT"

中文字幕

本片榮獲柏林影展銀熊獎

戲院聯合廣告

奇情恐怖小說　死因

希拔利‧韋治原著　南江譯

七：當時她祇十七歲

范楚士在思索着，而史沙也不再說話，他祇茫淸地瞪著，似在等候范楚士的反應。

「史沙，你的意思是希望我能夠找到那個謀殺你妻子的眞正兇手吧？」

「對了，這祇有你才會有辦法。」史沙爽直地說。

「不過，事情已經過三年，我怎樣去找呢？」

「假如你也說找不到，難道我就可以找到嗎！」史沙說：「所以，我就祇有向你求援。」

「史沙，除非有奇蹟出現，」范楚士說：「不過，天下那裡會有奇蹟呢！」

「范局長，我希望你爲我試試。也許時間已遲了一些，不過，現在距離我的行刑時間，還有十五天，如果現在還不去做，恐怕更沒有時間了。」

范楚士顯露出他的熱心來，他說：「史沙，你從頭把謀殺案發生的當晚，有關你自己和妻子的一切情形，告訴我好了。」

史沙並不過份興奮，反而疑惑地：「范局長，你眞的願意我從頭說下去嗎？」

「我來找你，就是爲了這個原因。」

史沙的眼睛，突然淌出淚水來。他說：「這是三年來，我獲得最痛快的一哭，」他的聲音，顫抖而又嘶啞。

「我是不能替你下什麼擔承，」范楚士說：「不過，我却同意聆聽你的陳述，現在，請你說下去吧！」

史沙從悲憤中流露出微笑來：「我要對你談及有關我和我的妻子文玉花的事，眞是不知從何說起！」

「就從你太太文玉花說起吧！」

「噢，好的！」史沙說：「她是一個美麗的女子。我遇到她時，她才十七歲，但她已很成熟了。我比她大些，那時我已接近三十歲。

「我是跟母親住一起。我母親是一個殘廢人，我一方面要工作，一方面要照顧她。」

「你當時做什麼工作？」范楚士問。

「我在一家印刷廠做管工。

我在教堂集會中認識了文玉花。當時我常常參加教會服務工作。文玉花是參加教堂服務許多女子中最美麗的一個，她對我似乎特別眼慢，因此，我們就成爲較熟絡的朋友。其實，我對她是全沒有非分之想，因爲當時和我們一起工作的人，比我更年青更英俊的男子多得很。我能夠多看她幾眼，能夠和她談幾句話已經很滿足了。」

寂寞的荒原

我也陡然振奮起來，我的確需要有點事情去塡補精神上的空虛，而且我也失業得太久了。「是一份什麼樣的工作？」我急急地問。

「是你的本行，教書。」他笑說，剛道眉毛開展着：「有一間大專學院要請文學系的講師，我一說出你的名字，系主任就馬上答應了。他是我的老朋友，也是伍教授的舊同事，他說他時常聽見伍教授稱讚你，早已渴望一睹丰采。」

我垂着頭，後面那句說話叫我慚愧：「我這副樣子，還有什麼丰采？恐怕他一見了我，就會大失所望。」

「別氣餒，老弟！」建樹拍拍我的肩膊，給我打氣：「你照照鏡子，你如今是神采飛揚，依然是傅粉何郎，潘安再世。」

他這句話倒把我逗笑了。秀中也抿着嘴，露出了腮邊的兩顆圓酒渦。

「甚麼時候開始去上課？」我問。

「不忙，現在是復活節假期，你可以休息十天左右，」他說。

「我倒有點擔心。」

「擔心甚麼？」

「我有一年多沒有摸過書本了，站到講壇上，不曉得會不會給學生喝倒彩。」

「你眞是！怎麼可以對自己這樣的缺乏信心？我對你是絕對信任的，以你的才華和教學經驗，一定可以勝任愉快。再說，這裡的大學生又是挺斯文的，就是教授出了亂子，也不會立刻叫他下不了台。」

我苦笑。也許他甚都不了解，若干年前的變節，不單是使我失去了一個妻子、一個女兒、一個溫暖的家庭那麼簡單，她實在使我的自尊心喪失淨盡，使我對人生的信念產生了根本的動搖。彷彿在瞬息之間，日月星辰都變得黯然無光，整個宇宙都變成了黑沉沉的一片。

我能夠在短短的時間之內，重新站起來嗎？我能夠像此事也沒有發生過似的生活下去嗎？

建樹用敬佩的眼光看著我：「永翔，我了解你的心情，我也是苦過來的，雖然遭遇稍稍不同，所受的打擊却是一樣沉重的。我經過了生離死別的痛苦，也可以忍受得住，你比我年輕十幾歲，當然更應該比我堅強。」㊀㊀

山川人物　香港名勝聯錄（一）

叢林寺觀，必有名聯，勝地樓臺，每多佳句。遊踪所至，輒錄存之，成勝地名聯錄。（一）

錢華甫

青山禪院，爲新界有名之勝地，登山路上，遍植松杉，環繞百重翠水，烟雨迷濛，遙望遊浦帆影，如入畫圖，山半建有石牌坊之座，正中之大牌坊，其正面額刻有「香海名山」四字，爲前港督金文泰之遺蹤，兩旁有較小之牌坊，如拱衛然，其右方之正額書有「錫飛」二字，左方則書「杯渡」二字，兩邊石柱，嵌有名聯，皆鐵畫銀鉤也。聯云：「檻觀滄海，清夜聞鐘通下界；湖山如此，何時返錫到中原。」側聯爲伍銓萃所撰，文曰：「岸泊屯門，杂我錫附韓子題名，卜吳日河山如畫，奇觀海月，歎此地無坂公遊跡，問何年並巖頂來。」又牌坊背後之「回頭是岸」，及左右之「法海」、「禪天」兩柱，均刻名聯，其一云：「性地皆空，無色無聲無臭味；佛光普照，自南自北自西東。」其二云：「遠海而南，將渡惜依中國土，高山仰止，願公名重異邦人。」沿石級路復行十分鐘，抵青山禪院。其門聯云：「十里松杉藏古寺，百重雲水繞青山。」入門有鋒碑餘牛樸聯云：「古寺高僧，青山有幸；洞天福地，佛法無邊。」再進有佛像依石級而建，上書「南天佛國」，聯云：「十上宋王臺，迷落杯渡石；曾經滄海水，願渡法身船。」走廊傍門，題有芭蕉葉型門聯云：「淨土何須掃，空門不用關。」眞佛家語。大雄寶殿聯云：「寶殿莊嚴，金色界中獅子右；青山擁翠，白雲深處梵王家。」又聯云：「爍靈香而顯照，眾萬復以圓融，凡聖感欽，人天皈敬；越三界以爲家，依四生而作子，悲智雙運，福慧兩嚴。」三華佛聯云：「青蓮花木，紫磨金身，瑞像莊嚴禮，萬德莊嚴三寶佛；山丸匡廬，誌公白蓮，法門淵淨土，六時虔禮大醫生。」過「杯渡遺蹟」牌坊，有靜室，有對聯云：「法寶宮中勝，天龍長護持。」進杯渡巖之門，杯太虛和尚聯云：「淡綠潑青霄底映，眞山復水筆端來。」觀音塔聯云：「十方海伽梵，一路涅槃門。」海月亭聯語極多。其一曰：「海怒浪激石，月來山擁天。」其二曰：「海闊鉅偏環古寺，月明分外照青山。」皆嵌海月二字。其三云：「恐欄觀去就，俗石息登臨。」其四曰：「白雲自鳥飛來去，青史青山自古今。」山嶺「韓陂片石」亭聯云：「峭壁參天，有仙則靈，杯渡百年成韻事，奇峯佛地，來源活水，觴流三月屬時人。」

青山之巔，鐫「高山第一」四字，字大逾丈，舊傳爲韓愈題書，其旁有「退之」二字，字畫蝕殘，隱約可辨。又碑後有「雨巖雖云年，木石互飛發，屯門雖云高，悟聰波浪末」二十字，首尾欸識，剝落已甚，不知題者爲誰，想必是韓公當時謫官南來，舟行遇風，于此小泊，遂乘興登臨，摩崖大書而得之也。㊀

世界短篇小說選　先王萬歲

天際有人——或許是神——向他答道：

「你死後，我多賜你一小時的壽命。假如在這一小時內，你認爲値得活下去的話，你就活下去罷！」

此刻，正是他重生的時候，正是他從死亡的手中掙扎出來的時候。

他在死去的那段時間內，損失多大呀？

他是一個賢明的君王。

他宵旰勤勞，一心一意務，替老百姓做事，抱着大無畏的精神。他愛生命，常說生之可樂。

說句公道話，他要活下去，並不爲了自私，祇因手頭還有許多未了的工作，不幸而天不假年，使他放心不下。

這時，他從宮內走出去，經過侍衛們的身邊，一個個都睡得爛熟，眼前的景象多少有些變動。

他抱怨天道不公的不平之氣消退了。

如今他自我檢討，生前做的事太少了。雖盡了他最大的努力，並沒甚麼大成就，世界上有本領的人多着呢，而世界又那麼大，他現在覺得世界異常之大。一切事物都越來越大。

他愛他的國，愛他的家，以爲他死後，國與家都隨着他毀滅了，現在才知道並不然，他雖死了，一切並無變動。

他在宮門外站立一會，躊躇地不知道先王后在那裡去。

是不是先往王后那裡？

他一想起王后，便覺坐立不安。

他不想此時去見她，他要等到擁抱她在懷裏的時候，叫她流出喜悅的眼淚，因爲他重又活了過來。

所差不過一點鐘的時間罷了。

高聳的大鐘打了十二下，他便重生了，間想死亡那段經過，祇是一夢而已。

他想到這些，微微嘆息。

「但是終有一天，還是要死的，」他說，同念臨終時的情形，不免唏嘘。

他幾乎又想回頭去瞧瞧那張剛才離開的御床。

「我一生勇敢，從來不會害怕的。」君王向自己說。

他想起跟與邦所訂的條約，微笑眺望那月明下的大好江山。㊀

市聲

迷幻

一〇五：黑夜槍聲連響

個恨中，汽車已駛入九龍塘區，這時是晚上八點鐘左右，那兒路上很冷靜，突然有一輛汽車從後疾過，橫在前面。

的士不防有這一著，連忙煞車，幸而司機手急眼快，才免相撞，不過兩車距離，也僅及一丈吧了。這時，前面汽車立刻跳下三名大漢出來，其中一人聲勢洶洶指着司機罵道：「人家停車，你爲甚麼還撞過來，哼，你懂不懂駕駛的？……」的士司機當然不服氣，罵道：「你不懂駕車，還要罵人？……」古典聽了也不値前面那輛車所爲，更想插嘴說他們無理取鬧，但是，她爲了急於回去找尋古大風理論，不想耽擱時候，便對的士司機說：「既然沒有事，就別跟他囉唆吧！」怎知就在這個時候，有兩個大漢分別站在兩邊車門，吼聲的說：「出來，出來！」其中一人邊說邊把古典扯下，古典見了他們這樣子，才曉得發生事故，匪徒藉此企圖行劫，於是佯作馴服的樣子從車廂跑出來，跟着發足狂奔，并大聲狂叫：

「救命呀，救命呀……」

驀地，槍聲連響。

這時，李大亨正在古大風的住宅繞圈而行，心中非常焦急，因爲生怕古典回來時，會被謀殺大風的暴徒暗算，而今突聞槍聲，心房更加緊張，失聲的說：

「一連响了兩槍，甚麼事呢？」

留在古大風家裡的兩名探員，也悚然而驚。

李大亨生怕古典回來遇襲，於是忙跑下去，探員攔着他，并說：

「李先生，你去那兒？」

「我怕古典回來，被人槍殺……」

「李先生，」探員打斷了他的話，說：「你不能去，假如古典眞的被人襲擊，那末，你現在趕去，不啻送羊入虎口，因爲暴徒可以殺古大風、古典，也可以殺你……」

「爲甚麼？」李大亨以探員不准自己離開，聽了他這話，愕然的問。

「暴徒見你跑去，以爲你來捉他，他們當然會殺你。」探員接着又說：「李先生，請你放心好了，探長早就在九龍塘一帶佈下天羅地網，假如是暴徒襲擊古典小姐，他們是難逃法網的……」

「雖然是難逃法網，但是古典已經遇害了……」李大亨激動的說。

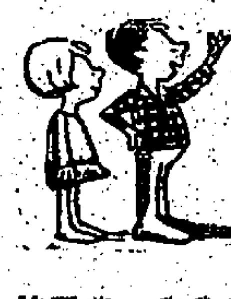
「這槍聲，可能不是暴徒放的，而是探員追捕暴徒時發射的……」

「老兄，請你打電話返探聽，打聽一下剛才的槍聲眞相，好嗎？」

探員在李大亨催促之下，果然打電話到探險詢問，對方說：

「剛才在九龍塘有一個女子乘的士經過，遇着暴徒，強令她下車，那女子下車之後便發足狂奔，暴徒於是向她追趕……」

李大亨把耳附在聽筒旁，對於對方的談話，聽得非常清楚，聽了大驚失色。



半靜寂地帶

立法局通過，自四月份起，銀行利息免稅率，由三厘提高至三厘半。

換一句話，是要銀行對儲蓄戶增加週息半厘而已。

×　×　×

負責計劃地下火車網交通系統的專家說：那個計劃，是在假定政府已經先有了一條海底隧道，連接港九，然後擬訂出來。

耗資三億餘元的海底隧道，不知何年何月才動手，這個三十四億多元的地下火車網，更恐怕不知要何年何月才動手了。

×　×　×

市局職員選舉註册處，促請有資格人士從速登記，據指出，有資格的選民，可超過二十萬，但已登記的僅二萬六千餘人。

登記不難，投票也不難，但如果投錯了一票，讓牛鬼蛇神大張厥詞，則「良心的一票」，就變成「違反良心的一票」了。

×　×　×

美商擬在本港新界投資六億港元，開設跑狗場和賭場，港府發言人表示，政府無意改變目前禁止跑狗和開賭法例。

如果祇限於度假的美國大兵去賭，恐會有多少批准希望。

盈君夢

第十三回　一代天驕　金錢贖命　萬山紅遍　民血染塵霄

工人都不懂毛澤東說的什麼新任務，大家也不插嘴，靜靜地聽。

毛澤東又說道：「目前革命的高潮已經到來，我們祇要把握住這個形勢，就可以早一天達到勝利。因此，黨中央同我的決定，要在水口山與安源兩地礦區合編一師軍隊，配合城內的工人，舉事攻下長沙。」

毛澤東說道：「你們不要顧慮，打仗也祇是形式，到時我們趕到長沙城外放一排槍，城裏的工人同志就開城迎接我們進城。」

羅榮桓說道：「要工人去打仗，必須能激起他們的勇氣才可以，否則那恐怕是不成的。」

毛澤東說道：「這個容易，你們去同工人宣傳，一旦攻下長沙，三天不點名，隨便他們去搶，誰搶到是誰的，黨一點也不分。」

羅榮桓笑道：「這話怎好出口，咱們是革命黨，又不是土匪。」

毛澤東捋手道：「你說這話就是沒有想清楚，革命如果沒有好處，誰幹？我說的革命就是打天下，要打天下就必須封官進爵，重賞厚賜，否則有誰肯幹？你們祇管這樣宣傳，包不會錯。」

羅榮桓笑笑不再開口。

毛澤東當即分派任務，在座的共產黨人按其現在的年齡、地位，委以隊長排長，要大家各自去組織工人，組成後就定期發動。

水口山礦區組成之後，毛澤東叫過毛澤軍說道：「你到安源去一趟，代表我的命令，在那邊也組成一個旅，兩部合編一個師，聽我指揮，進攻長沙。」

毛澤軍說道：「大哥自己怎麼不去要叫我去？」

毛澤東冷笑道：「沒出息的東西，怕死是吧？」

毛澤軍漲紅了臉，說道：「我倒不怕死，不過，我去到地方怎麼辦，一個人也不認識，這種大事是空口說白話可以作起來的嗎？」

毛澤東點頭道：「你的性子太急，我既然叫你去，自然有我的辦法，現在我寫一個條子，你拿了去找那邊一位同志王首道，我在安源時已經組織好了，祇是未到長沙還未作最後的決定，目前既然決定發動，就沒有什麼說的了，要他們準備聽命令好了。」

毛澤軍點下頭，拿着毛澤東的信，說道：「事情非常緊急，我現在就去。」

毛澤東笑道：「你作事這樣說眞才像我的弟弟，我將來一定好好提拔你。」

毛澤軍也不理他，收拾好小包袱，說道：「我這就去了。」說罷頭也不回走了。

毛澤軍已經走了很遠，毛澤東忽然想起一件事，眼看着毛澤軍的背影，喊叫回來，毛澤軍也不知出了什麼事，祇得趕快走回，到了跟前，毛澤東低聲說道：「如果你被人捉住，無論怎樣審問，都不可說出我在這裏。」㊀㊀㊃

孤芳

「蘇武當年是因爲走不了，我們却沒有到這個程度！」

「我們不會永遠在這裡過日子，祇要王衣鳳的消息一到，我們就可以採取行動了。」

「萬一衣鳳出了問題呢？」

「如果是那樣，我立刻就進城。」

「我們進城又能做些什麼呢？」

「搶對槍！」

「我很贊成，可惜找不到手槍。」

「我早就想過了，祇要能出高價，一定可以從軍隊裡買到手槍。」

「你能辦得到嗎？」

「我能辦到，祇是時間的問題。」

「何不現在就想辦法？」

「王衣鳳再沒有信來，我就去鎮江託朋友買槍。」

「你能給我一個期限嗎？」

我望一望窗外，說道：「等天稍晴一點，我們就進城去。」

「不，」他說：「我知道這種天時不容易晴起來，它可能連續下個十天八天的。」

「我不會等那麼久，再過兩天沒有消息我就進城。」

宋志德拍拍我的肩，端起酒杯說道：「讓我們來起個誓，不殺朱彪非永不離開上海！」

我碰一碰他的杯，把酒喝乾了。

兩天的時間很快就過去了，但天却沒有晴意。這天早上，我從夢中醒來，聽見簷前的滴水聲，便起床到窗口去看看。

「志德，」我叫醒他說：「我們說過今天進城的，可是天依然在下雨，你說怎麼辦呢？」

「下雨怕什麼，我們不是連子彈也不怕嗎！」

「好吧，這是最後的期限，準備就走吧！」

在鄉下，郵班從來不準時，尤其是天下雨的時候。農民之中多數不識字，很少信件來往，要不是附近有一間小學，教師們每天要看報，恐怕連信件都沒有傳遞。這幾天我託那個租房子給我們的農民到小學裏去查問過，可是沒有信件。不過這已是三十多個小時以前的事了，說不定這時候會有信來。

「志德，」我說：「在我們離開這裏之前，不妨到那間小學裏去轉一轉，王衣鳳或者會有信來。」

「像這樣的天時，就算有信也傳遞不過來！」

「不，還是應該去看一看，因爲這件事對我們十分重要。」

「我們走的時候，可以到那邊去轉一下。」

吃過早餐，我們向農家借了兩個簷斗笠，就到那間小學裡去查問信件。這本來祇是閒問而已，並不期望眞的會有一封信，那知校工竟拿出一封信來，說道：「這裡有一封代轉的信，不知道是不是你們的。」㊀㊀㊀

歷史小說　花見羞

南宮搏著

死志已決

「是的，洛陽完了，大唐江山也完了……」

「太后，我想——」花見羞努力說出：「事到如今，徒死無益，太后且暫避，以待時——」

——她稱石敬瑭爲姑丈，那是因爲曹太后的女兒（後宮所出，歸曹太后撫育的）下嫁石敬瑭之故。這是朝廷籠絡藩臣的手法之一，本不値得重視的，而花見羞所以如此提，是藉以減卸自己邀石敬瑭爲姦子這一段故事。

曹太后看着她，徐徐搖頭，再說：

「太妃，我子孫守國，一朝到此地步，我身爲太后，何忍獨生？死雖無益，生亦無顏！」

「姊姊！」花見羞急促地說：「留得青山在，或有重振之日……」

太后凝視着她，沉沉地說出：

「完了，完了——」

「太后，天下事未可知……」

「不，天下事定了！太妃，你自處，你還得留得命在可有作爲，我不相強，至於我，必與兒孫殉俱殉社稷，不作苟全之圖！」

曹太后在長久以來，都對花見羞言聽計從的；可是，到最後的關頭，這位太后却完全不考慮花見羞的話了！她決定赴死！對未來，沒有甚麼幻想。

花見羞自太后的目光中看出了堅定，看出了一顆不移不易的心志，她明白，自己的游說必於失敗了！於是，她太息，垂下頭，以低平而黯淡的聲調再說：

「姊姊，人各有思，人亦各有志，我不能勉強你：不過，我以爲天下事並未大定，我以爲石敬瑭因利成便而得勢，我們在山東河南，尚有大軍，祇要可以重整旗鼓，唐氏天下，未嘗沒有再復之日，我不自量力，要試試看，如果無成，再赴死——」

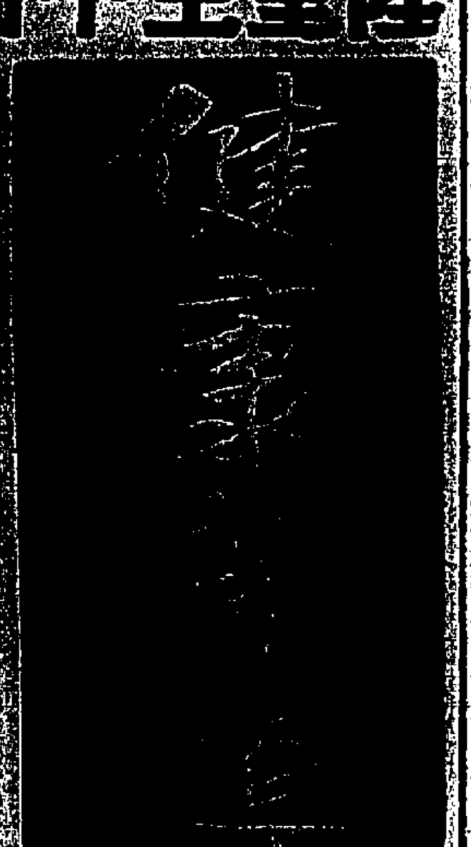
曹太后點了一下頭，麻木無表情，稍後，充滿悲傷地，也悲戚地說出：

「妹妹，我們多年來相處無間，共富貴，亦可患難，皇業轉移，先帝登基，多得你的助力，他日如有起死回生之時，也要靠你。我不是一個有用的人，死，容易做到，我祇有從死，生，艱難甚，你做艱難的事吧！妹妹，我們——永別！」

——曹太后這麼說，在開始時是悲戚的，但是，說到最後，却平和恬靜，她吐出永別時，反而有如釋重負之感，這使得花見羞難堪，花見羞是不想死的，她心目中，死最艱難，此刻，太后對死的從容態度，也使她忽然覺得自己渺小。

一轉念之間，她離坐而起，向太后跪下——㊀㊁㊀

陸奎生中醫師



診症時間：上午九時至十二時　下午二時至六時　香港德輔道中八四至八六號大生銀行大廈十六樓（電梯按7字）　夜診九龍：晚七時至九時　彌敦道平安大樓八樓八號（電梯按7字）　星期日照常應診．出診預約．

陸奎生專著治體弱新書「體弱康復法」今日出版

每冊港幣五元　港九診所診症時間均售

體弱須治本，治標反傷身。惟補氣養血，方能根治體弱。陸奎生中醫師擅於調補，向以補氣養血根治體弱病症，開人多矣。茲於診暇，出其餘緒，著作本書。本書不但爲陸氏根治體弱的藍本，且爲印証其學說的代表作。其補虛要旨在於闡揚補藥與補法的應用分析，並以促進補藥的消化吸收爲前提，解決了虛不受補的問題，開補虛治本的先河。本書探源務本，根據體弱的來源，指出根治的途徑，適合一般人士作爲保健的指針，並可供臨床上的參考。全書二十七章，一萬餘言，燙金精印七厚册，詳述體弱病症數十種，一一指示治本的方針，以期達到體弱從此康復的目的。更有「補品研究」、「補藥淺說」、「酵素之研究」、「怎樣才能長壽」，更具有獨特的見解，尤爲注重營養及調補的人士所爭相汲取的不可多得的養生保健知識。「太空人吃營養」，用科學觀點印証國產藥物在國際上的地位，發前人所未發，尤爲令人注意的嶄新論據。

陸奎生名著　胃痛根治法　胃病速愈法　每逢第三日星期七十六期四刊登　每冊五元　每冊二元

精神委靡氣血虛　未老先衰體轉弱

補氣養血根治體弱

中氣虛弱現象：精神不濟　體虧氣弱　四肢疲倦　食慾不振　——補氣治本第一

氣壯血旺體力健　恢復了龍馬精神

中氣虛弱　心跳氣促　腦弱健忘　神經衰弱　失眠夢多　胸翳氣悶　胃痛滿悶　消化不良　頭痛暈眩　手足酸軟　腰酸背痛　體倦乏力　陽虛畏寒　丹田不固　精神萎靡　未老先衰　機能退化　體弱之徵

提煉精華．藥水丸散．對症配服．即服即效

轉弱爲強．勢如破竹．絕無虛不受補之弊／

體弱康復法

消耗過度　萎靡不振

體質虛弱　百病叢生

補虛治本　轉弱爲強

精壯強身　龍馬精神

血虛體弱現象　婦女血虛　面黃肌瘦　補血調經　百病逍遙　——補血治本第一

胃痛根治法

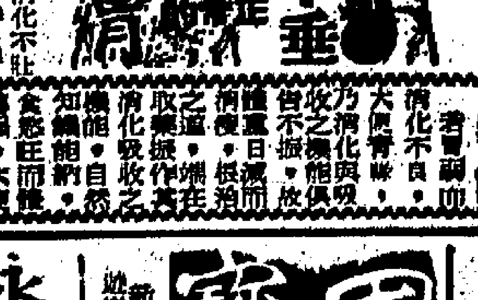
慢性胃腸炎　胃痛　大便不正常

胃痛 胃酸 大便發黑　特效藥立止胃痛．根治胃病　大便發黑三天轉黃　埋口根治　大便青綠消化不良三天轉黃

胃潰瘍　十二指腸潰瘍　胃下垂　消化不良　速愈法

胃痛根治重消化　胃病速愈貴補養

胃痛消化不良　須提防胃下垂



大便青綠消化弱　胃呆消瘦不知飢

永華　今天獻映　四虎將

國寶　水上人家　紅花俠盜　綠野嬌春

百樂門　新都　麗聲　璇宮　金馬　今天　七夜風流　獨行俠江湖霸　虎猛威龍　刪悍犯

民樂　今天　黃飛鴻　山大寶

國際　第二週　全部動作　打得夠兇　百勝神鎗手　PISTOLERO

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㈠中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二二三八

㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八

㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

㈣油蔴地上海街三一九號老寶公司。

㈤九龍城周生生金行（太子道四三三號）。

㈥青山道周生生金行（青山道三二六號）。

㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三一號）。

㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。

㈨深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。

㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。

⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。

⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。

⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。

⑭元朗康祉市場海傍街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

件號：415 416 421 424 434 437 439 442 444 445 446 447 448 450 451 453

租售

土瓜灣 高息舖位廣樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

新樓租售 汝州街280至286A號上數層及新填地街449號樓七層特平租售 電話H[illegible]

萬餘元樓 深水埗大南街193號八樓單邊向南萬餘元 地下合石硤尾街2元號 民安藥局引售

旺舖平賣 長沙灣道新街口 近醫局 [illegible]

高息樓平賣 [illegible]

石屋平賣 大埔大村 [illegible]

石屋房廠售 [illegible]

一萬舖位 [illegible]

花園樓售 [illegible]

租售吉地 [illegible]

西摩道口 巴士站附近 [illegible]

旺舖廉租 [illegible]

地王旺舖 大埔道…

工場廠口 [illegible]

三千入伙 [illegible]

八五折九 [illegible]

平通灣仔 [illegible]

只餘數伙 [illegible]

風水旺樓 [illegible]

招租（香港） 寫字樓分租 中區寫字樓 [illegible]

樓平租 [illegible]

洋樓平租 [illegible]

二樓廉租 [illegible]

中環旺舖 [illegible]

清水灣（九龍） [illegible]

二樓全層 [illegible]

新興大廈 [illegible]

月租百陸 [illegible]

太子道樓 [illegible]

新樓招租 [illegible]

出讓

唐樓廉租 [illegible]

免頂旺舖 [illegible]

全層百九 [illegible]

旺舖急讓 [illegible]

水族館讓 [illegible]

辦館平讓 [illegible]

士多急頂 [illegible]

公寓出讓 [illegible]

橫門平讓 [illegible]

士多糧雜 [illegible]

士多急讓 [illegible]

廉讓 [illegible]

九人座車 [illegible]

唐樓平頂 [illegible]

士多退讓 [illegible]

士多廉頂 [illegible]

招生

士多廉讓 [illegible]

萬餘廉讓 [illegible]

彫刻鋼模 [illegible]

塑膠模 [illegible]

寄宿托兒 [illegible]

福利宿生 慈愛 [illegible]

小學寄宿 [illegible]

招寄宿生 [illegible]

至善學校寄宿 [illegible]

慈幼托兒 [illegible]

一技可傍身 [illegible]

科髮電 科態儀 科粧化 [illegible]

文法拼音 英婦會話 速成英語會話書院招生 個別小組時間任擇月費廿元 經驗中西教師授課速成實用三月畢業發證書 旺角彌敦道724號二樓廣安銀行側電693463

香港法文專科商業管理學校 九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓電話：645656 報名註冊 速記‧中英簿記‧打字‧出入口班‧信札 日文‧英婦會話‧法文‧英文文法‧拼音 加開新班‧月中開課‧各級英文由中英經驗教師授課

菁華中醫學院 三年制全科中醫學府 [illegible]

香港商科語言書院 立案 招生 安徽烈士主理‧即招日夜新生‧電話858440 英文拼音‧日文‧德文‧信札 英婦會話‧法文‧國語‧簿記 西班牙文‧打字‧珠算‧文法 TOEFL班 旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）

中國醫學院 [illegible]

美術速成 [illegible]

初級小提琴 [illegible]

日語聲帶 [illegible]

學 [illegible]

醫生護士外語專科 註冊醫生護士 醫護英語 中外教師時間任選別組教學 附加錄音 自修學課 尖沙咀彌敦道92號五樓B一 華敦大廈 電664707

學 咪拿 新車 電802204 [illegible]

蔣士芸織鈎專科 [illegible]

巴域中學 招生 招續學小至園稚幼 大九龍生宿寄女男 埔道92號電802944

聯邦珠算學校 [illegible]

愛德華打字學社（附設英語補習） 即招新生 簡章備索 個別教授 時間任擇 旺角彌敦道730號廣安銀行二樓電話：八〇九〇八〇

西廚 [illegible]

上門國學書法 [illegible]

待聘

動靜氣功招牛 一守精神修養學院 [illegible]

強身術 [illegible]

經驗補習 [illegible]

專理賬目 [illegible]

精補數理 [illegible]

求職 [illegible]

報稅理賬 [illegible]

徵求

誠徵女友 [illegible]

變？ [illegible]

徵地建校 [illegible]

徵求學校 [illegible]

吉地業主 [illegible]

徵福建女友 [illegible]

辦學者請注意 [illegible]

誠徵男友 [illegible]

大同樂 婚姻服務公司 [illegible]

徵求女友 [illegible]

千月元賺 [illegible]

徵購人髮 [illegible]

聘請家庭教師 [illegible]

請女打什 [illegible]

珠寶公司請會計員 [illegible]

補藝學徒 [illegible]

聘請職員 [illegible]

招播音員 [illegible]

聘校主任 [illegible]

招痔瘺科生 [illegible]

周生生金行有限公司 招請事務什工 男性年30—45派在分行担任雜務待應工作月薪250元另供膳宿有福利享受全年假期31天待遇按期調整應徵者具備歷近照於本月22日前投交九龍大埔道246號本公司人事室自期約洽

招聘

美國加拿大英國 高薪聘請 [illegible]

高薪急聘 [illegible]

美國高薪聘請 [illegible]

聘女校工 [illegible]

招新演員 [illegible]

大公司聘請 [illegible]

余志文氣功 [illegible]

男女收銀員 [illegible]

請職員 [illegible]

添僱清潔 [illegible]

啓事

工管女請 名額有限，數名。請徵女管工 新型五金錶帶廠聘請女管工數名，有經驗者優先錄用。主管及五金錶帶實際工作經驗，請備中文履歷及近照函至荃灣49號信箱，人事部約洽。

買屋聲明 [illegible]

大有希望 [illegible]

五邑同鄉 [illegible]

通告 [illegible]

鳴謝僑港南海同鄉會有限公司 僑港王氏宗親總會有限公司謹啓

承退聲明 [illegible]

領謝帛金 [illegible]

柯蔡會通告 [illegible]

領長壽金 [illegible]

尋訪

三友聯公司 [illegible]

領長壽金 [illegible]

尋人啓事 [illegible]

尋梁惠芳 [illegible]

尋人 [illegible]

尋人 [illegible]

遺失

遺失聲明 [illegible]

遺失股票聲明 [illegible]

遺失聲明 [illegible]

遺失聲明 [illegible]

遺失聲明 [illegible]

商業

遺失聲明 [illegible]

電解銅模 [illegible]

影印 [illegible]

打蠟清潔抹窗 地板翻新修補 [illegible]

尼龍假髮 [illegible]

義務服務 [illegible]

專改西裝 [illegible]

萬能角鋼 [illegible]

精裝天綫 電視保養 [illegible]

日馬星越泰 簽證 特快（只須36小時） 歐亞非公司旅遊部 [illegible] 巴西移民旅遊手續

往加拿大 中學 大學 [illegible]

各藥行有售 萬應義朮油 電話：八一四九〇九

打字機 [illegible]

昌記設計 [illegible]

相命朱松思 [illegible]

古裝美女 [illegible]

電視專員上門 [illegible]

劉氏族譜 [illegible]

修理梳化 [illegible]

影印 [illegible]

簡易商業簿記 劉平初編著 附香港報稅常識 香港上海印書館出版及發行 中環租庇利街十九號二樓

影印 工商刊學 出國文件 廿張四毫 縮放原大 機圖船則 [illegible]

搬遷 [illegible]

搬屋 [illegible]

安全搬屋公司 九675872‧672704 港444566

興隆搬屋公司 九：672704 港：444566

立勝搬屋公司 九龍 848810‧885280 香港 772755‧773544

永華搬屋 [illegible]

大誠搬屋 三十元 [illegible]

中聯搬屋公司 港717922‧708873 九631288

醫藥 [illegible]

喘 49AM [illegible]

男性寶 謝余石 [illegible]

男人虛弱 [illegible]

男性退化症 [illegible]

尿病專科 高元 [illegible]

輕重尿病一服斷根 [illegible]

胃病專家 竹林氏 [illegible]

嚴重胃病一服斷根 [illegible]

第一奇品全能 白面霜 [illegible]

羅四維女醫師 [illegible]

婦女們的喜訊 想促進胸部健美 加增曲綫 請速利用 春寒進補 唯一口服 豪乳靈 更覺速效 [illegible]

鼻 [illegible]

風濕根治 潘大光 [illegible]

湯漢中 [illegible]

故送陳偉丹 [illegible]

尿病丹 [illegible]

外科雜症 [illegible]

江少卿 [illegible]

尿病 [illegible]